

Dräger CPS 7800



Instructions for use

et · lv · lt

et	Kasutusjuhend	3
lv	Lietošanas instrukcija	23
lt	Naudojimo instrukcija	43

Sisukord

1	Teave ohutuse kohta	4
2	Leppemärgid dokumendis	4
2.1	Hoiatusviidete tähendus.....	4
2.2	Kaubamärgid.....	4
2.3	Lühendid.....	4
3	Kirjeldus	4
3.1	Kasutusotstarve.....	5
3.2	Kasutusotstarbe piirangud.....	5
3.3	Load.....	5
3.4	Katsetatud isikukaitsevarustus.....	5
3.5	Tüübiomane tähistus.....	5
4	Kasutamine	6
4.1	Eeldused kasutamiseks.....	6
4.2	Lukustussüsteemi kasutamise nõuanded.....	6
4.3	Kasutamise ettevalmistus.....	6
4.4	Kasutamisel järgida.....	8
4.5	Pärast kasutamist.....	8
5	Rikkeabi	8
6	Hooldus	9
6.1	Hooldusintervallid.....	9
6.2	Keemiakaitseülrikonna visuaalne kontroll.....	9
6.3	Kemikaalikaitseülrikonna puhastamine ja desinfitseerimine.....	10
6.4	Lukustussüsteemi hooldamine.....	11
6.5	Kemikaalikaitseülrikonna lekkek kontroll.....	11
6.6	Ülikonna ventiili lekkek kontroll.....	12
6.7	Spetsiaalsed hooldustööd.....	12
7	Ladustamine	12
7.1	Ladustamistingimused.....	12
7.2	Ladustamiseks ettevalmistamine.....	13
7.3	Keemiakaitseülrikonna ladustamine.....	13
8	Kasutuselt kõrvaldamine	14
8.1	Utiliseerimine.....	14
8.2	Kasutusiga.....	14
8.3	Jäätmekäitlusjuhised.....	14
9	Tehnilised andmed	14
9.1	Üldist.....	14
9.2	Nakkusetekitajate läbivuskindlus.....	14
9.3	Ülikonna materjali vastupidavus.....	15
9.4	Vastupidavus kemikaalide sissetungimisele vastavalt standardile EN 943-2:2019.....	15
9.5	Vastupidavus kemikaalide läbilaskvusele vastavalt standardile BS EN 8467:2006.....	19
10	Katse protokoll	20
11	Tellimusloend	20




1 Teave ohutuse kohta

- Lugege enne toote kasutamist see ja juurdekuuluvate toodete kasutusjuhend ja tähelepanelikult läbi.
- Järgige täpselt kasutusjuhendit. Kasutaja peab juhustest täielikult aru saama ja neid täpselt järgima. Toodet tohib kasutada üksnes sihtotstarbe kohaselt.
- Ärge visake kasutusjuhendit ära. Veenduge, et operaator selle alles hoiab ja seda nõuetekohaselt kasutab.
- Seda toodet tohib kasutada üksnes väljaõppinud ja asjatundlik personal.
- Ärge kasutage vigaseid või ebatäielikke tooteid. Ärge toodet muutke.
- Teavitage Drägerit toote või tooteosade defektide või rikete korral.
- Järgige toodet puudutavaid kohalikke ja riigisiseseid direktiive.
- Toodet tohib kontrollida, remontida ja hooldada vaid väljaõppinud ja asjatundlik personal. Dräger soovib sõlmida Drägeriga teeninduslepingu ja lasta kõik hooldustööd teha Drägeri kaudu.
- Seadme hooldamisel kasutage üksnes Drägeri originaalvaruosi ja tarvikuid. Vastasel juhul võite toote õiget talitlust kahjustada.

2 Leppemärgid dokumendis

2.1 Hoiatusviidete tähendus

Käesolevas dokumendis kasutatakse järgmisi hoiatusviiteid, et juhtida kasutaja tähelepanu võimalikele ohtudele. Hoiatusviidete tähendused on defineeritud järgmiselt:

Hoiatus-märk	Märgusõna	Hoiatusviite klassifitseerimine
	OHT	Viide vahetule ohuolukorrale. Selle eiramise tagajärjeks on surm või rasked vigastused.
	HOIATUS	Viide potentsiaalsele ohuolukorrale. Selle eiramise tagajärjeks võib olla surm või rasked vigastused.
	ETTEVAATUST	Viide potentsiaalsele ohuolukorrale. Selle eiramise tagajärjeks võivad olla vigastused. Võidakse kasutada ka asjatundmatu kasutamise eest hoiatamiseks.
	MÄRKUS	Viide potentsiaalsele ohuolukorrale. Selle eiramise tagajärjeks võib olla toote või keskkonna kahjustumine.

2.2 Kaubamärgid

Kaubamärk	Kaubamärgi omanik
D-mex [®] , FPS [®] , HPS [®] , Panorama Nova [®] , PAS [®] , PSS [®] , X-plore [®]	Dräger

Kaubamärk	Kaubamärgi omanik
Eltra [®] , ECOLAB [®]	Ecolab
neodisher [®]	Dr. Weigert
Tricotril [®]	KCL GmbH
Cryo-LNG [™]	Tempshield, Inc.

2.3 Lühendid

Lühend	Selgitus
FKM	fluorkautšuk

3 Kirjeldus

Dräger CPS 7800 on gaasikindlad kaitseülkonnad, mis vastavad standardile EN 943-2:2019 (tüüp 1b-ET). Need on korduvkasutatavad.

Hingatava õhuga varustamiseks läheb tarvis suruõhuga hingamisaparaati või suruõhuga voolikuseadet ning täismaski. Täismask võib olla püsivalt kemikaalikaitseülkonna integreeritud ja maskil on mõni alljärgnevatest ühendustest:

- ümarkeermega ühendus (RA) vastavalt standardile DIN EN 148-1;
- pistikotsak (P) ülesurveseadmetele;
- seadme otsak (PE) vastavalt standardile DIN EN 148-3;
- üld-pistikotsak (PE/ESA) vastavalt standardile DIN 58 600.

i Kasutage ainult vastava täismaski jaoks sobivaid kopsumahtu järgivaid ventiile! Nii tagatakse tõrgeteta töö.

Alternatiivselt võib kemikaalikaitseülkonnale paigaldada näomanseti. Näomansetile kinnitatakse täismask, mis sobib suruõhuga hingamisaparaadiga või suruõhuga voolikuseadmega. Lisateavet leiate: „Katsetatud isikukaitsevarustus”, lk 5.

Suruõhuga hingamisaparaati või voolikuga suruõhuga hingamisaparaati, täismaski ja kaitsekiivrit kantakse kemikaalikaitseülkonna peal.

Kemikaalikaitseülkonnad on varustatud vahetatavate kinnastega. Saadaval on erinevad kinnaste kombinatsioonid:

- sees kemikaalikindel fluorkautšukist/butüülist kinnas, väljas lisavarustusse kuuluv lõike- ja torkekindel Tricotril pealiskinnas
- seest kemikaalikindel laminaatkinnas, väljast lõike- ja torkekindel Tricotril kinnas (kindakombinatsioon)
- seest kemikaalikindel laminaatkinnas, väljast butüülkinnas (kindakombinatsioon)

Kemikaalikaitseülkonnale võib lisada ülkkonna materjalist sokid või saapad. Sokid ei paku piisavat kaitset mehaaniliste koormuste eest. Seega peab kasutaja kandma lisaks sobivaid turvasaapaid, millel on standardile EN ISO 20345 vastav kasutusluba. Sääris ei lase ainetel tungida sokkide ja kaitseabaste vahele.

Kemikaalikaitseülkonnal on olemas raadiosideseadmete kott ja lapats vajuta-ja-räägi-nupu jaoks. Kotil on tüübiomane tähistus.

Keemiakaitseülkonnale saab lisada järgmisi varuosi:

- Reguleerimisventiil PT 120 L: õhutusseade välise õhuallikate ühendamiseks ülikonnasisese jahutusüsteemiga. Reguleeriventili pistiknipli külge ühendatakse väline õhuvarustus (nt suruõhuga voolikuseade või suruõhuga hingamisaparaat). Reguleeriventili kaudu juhitakse õhk kemikaalikaitseülikonna sisse. Kemikaalikaitseülikonnas on reguleeriventiliga ühendatud õhuvoolikud, mis jaotavad õhuvoolu ülikonnas.
- Traksid: ülikonna pikkuse korrigeerimiseks.
- Tööülesande tuvastusnumber: ülesannet täitva meeskonna lihtsamaks tuvastamiseks. Märgistamine veekindla markeriga on võimalik, kuid seda ei soovitata.

3.1 Kasutusotstarve

Keemiakaitseülikond kaitseb gaasiliste, vedelate, aerosooli kujul ja tahkete ohtlike ainete ning nakkusetekitajate vastu. See kaitseb ka radioaktiivsete osakeste sissetungi vastu.

Keemiakaitseülikonda saab kasutada nt ohtlike ainete ga õnnetuste korral või paakide puhastamise jaoks.

3.2 Kasutusotstarbe piirangud

Sõltuvalt kontsentratsioonist, agregaatolekust ja keskkonnatingimustest kehtivad mõnede kemikaalide puhul kasutusaja piirangud. Vältida tuleb kuumust ja lahtist tuld. Kemikaalikaitseülikond ei sobi kasutuseks tulekahju kustutamisel. Lisateavet leiate: „Tehnilised andmed”, lk 14.

Keemiakaitseülikond ei kaitse radioaktiivsete osakeste kiirguse või kiirguskahjustuste eest. Keemiakaitseülikonda ei ole lubatud kasutada juhul, kui see on kahjustatud või kulunud.

3.3 Load

Keemiakaitseülikond vastab järgmistele:

- EN 943-1:2015+A1:2019; EN 943-2:2019
- EN 14126:2003+AC:2004
- BS 8467:2006:category B
- EN 1073-1:2016+A1:2018:IL:klass 3, nimikaitsetegur 10000 (üksnes õhutusseadmega Dräger CPS 7800)
- EN 1073-2:2002:IL:klass 2, Nimikaitsetegur 50 (üksnes ilma õhutusseadmeta Dräger CPS 7800)
- EN 14593-1:2018 (üksnes õhutusseadmega Dräger CPS 7800)
- EN 14594:2018 (üksnes õhutusseadmega Dräger CPS 7800)
- ISO 16 602:2007+Amd 1:2012
- SOLAS II-2, reg 19, konsolideeritud väljaanne 2004
- (EL) 2016/425

i Normid, millele konkreetne keemiakaitseülikond vastab, on andmeplaadil tähistatud punktiga.

Nitrilist kaitsekaapad vastavad järgmistele normidele ja eeskirjadele:

- EN ISO 20345:2011
- EN 15090:2012

Vastavuse deklaratsioonid:

- vt www.draeger.com/product-certificates

Keemiakaitseülikonna vastupidavust katsetati standardi IEC 60093 järgi. Sellest tuleneb, et keemiakaitseülikonda tohib selgapandult kanda plahvatusohtlikes piirkondades. Kuna kinnastel ei ole siiski piisav juhtivus, peab juhtivusega või kõrgema juhtivusega esemeid lisaks maandama, kui tööprotsesside käigus ei ole ohtlike laengute teke välistatav (nt terasest mahutite täitmisel ja tühjendamisel).

3.4 Katsetatud isikukaitsevarustus

⚠ ETTEVAATUST

Raske kehavigastuse oht!

Kui kasutatakse kaitsevarustuse testimata ja loata kombinatsioone, võivad tagajärjeks olla rasked kehavigastused.

- ▶ Kasutage üksnes järgmiseid kombinatsioone.
- ▶ Kui tuleb kasutada muid kombinatsioone, peab kasutaja kontrollima, kas neid tohib kasutada.

3.4.1 Täismaskid näomanseti kasutamisel

⚠ HOIATUS

Mürgistusoht!

Maski korpuste ja maski visiiride kemikaalikindlus võib olla väga erinev.

- ▶ Järgige tingimata kombineeritud hingamisteede kaitsevahendite keemilist vastupidavust.

i Parema keemilise vastupidavuse tõttu kasutage eelkõige kolmekordsete klaasidega (lamineeritud klaasidega) EPDM-maske.

- Dräger FPS 7000
- Panorama Nova
- Dräger X-plore 6000

3.4.2 Suruõhuga hingamisaparaat

- Seeria PSS N ja PSS P (nt PSS 3000, PSS 4000, PSS 5000, PSS 7000, PSS AirBoss)

3.4.3 Õhuringlusega hingamisaparaadid

- PSS BG 4 PLUS
- BG Pro Air

3.4.4 Suruõhuga voolikuseadmed






- PAS Lite
- PAS Micro
- PAS Colt
- PAS X-plore
- X-plore 9500

3.4.5 Kaitsekiivrid

- Dräger HPS 3000 seeria
- Dräger HPS 4000 seeria
- Dräger HPS 7000 seeria
- Dräger HPS SafeGuard
- Standardile EN 397 vastav tööstuskiiver

3.5 Tüübiomane tähistus

Tüübiomane tähistus asetseb keemiakaitseülikonna taskul.

	Tähelepanu! Järgige kasutusjuhendit.
	Gaasiliste, vedelate, aerosooli kujul ja tahkete kemikaalide eest kaitsev rõivas (vastab standarditele EN 943-1:2015+A1:2019 ja EN 943-2:2019, tüüp 1b-ET-B Enhanced Robustness (täiustatud tugevus). Lisateavet leiate: „Ülikonna materjali vastupidavus”, lk 15.
	Nakkusetekitajate eest kaitsev rõivas (vastab standarditele EN14126:2003+AC:2004, tähistus B)
	Tahketest osadest põhjustatava radioaktiivse saastumise vastased kaitserõivad vastavalt standarditele EN 1073-1:2016+AC:2018 ja EN 1073-2:2002. Lisateavet leiate: „Load”, lk 5.
	Kaitseülikonna suuruse, rinnaümbermõõdu ja vööümbermõõdu jaotus. Lisateavet leiate: „Tehnilised andmed”, lk 14.

4 Kasutamine

4.1 Eeldused kasutamiseks

⚠ HOIATUS

Surm või raske kehavigastuse oht!

Kui kemikaalikaitseülikonda ei kasutata kooskõlas vastava riigi kehtivate standardite ja suunistega, võib see põhjustada surma või raskeid kehavigastusi.

- ▶ Kasutaja peab järgima riiklikke ja muid isikliku kaitsevarustuse kasutusotstarbe nõudeid.

⚠ HOIATUS

Surm või raske kehavigastuse oht!

Keskkonna kahjulike ainetega liiga kõrge saastatuse või teatud kahjulike ainetega saastatuse või kasutatavate täismaskide puuduva keemilise sobivuse korral keemiakaitseülikond ei kaitse.

- ▶ Keskkonnale mõjuv koormus tuleb enne kasutamist kindlaks määrata, sest keemiakaitseülikonna sobivust ei saa määrata alles siis, kui seda kasutatakse. Keemiakaitseülikond peab tööülesandeks sobima. Järgima peab kasutatavate täismaskide ja voolikute keemilist sobivust (vastupidavus- ja lagunemisvõime).

4.2 Lukustussüsteemi kasutamise nõuanded

Lukustussüsteem on väljatöötatud spetsiaalselt kemikaalikaitseülikondade jaoks. Lisatihendite tõttu on tõmblukude liikumine veidi raskem kui tavarõivastel olevate tõmblukude puhul. Lukustussüsteemi kortsutamise vältimiseks tuleb lukustussüsteemi avatud osa kasutada pingevabalt ja väänamiseta. Samal ajal tuleb suletud osa ühe käega kinni hoida. Kaitseülikonna kandja peaks lukustussüsteemi avamisel ja sulgemisel püsti seisma.

⚠ ETTEVAATUST

Lukustussüsteemi kahjustamise oht!

Ebapiisavalt määritud lukustussüsteeme on raske kasutada. See võib lukustussüsteemis põhjustada kahjustusi.

- ▶ Asetage mõlemad lukupooled paralleelselt ja pingeta vastakuti.
- ▶ Avamisel ja kinnitõmbamisel ei tohi kasutada jõudu ning järske tõmbeliigutusi.
- ▶ Määrige lukustussüsteemi Drägeri määrdepulgaga.

4.2.1 Lukustussüsteemi avamine


- Avage lukustussüsteem täielikult.
- Tõmmake alati luku pikisuunas ja mitte kunagi viltu!
- Ärge kasutage jõudu. Luku hambad võivad painduda!
- Takistuste korral lükake kelku tagasi ja edasi.

4.2.2 Lukustussüsteemi kinnitõmbamine

- Lukustussüsteemi kinnitõmbamisel tuleb vältida kelgu põiki pingutamist.
- Tõmmake luku pooli käsitsi kokku. Nii on kelku lihtsam järele tõmmata.
- Võõrkehaded (nt särk, jakk, niidid) ei tohi luku kinnitõmbamisel sattuda selle hammaste vahele.

4.3 Kasutamise ettevalmistus

4.3.1 Keemiakaitseülikonna ettevalmistamine

 Dräger soovib lamedad kotid, milles keemiakaitseülikond tarniti, alles hoida, sest neid saab ladustamisel uuesti kasutada.


1. Transpordikahjustuste tuvastamiseks tuleb enne esimest kasutamist kontrollida ülikonna tihendust. Seejärel järgida hooldusintervalle. Lisateavet leiate: „Hooldusintervallid”, lk 9.

⚠ HOIATUS

Surm või raske kehavigastuse oht!

Kahjustatud kemikaalikaitseülikondade kasutamine võib põhjustada surma või raskeid kehavigastusi.

- ▶ Ärge kasutage kahjustatud keemiakaitseülikonda.
2. Laotage kemikaalikaitseülikond maha ja kontrollige seda visuaalselt. Lisateavet leiate: „Keemiakaitseülikonna visuaalne kontroll”, lk 9.
 3. Ohutusseadme olemasolu korral kontrollige selle talitlust. Kui õhuvarustust ei ühendata, sulgege ohutusseadme ühendused, et kaitsta neid mustuse eest.
 4. Vajaduse korral kinnitage traksid vastavate seeklitega ülikonna külge.

 Selleks, et traksid saaks kinnitada õigele kõrgusele, on kemikaalikaitseülikonnal mitu kinnituskeelt. Olenevalt ülikonnakandja pikkusest tuleks traksid selliselt kinnitada, et suruõhuga hingamisaparaadi või suruõhuga voolikseadme puusavöö ei kiiluks kinni ülikonna materjali.

5. Täismaski vaateava klaasi tuleb seestpoolt töödelda „klar-pilot” puhastusvahendiga. Kasutage kihiga kaetud maskiklaaside puhastamiseks „klar-pilot” Comfort puhastusvahendit.
6. Reguleerige nii integreeritud täismaski kui ka täismaskiga keemiakaitseülikondade puhul täismaski rihmad pikaks.

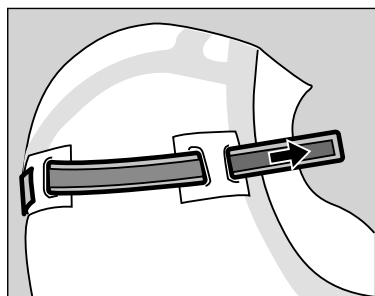
4.3.2 Keemikaitseülikonna selgatõmbamine

i Selgatõmbamisel võiks teine inimene abiks olla.

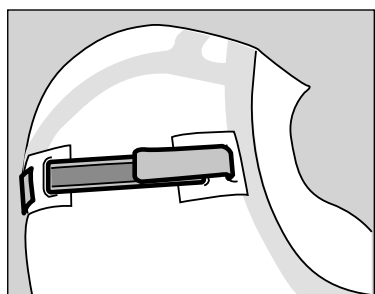
1. Pange alusrietus (niiskust imav töörietus, puuvillased kindad) selga.

i Dräger soovib alusriivaste püksisääred lükata sokkidesse, et vältida püksisäärite nihkumist. Puuvillaste kinnaste allanihkumise vältimiseks tuleb need isoleerteibiga randme külge kinnitada.

2. Kui kemikaalikaitseülikonnal on näomansett, seadke peakatte elastsed rihmad kasutaja peasuuruse jaoks sobivaks.



00131011.eps



00231011.eps

i Tihendusmansett peab korralikult näol asetsema, et täismask oleks tihedalt paigaldatud. Kui kemikaalikaitseülikonnal on traksid, siis tuleb selliselt kaitseülikonda siseneda, et traksid asetseksid küljel ja ei satuks jalgade vahele.

3. Kui kemikaalikaitseülikonnal on gaasitihedad sokid:
 - a. Lükake jalatsiteta jalad esmalt paremasse püksisäärde, seejärel vasakusse püksisäärde.
 - b. Pange jalga kaitsejalatsid.
4. Kui kemikaalikaitseülikonnal on gaasitihedad kaitsepaad, lükake jalatsiteta jalad esmalt paremasse püksisäärde ja kaitsepaasse ning seejärel vasakusse püksisäärde ja kaitsepaasse.
5. Tõmmake keemikaitseülikond vöökohani üles.
6. Kui kemikaalikaitseülikonnal on traksid, kinnitage need.
7. Lükake vasak käsi varrukasse ja kindasse.
8. Lükake parem käsi varrukasse ja kindasse.
9. Kui kemikaalikaitseülikonnal on integreeritud täismask:
 - a. Tõmmake täismaski rihmad laiali.
 - b. Tõmmake peakatte üle pea.
 - c. Seadke täismask õigeks, kuni tihendusraam on õigesti näol.
 - d. Tõmmake täismaski rihmad kohe kinni.
10. Kui kemikaalikaitseülikonnal on näomansett:

- a. Seadke näomansett selliseks, et see asetseks täismaski tihendusraami all näol.



00331011.eps

- b. Tõmmake täismaski pähe. Ärge nihutage peakatte mansetiga pähepanemisel.
- c. Seadke täismaski selliseks, et tihenduspinna asetseks kõikjal näomansetil.
- d. Pange täismaski kanderihm ümber kaela.
- e. Viige täismaski rihmad selliselt üle pea, et rihmad ümbritseksid kukalt täielikult. Kui rihmad on liiga kõrgel, võib mask paigast libiseda.
- f. Tõmmake täismaski rihmad kinni.

11. Laske teisel isikul täismaski paigutust kontrollida.
12. Kontrollige täismaski tööõimet nii, nagu on kirjeldatud selle kasutusjuhendis.
13. Kui kemikaalikaitseülikonnal on näomansett ja mask pole tihe, kontrollige, et näomanseti tihendusrihmad ei asetseks maski tihendushuulte tihendamisasal. Tõmmake sellisel juhul peakatte materjal nii palju tihendusraami alast välja, et raami alla jääb ainult näomanseti elastomeer. Jälgige seejuures, et te ei tõmbaks näomansetti maski alt välja.
14. Tõmmake lukk kinni. Seejuures tuleb alati tõmmata tõmbeluku pikisuunas. Ärge kasutage jõudu!
15. Sulgege lukustussüsteemi kattelapats.
16. Tõmmake ülikond eest üles ja tagant alla. Nii on tagatud ülikonnaga hea liikuvus, kui hingamisteede kaitsevahend on pähe tõmmatud.
17. Tõmmake hingamisteede kaitsevahend pähe.
18. Kontrollige hingamisteede kaitsevahendi talitlust.
19. Kui kasutada on vaja õhusuureid, ühendage õhuvarustus õhusuure külge.
20. Vajaduse korral paigaldage pealiskindad:
 - a. Tõmmake Tricotril pealiskinnas üle käevõru ja fikseerige see juurdekuuluva kummirõngaga.
21. Vajaduse korral pange pähe kiiver.

i Näomansetiga keemikaitseülikondade puhul ei tohi lekkekontrolli vastavalt etappidele 11 kuni 13 näha eeldusena, et käesolev ülikond täidab oma funktsiooni samamoodi ka muude kandjate puhul. Dräger soovib maksimaalse kaitse saavutamiseks vormi sobivust kontrollida iga kandja puhul individuaalselt.

4.4 Kasutamisel järgida

⚠ ETTEVAATUST

Oht tervisele!

Kemikaalikaitsesülikonnas tekkiv umbne õhk võib põhjustada vereringe kollapsi.

- ▶ Vajaduse korral pange alla jahutusvest või kasutage sobivat ventilatsioonisüsteemi.

Madalal temperatuuril töötamisel soovib Dräger kasutada fluorkautšukist/butüülkautšukist kindaid või alternatiivina laminaadi ja butüülkautšuki kombinatsiooni, kuna need on külmas painduvad.

- Ärge minge töölesannet mitte kunagi üksi täitma!
- Järgige kasutusaega, kasutuspiire ja riigipõhiseid eeskirju. Maksimaalne kasutusaeg on muuhulgas kasutatud hingamisaparaadist ja kasutamistingimustest.
- Sügavkülmunud ainetega töötamisel tuleb kasutada vastavaid pealiskindaid (nt Cryo-LNG™ kindad firmalt Tempshield, Inc.) ja alusriietust.¹⁾
- Ohu korral tuleb viivitamatult reostatud alalt lahkuda. Lukustussüsteemi on lubatud avada alles reostamata alal.

4.5 Pärast kasutamist

4.5.1 Keemiakaitseülikonna eelpesu

⚠ HOIATUS

Surm või raske kehavigastuse oht!

Kui nimetatud ennetusmeetoditest kinni ei peeta, võib see olla surmav või põhjustada raskeid kehavigastusi.

- ▶ Reostatud osi ei ole lubatud kontrollida ilma kaitsevarustuseta.
- ▶ Vältige kaitseülikonna puhta sisepinna saastumist.

⚠ ETTEVAATUST

Reostumisoht!

Eelpesu käigus võib tekkida reostumine. Kemikaalid võivad tungida ülikonna sisse.

- ▶ Kui kohapealne eelpesu ei ole võimalik, tuleb kemikaalikaitsesülikonna lukk pärast seljast ära võtmist tingimata kinni tõmmata.
1. Lahkuge reostatud alalt ja laske keemiakaitseülikonda abilisel eelpesta. Abiline peab kandma kaitserõivaid ja vajaduse korral hingamisteede kaitsevahendit. Dräger soovib eelpesuks kasutada rohkelt vett koos pesuvahenditega. Nii saab enamiku kemikaalidest (happed, leelised, orgaanilised ained ja anorgaanilised ained) hästi maha pesta.
 2. Keemiakaitseülikonda tuleb põhjalikult ja pikalt puhastada. Veenduge, et keemiakaitseülikonna külge ei jääks kemikaale.
 3. Ohtlike ainetega reostumisel tuleb heitvesi vastavalt kehtivatele jäätmekäitluseeskirjadele utiliseerida.
 4. Vajaduse korral teostage dekontamineerimine mitmes järgus. Lisateave dekontamineerimise kohta²⁾ on saadaval ettevõttes Dräger.

4.5.2 Keemiakaitseülikonna seljast ära võtmine

⚠ HOIATUS

Reostumisoht!

- ▶ Keemiakaitseülikonda on lubatud seljast ära võtta ainult reostamata alal.

⚠ ETTEVAATUST

Vigastusoht!

Näomansetiga kemikaalikaitsesülikondade puhul võib esineda vedelikupritsmeid või aerosoole ning need võivad sattuda täismaski ja näomanseti vahele.

- ▶ Kallutage pea ette, võtke täismask ära ning pühkige näomansett üle ilma et kemikaalid satuksid näo piirkonda.

1. Eemaldage vajaduse korral kiiver.
2. Kui kemikaalikaitsesülikonnal on õhutusseade, laske abilisel õhuvoolik ülikonna küljest eemaldada.
3. Eemaldage hingamisteede kaitsevahend täismaski küljest.
4. Tõmmake täismaski rihmad lahti: Lükake nimetissõrmed kaelarihma aasade taha ja suruge pandlad põialdega ette.
5. Kui kemikaalikaitsesülikonnal on integreeritud täismask:
 - a. Avage kattelapats.
 - b. Avage lukustussüsteem. Seejuures tuleb alati tõmmata tõmbluku pikisuunas. Ärge kasutage jõudu.
 - c. Tõmmake peakate ja mask üle pea taha.
 - d. Tõmmake esmalt parem, seejärel vasak käsi varrukast välja.
6. Kui kemikaalikaitsesülikonnal on näomansett:
 - a. Pange täismask kõrvale.
 - b. Avage kattelapats.
 - c. Avage lukustussüsteem. Seejuures tuleb alati tõmmata tõmbluku pikisuunas. Ärge kasutage jõudu.
 - d. Tõmmake pea peaosast välja.
 - e. Tõmmake esmalt parem, seejärel vasak käsi varrukast välja.
7. Kui kemikaalikaitsesülikonnal on traksid, lükake need maha.
8. Eemaldage keemiakaitseülikond seadme kandjalt nii, et ülikonna sisse ei satuks kemikaale või puhastusvahendeid.
9. Astuge kaitsesaabastest ja püksisäärtest välja.

Dräger soovib töölesanne protokollida (vt „Katses protokoll”, lk 20).

5 Rikkeabi

Rike	Põhjus	Abinõu ¹⁾
Lukustussüsteem on kinni kiilunud	Luku vahele on sattunud võõrkeha	Puhastage lukk, eemaldage võõrkeha.
	Tugevad kulumisjäljed	Määrige lukku määrdepulgaga.

1) ei ole osa ELi tüübihindamisest

2) ei ole osa ELi tüübihindamisest

6.3 Kemikaalikaitseülkonna puhastamine ja desinfitseerimine

MÄRKUS

Materjalikahjustuse oht!

Ärge kasutage puhastamiseks ja desinfitseerimiseks lahusteid (nt atsetooni, alkoholi) või abrasiivseid osakesi sisaldavaid puhastusvahendeid.

- ▶ Kasutage üksnes kirjeldatud meetodeid ning nimetatud puhastus- ja desinfitseerimisvahendeid. Muud vahendid, kogused ja toimeajad võivad toodet kahjustada.



Teavet sobivate puhastus- ja desinfitseerimisvahendite ning nende spetsifikatsiooni kohta leiate dokumendist 9100081 aadressil www.draeger.com/IFU.

6.3.1 Käsipesu ja -desinfitseerimine

1. Eemaldage õhusseade, puhastage ja desinfitseerige eraldi.
2. Nõõpige lahti kaitsekork, ülikonna ventiili ketas ja õhusseadme kattelapats (kui on olemas).
3. Demonteerige vajaduse korral kindad:
 - Kui keemiakaitseülkond on varustatud kindakombinatsioonidega, eemaldage need ja kõrvaldage need kasutuselt.
 - Tricotriili pealiskinnaste olemasolu korral eemaldage need, kuid ärge peske. Määrduvad Tricotriili pealiskindad tuleb välja vahetada.
 - Fluorkautšukist ja fluorkautšukist/butüülist kindad võib käsipesul ülikonna külge jätta.

⚠ HOIATUS

Reostumisoht!

Ei ole tagatud, et materjal peab korduval kemikaalide toimele vastu.

- ▶ Vahetage kindakombinatsioonid välja.

4. Ventiili ketast tuleb puhastada selge, sooja veega.
5. valmistage ette vett ja puhastusvahendit sisaldav puhastuslahus.
6. Puhastage keemiakaitseülkonda ja muid korduvkasutatavaid komponente pehme lapi ja puhastuslahusega.
7. Loputage kõiki osi voolava vee all põhjalikult.
8. Valmistage ette vett ja desinfitseerimisvahendit sisaldav desinfitseerimisvann.
9. Asetage kõik desinfitseeritavad osad desinfitseerimisvanni.
10. Loputage kõiki osi voolava vee all põhjalikult.
11. Kuivatage kõik osad. Lisateavet leiate: „Kemikaalikaitseülkonna kuivatamine”, lk 11.

6.3.2 Masinpesu ja -desinfitseerimine

Masinpesuks on vaja järgmisi lisatarvikuid:

- tööstuslik pesumasin Dräger CombiClean või võrdväärne
- Pesuvahend: Eltra (doseerimisandmed leiate teabest 9021380), neodisher Dekonta AF¹(kontsentratsioon: 1%)
- Pesukott (täismaskiga keemiakaitseülkondade jaoks)

Tööstuslikud pesumasinad peavad olema järgmiste andmetega:

- trumli mahutavus >130 liitrit
- trumli läbimõõt >60 cm
- ukseava >37 cm
- programmeeritav juhtimine
- elektrooniline temperatuuri reguleerimine ± 2 °C
- trumli pöörlemiskiirus: max 20 pööret minutis (2 aeglast ringi ühes suunas, 18 sekundit ooteaeg, 2 aeglast ringi teises suunas, 18 sekundit ooteaeg)

Puhastage ja desinfitseerige keemiakaitseülkonda järgmiselt:

1. Demonteerige õhusseade, puhastage ja desinfitseerige eraldi. Loputage seejärel põhjalikult puhta veega.
2. Nõõpige lahti kaitsekork ja ülikonna ventiili ketas ning vajaduse korral õhusseadme kattelapats.
3. Vajaduse korral demonteerige kindad:
 - Kui keemiakaitseülkond on varustatud kindakombinatsioonidega, eemaldage need ja kõrvaldage need kasutuselt.
 - Tricotriili pealiskinnaste olemasolu korral eemaldage need, kuid ärge peske. Määrduvad Tricotriili pealiskindad tuleb välja vahetada.
 - Demonteerige fluorkautšukist/butüülist kindad.

⚠ HOIATUS

Reostumisoht!

Ei ole tagatud, et materjal peab korduval kemikaalide toimele vastu.

- ▶ Vahetage kindakombinatsioonid välja.

4. Puhastage ventiili kettaid eraldi puhta ja sooja veega ning seejärel desinfitseerige.
5. Avage keemiakaitseülkonna lukustussüsteem täies mahus.
6. Laotage keemiakaitseülkond puhtale tööpinnale ja siluge voldid välja.
7. Püsivalt sisseehitatud täismaski puhul:
 - a. Tõmmake pesukott kapuutsi peale nii, et pesukoti vahtmaterjal jääks täismaski vaateava klaasile.
 - b. Tõmmake nõõrid kinni ja tehke sõlm peale.
8. Voltige sokid ja kaitseabapad kaks korda ülespoole. Veenduge, et ülikonnal ei oleks teravaid volte.
9. Asetage varrukad ülikonna rinnakoha peale keskele kokku. Siluge voldid välja.
10. Voltige keemiakaitseülkonna kapuuts ja ülemine osa nii, et need asetseksid kokkurullitud kaitseabastel. Siluge voldid välja.
11. Asetage keemiakaitseülkond tööstuslikku pesumasinasse.

⚠ ETTEVAATUST

Materjalikahjustuse oht!

Kemikaalikaitseülkond võib kahjustada saada.

- ▶ Pesutrummel tohib liikuda üksnes siis, kui see on veega täidetud.

12. Käivitage pesuprogramm nimega Keemiakaitseülkond. Pesemisel tuleb järgida järgmisi parameetreid:

1) ei ole osa ELi tüübihindamisest

- Pesemise ja desinfitseerimise veetemperatuur:
Eltra: 62 °C ±2 °C, neodisher Dekonta AF: 50 °C kuni 55 °C
 - Toimeaeg:
Eltra: 20 min, neodisher Dekonta AF: 5 min
 - 4 loputust puhta, sooja veega
13. Kuivatage kõik osad. Lisateavet leiate:
„Kemikaalikaitseülkonna kuivatamine”, lk 11.

6.3.3 Kemikaalikaitseülkonna kuivatamine

⚠ ETTEVAATUST

Materjalikahjustuse oht!

Kemikaalikaitseülkond võib kahjustada saada.

- ▶ Ärge tsentrifugeerige kemikaalikaitseülkonda kuivaks.

⚠ ETTEVAATUST

Materjalikahjustuse oht!

Kemikaalikaitseülkonnale võib tekkida hallitus.

- ▶ Kuivatage kemikaalikaitseülkond täielikult.

1. Jääkvedelik tuleb enne keemiakaitseülkonna kuivatamist välja valada või käsna ära pühkida.
2. Kõik sise- ja välispinnad tuleb põhjalikult ära kuivatada. Keemiakaitseülkonda saab kuivatada kuiva, õlivaba suruõhuga või kaitseülkonna kuivatusseadmes:
 - temperatuur: max 40 °C
 - aeg: vähemalt 120 minutit
 Vältida tuleb otsest soojuskiirgust või püsivat päikesekiirgust.
 - 📖 Keemiakaitseülkonda sobib kuivatada järgmiste kuivatusseadmetega:
 - GF puhuriga TopTrock SF01
 - sama ehitusega kuivatusseadmed
3. Kontrollige keemiakaitseülkonda, täismaski, kaitsepaapaid ja kindaid visuaalselt.
4. Paigaldage õhusseade tagasi. Vajaduse korral kinnitage kattelapats tagasi.
5. Näomansetiga kemikaalikaitseülkondade puhul tuleb näomansett iga kord pärast puhastamist ja desinfitseerimist seest ja väljast talgiga kokku teha, et materjal kinni ei kleepuks.

6.4 Lukustussüsteemi hooldamine

1. Lukustussüsteemi tuleb pärast igat tööülesande täitmist ning igat pesemist ja desinfitseerimist korralikult määrdeainega määrada. Selleks on lubatud kasutada ainult Drägeri määrdepulka.
2. Määrdeainega tuleb määrada eelkõige luku hambaid ja luku hammaste all olevad pinda, millel kelk liigub.

📖 Lukustussüsteemi takistuste vältimiseks tuleb väljalatuvad niidiotsad eemaldada.

6.5 Kemikaalikaitseülkonna lekkekontroll

Lekkekontrolli kirjeldus on ettenähtud lekete kontrollimiseks Porta Control 3000 kontrollseadmega. Seda saab teostada ka muude kontrollseadmetega, kuid lähtuda tuleb kirjelduses toodud näitajatest.

Teostage katse vastavalt standardi ISO 17491-1, meetodile A.2 püsival toatemperatuuril (20 °C ±5 °C).

Kasutatav suruõhk peab vastama standardi EN 12021 tingimustele.

Vajalik katsevarustus on toodud tellimusnimekirjas (vt „Tellimusloend”, lk 20).

6.5.1 Kontrolli ettevalmistamine

1. Tihendage õhutusseadmega kaitseülkondade puhul otsakud.
2. Näomansetiga kaitseülkondade puhul tegutsege järgmiselt:
 - a. Puhuge katsemull mõõdukalt täis ja sulgege see voolikuklambriga.
 - b. Niisutage katsemulli veega ja sisestage see avatud sulgemissüsteemi kaudu kaitseülkonna peakattesse.
 - c. Puhuge katsemull rohkem täis, kuni näomansett asetseb kõikjal.
 - d. Sulgege katsemull voolikuklambriga.
3. Integreeritud täismaskiga kaitseülkondade puhul tegutsege järgmiselt:
 - a. Tõmmake kaitsekaas täismaski otsakult ära.
 - b. Tihendage väljahingamisventiil ja sissehingamisventiil katsevarustuse abil.
4. Tõmmake lukk kinni.
5. Laotage kaitseülkond laiali nii, et seljaosa jääb allapoole.
6. Nõõpige kaitsekaas ülukonna ventiili küljest ära ja võtke ventiili ketas välja.
7. Kinnitage kahekordne katsekork nõõpide abil ülukonna ventiili külge.
8. Kinnitage katsekorgi üks ühenduskoht sinise vooliku kohale katseseadme külge.
9. Veenduge, et mõlemad katseseadme musta vooliku küljes asetsevad ventiilid oleksid suletud.
10. Kinnitage teine katsekorgi ühenduskoht musta vooliku kohale suruõhuvastuse (6 bar) külge.
11. Viia katse läbi. Lisateavet leiate: „Katsetamine”, lk 11.

6.5.2 Katsetamine

⚠ ETTEVAATUST

Materjalikahjustuse oht!

Kui ülukond on liiga täis, saab materjal kahjustada.

- ▶ Keemiakaitseülkonna täitmisel veenduge, et surve ei tõuseks liialt üle etteantud väärtuste.

1. Avage musta vooliku küljes asuv täispuhumisventiil ja täitke kemikaalikaitseülkonda, kuni katseseade näitab 17,5 mbar. Sulgege täispuhumisventiil.
2. Seadistage ooteajaks 10 minutit ja käivitage stopper. Hoidke selle aja jooksul rõhku ca 17 mbar juures, et toimuks rõhu ja temperatuuri võrdsustumine. Vajaduse korral lisage õhku.
3. Avage kaitseventiil. Vähendage rõhku, kuni see on 16,5 mbar. Sulgege kaitseventiil.
4. Seadistage kontrollajaks 6 minutit ja käivitage stopper.
5. Kui kontrollaeg saab läbi, lugege katseseadmelt rõhunäitu.

Kui rõhulangus on 3 mbar või vähem, on kemikaalikaitseülkond piisava tihedusega. Seejärel demonteerige katseseadmed ja kontrollige ülukonna ventiili.

Kui rõhk on vähenenud rohkem kui 3 mbar:

1. Niisutage olulised kohad (nt õmblused, lukustussüsteem, kinnaste ja saabaste ühenduskohad) seebilahusega.
2. Märgistage lekkivad kohad.
3. Loputage seebilahus ära ja kuivatage keemiakaitseülkonda põhjalikult.
4. Ventileerige keemiakaitseülkonda ja parandage see ära.
5. Teostage uuesti lekkek kontroll.

Keemiakaitseülkonda saab paranduseks saata ka Drägerile.

6.6 Ülikonna ventiili lekkek kontroll

Lekkek kontrolli kirjeldus on ettenähtud lekete kontrollimiseks Porta Control 3000 kontrollseadmega. Seda saab teostada ka muude kontrollseadmetega, kuid lähtuda tuleb kirjelduses toodud näitajatest.

Teostada katse vastavalt standardile EN 943-1, 6.5.1, kuid 10 mbar ülerõhuga, püsival toatemperatuuril (20 °C ±5 °C).

Kasutatav suruõhk peab vastama standardi EN 12021 tingimustele.

Vajalik katsevarustus on toodud tellimusnimekirjas. Lisateavet leiate: „Tellimusloend”, lk 20.

1. Eemaldage liitmikuga täispuhumisventiil mustalt voolikult.
2. Kinnitage vooliku ots katseseadmega.
3. Pistke kaitseventiili küljes olev pumpamisball musta voolikusse nii, et pumpamisballil olev nool näitaks kaitseventiili poole.
4. Niisutage ventiili ketast puhta veega ja nõõpige see kinni.
5. Kinnitage katsetatav ventiil väljaspoolt nõõpide abil ventiilile ja kinnitage see musta vooliku abil katseseadmele.
6. Avage kaitseventiil, tekitage pumpamisballiga +10 mbar suurune ülerõhk. Sulgege kaitseventiil.
7. Seadistage kontrollajaks 1 minut ja käivitage stopper.
8. Kui kontrollaeg saab läbi, lugege katseseadmelt rõhunäitu.

Kui rõhu muutus on väiksem kui 1 mbar, on ülikonna ventiil töökorras. Sellisel juhul:

1. Demonteerige kontrollvahendid.
2. Nõõpige kaitsekaas ülikonna ventiili külge.

Kui rõhu muutus on suurem kui 1 mbar:

1. Võtke ventiili ketas välja ja kontrollige seda visuaalselt. Ventiili ketas ja ist peavad olema puhtad ja kahjustusteta.
2. Vajaduse korral vahetage ventiili ketas välja. Lisateavet leiate: „Ventiili ketta vahetamine”, lk 12.
3. Korra kontrolli.

6.7 Spetsiaalsed hooldustööd

Pärast hooldustöid ja/või detailide vahetamist kontrollige tihedust uuesti. Kõik hooldustööd soovitatakse lasta teha Drägeril.

6.7.1 Kinnaste vahetamine

⚠ HOIATUS

Materjalikahjustuse oht!

Ei ole tagatud, et materjal peab korduval kemikaalide toimele vastu.

- ▶ Kui keemiakaitseülkond on varustatud kindakombinatsioonidega, tuleb need ülikonna küljest eemaldada, kasutuselt kõrvaldada ja uute kindakombinatsioonidega asendada.

⚠ HOIATUS

Materjalikahjustuse oht!

Kindad võivad ülikonnast välja libiseda, kui kasutaja liigselt sirutamisel kindale seestpoolt survet avaldab.

- ▶ Ärge kasutage kinnaste paigaldamiseks talki.

Kindaid või kindakombinatsioone tuleb vahetada alati järgmiselt:

1. Kui kasutate pealiskinnast ja kummirõngast (nende olemasolu korral), võtke need ära.
2. Tõstke pöidlaga käerõngas üles ja suruge tugirõngas, mille peal kinnas asetseb, varrukast välja.
3. Kõik kindad peale kindakombinatsioonide: Tõmmake uus kinnas tugirõngale ja paigaldage see käerõngale. Ellipsikujulise tugirõnga pikem telg asetseb paralleelselt peopesaga. Veenduge, et kinda ja tugirõnga vahele ei jääks kortse.
4. Pistke kinnas koos tugirõngaga või uus kindakombinatsioon avatud lukustussüsteemi kaudu kemikaalikaitseülkonna varrukasse.
5. Pistke kinnas koos tugirõngaga või uus kindakombinatsioon läbi käsivarre rõnga ja seadke paika:
 - Vasaku käe kinnas on vasaku varruka sees, parema käe kinnas on parema varruka sees.
 - Käeselg asetseb varruka õmbluse suunas.
6. Suruge kindaüksus käsivarre rõngasse, kuni tugirõnga serv on vastu käsivarre rõnga serva. Tugirõngas peab asetsema täielikult käerõnga sälgus.
7. Monteerige (soovi korral) pealiskinnas: Tõmmake pealiskinda ranne üle käevõru ja fikseerige see juurdekuuluva kummirõngaga.
8. Kontrollige keemiakaitseülkonna tihedust. Lisateavet leiate: „Kemikaalikaitseülkonna lekkek kontroll”, lk 11.

6.7.2 Ventiili ketta vahetamine

1. Nõõpige kaitsekaas ja ventiili vana ketas lahti. Ärge kahjustage ventiili istu nukke.
2. Nõõpige uus ventiili ketas sisse.
3. Asetage kaitsekaas ülikonna ventiilile.

7 Ladustamine

7.1 Ladustamistingimused

⚠ ETTEVAATUST

Materjalikahjustuse oht!

Kemikaalikaitseülkonnale võivad tekkida kahjustused.

- ▶ Järgige ladustamistingimusi.

- Ladustage keemiakaitseülikonda pimedas, jahedas, piisava ventilatsiooniga, rõhuta ja koormuseta kohas.
- Vältige ladustamiskohana kohti, kus ülikonda mõjutavad UV-kiirgus, otsesed päikesekiired ja osoon.
- Järgige ladustamistemperatuuri. Lisateavet leiate: „Tehnilised andmed”, lk 14.

7.2 Ladustamiseks ettevalmistamine

1. Tõmmake lukk kinni nii, et see jääks ülemisest tõkestist u 5 cm kaugusele. Kontrollige pidevalt, et lukustussüsteem oleks piisavalt määrdeainega määritud.
2. Tõmmake komplekti kuuluv lame kott kapuutsi peale.
3. Kui panete keemiakaitseülikonda kokku, tõmmake komplekti kuuluv lame kott saabaste peale nii, et keemiakaitseülikond ei muudaks värvi.

7.3 Keemiakaitseülikonna ladustamine

Ladustamiseks on järgmised võimalused:

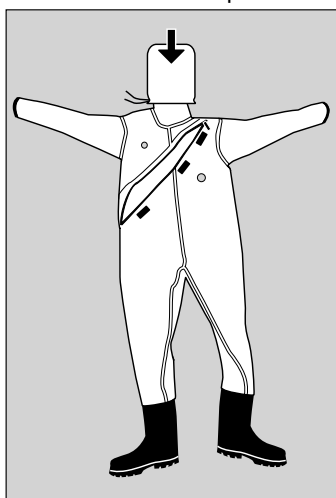
- Ladustage keemiakaitseülikonda tasasel pinnal. Kui keemiakaitseülikonda hoitakse töösõidukis, tuleb vältida ladustamispinnaga kokkupuutel tekkivat kulumist.
- Riputage keemiakaitseülikond selle varustuse hulka kuuluvale riidepuule või üle varda. Kapuuts või kaitseabpad peavad olema põrandaga kontaktis.
- Pange keemiakaitseülikond kokku ja asetage see transpordikasti, laoriulisse või kandekotti.
- Pakkige keemiakaitseülikond CSA ladustamis- ja transpordikotti.

i Dräger soovib pakkida keemiakaitseülikonna CSA ladustamis- ja transpordikotti, et kaitsta seda keskkonnamõjude eest ja pikendada hooldusintervalle.

7.3.1 Keemiakaitseülikonna kokkupanek

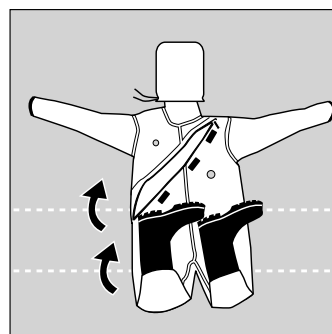
i Pange keemiakaitseülikond pingutamata ja ettevaatlikult kokku. Ülikonna materjali, õmblusi ja lukustussüsteemi ei ole lubatud jõuga murda. Veenduge, et ülikonnal ei oleks teravaid volte.

1. Püsivalt sisseehitatud täismaski puhul:



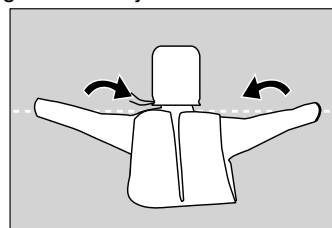
- a. Tõmmake kott üle täismaski ja kapuutsi.

2. Voltige sokid ja kaitseabpad kaks korda ülespoole. Veenduge, et ülikonnal ei oleks teravaid volte.



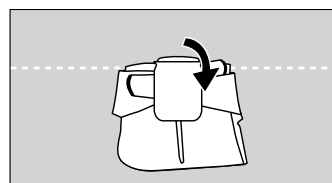
17221963.eps

3. Asetage varrukad ülikonna rinnakoha peale keskele kokku. Siluge voldid välja.



17321963.eps

4. Voltige keemiakaitseülikonna kapuuts ja ülemine osa nii, et need asetseksid kokkurullitud kaitseabpadel. Siluge voldid välja.



17421963.eps

7.3.2 Keemiakaitseülikonna pakkimine CSA ladustamis- ja transpordikotti



44382

1. Asetage keemiakaitseülikond CSA ladustamis- ja transpordikotti.
2. Kinnitage täismask või näomansett takjariba abil.
3. Paigutage kaitseasapad vastavalt joonisele.
4. Kinnitage keemiakaitseülikond varrukate alt ja saabaste juurest vööde abil.
5. Voltige varrukad õlgade juurest kokku ja asetage need külgedele.
6. Sulgege CSA ladustamis- ja transpordikott.
7. Voltige CSA ladustamis- ja transpordikott saabaste ühenduskoha ja otse visiiri alt, täpsemalt kaela koha juurest keskele kokku. Veenduge, et kaitseklaas ei asetseks kinnaste vahel.
8. Voltige CSA ladustamis- ja transpordikott keskelt kokku ja sulgege rihmapandlad.

8 Kasutuselt kõrvaldamine

8.1 Utiliseerimine

Keemiakaitseülikond tuleb järgmistel juhtudel utiliseerida:

- See sai kahjustada ja seda ei ole enam võimalik parandada.
- See on reostunud ja seda ei saa reostuse põhjustanud ohtliku aine omaduste tõttu dekontamineerida.
- Ülikonna materjal on muutunud: selle pinnal on näha nt rabedust, paksenemist, värvi muutust, pehmeid kohti.


Kahtluste korral saab lisateavet Drägerilt.

8.2 Kasutusiga

Kui pidada kinni kasutamata ülikonna puhul soovitatud ladustamistingimustest ja hooldusvälpadest, püsivad keemiakaitseülikonna materjaliomadused vähemalt 15 aastat¹⁾ alates tootmiskuupäevast. Kui ülikonda kasutatakse sageli, võib kasutusiga ka eeskirjakohase ladustamise ja hoolduse korral lüheneda.

8.3 Jäätmekäitlusjuhised

Keemiakaitseülikonna kasutuselt kõrvaldamisel tuleb järgida kehtivaid jäätmekäitlusjuhiseid.

 Kemikaalikaitsesülikondi saab kasutuselt kõrvaldada termiliselt või jäätmekäitlustehastes. Kasutuselt kõrvaldamise viis sõltub ülikonna reostusest.

9 Tehnilised andmed

9.1 Üldist

Suurused sentimeetrites:

Ülikonna suurus	Kehapikkus	Rinnaümbermõõt	Vööümbermõõt
S	150–165	82–112	68–100
M	160–175	92–118	72–100
L	170–185	93–122	77–112
XL	180–195	96–124	77–113
XXL	190–205	99–130	78–118

1) ei ole osa ELi tüübihindamisest

Kaal:

suurus L koos sokkide, u 3,50 kg
kindakombinatsiooni,
näomansetiga

suurus L koos saabaste, suurus 46/47, u 5,35 kg
kindakombinatsiooni,
näomansetiga

Materjal:

Keemiakaitseülikond D-mex

Kindad FKM
või FKM/butüül
või laminaat (HPPE) ja Tricotril (nitril/paraaramiid) või
laminaat (HPPE) ja butüül või
Tricotril: nitril/paraaramiid

Kaitseasapad Nitril-P
must, FPA-CR kaitseasapad

Sokid D-mex

Värvid:

sees/väljas sinine/hall

oranž/hall

oliiviroheline/hall

Temperatuurid:

kasutuse ajal

ELi tüübihindamisega –30 °C kuni +60 °C
kaetud:

tehniliselt võimalik: –40 °C kuni +70 °C¹⁾

madalamad temperatuurid kuni –80 °C on lühiajalise kokkupuute korral võimalikud ja Dräger on seda testinud materjali D-mex jaoks, ent mitte ELi tüübihindamise raames. Järgige hingamiskaitsevarustuse kasutustemperatuuri!

ladustamisel –30 °C kuni +60 °C

1) Drägeri testitud

9.2 Nakkusetekitajate läbivuskindlus

Kontroll	Tulemus	Klass ¹⁾
Hüdrostaatilise rõhu juures vastupidavus saastunud vedelikele (bakteriofaagiga Phi-X174)	hüdrostaatiline rõhk: 20 kPa	6
Vastupidavus nakkusetekitajatele mehaanilisel kokkupuutel ainetega, mis sisaldavad saastunud vedelikke	Läbitungimisaeg: > 75 min	6

Kontroll	Tulemus	Klass ¹⁾
Vastupidavus bioloogiliselt saastunud tolmudele	Läbivus: < 1 log cfu	3
Vastupidavus bioloogiliselt saastunud aerosoolidele	Läbivus: log r lõpmatu	3

1) vastavalt standardile EN 14 126:2003+AC:2004

9.3 Ülikonna materjali vastupidavus

Kontroll	Tulemus	Klass ¹⁾
Kulumiskindlus	>2000 tsüklit	6
Vastupidavus paindumisel rebenemisele	>100000 tsüklit	6
Vastupidavus paindumisel rebenemisele -30 °C	>4000 tsüklit	6
Vastupidavus edasi rebenemisele	>40 N	3
Vastupidavus läbitorkamisele	>50 N	3
Vastupidavus leegile	isekustuv	3
Õmbluste tugevus	>500 N	6
Tõmbetugevus	>1000 N	6

1) vastavalt standardile EN 14325:2018

9.4 Vastupidavus kemikaalide sissetungimisele vastavalt standardile EN 943-2:2019

Euroopas kasutusloa saamiseks kontrolliti vastupidavust järgmistele loetletud kontsentreeritud kemikaalidele, katsetatud ese niisutati/kaeti kemikaaliga täielikult.

Klassidesse jaotus kemikaalidele vastupidavuse kontrollimiseks toimus vastavalt standardile EN 943-1:2015+A1:2019 järgmiselt:

Klass 1	>10 minutit
Klass 2	>30 minutit
Klass 3	>60 minutit
Klass 4	>120 minutit
Klass 5	>240 minutit
Klass 6	>480 minutit

Vastavalt standardi EN 943-2:2019 peatükis 5.2 kirjeldatud katsetele ei sobi teatud ülikonnaversioonid pidevaks kokkupuuteks kemikaalidega, mille sissetungimisklass on <2.

Keemiakaitseülikonna osi on katsetatud laboritingimustes kemikaalide vastu, mis on loetletud alljärgnevalt.

Keemiakaitseülikonna kasutuskestus sõltub muuhulgas kahjuliku aine kontsentratsioonist ja agregaatolekust ning keskkonnatingimustest. Lisateavet saate Drägerilt või aadressil <http://www.draeger.com/voice>. Andmebaasi kasutamiseks on vajalik registreerimine.

9.4.1 Läbilaskvuskindluse hindamine CPS 7800 normaliseeritud läbitungimisaja abil vastavalt standardi EN 14325:2018 peatükile 4.11.2

	D-mex	Ilma katteta lukustussüsteem	Õmblused	Turvasaapad (nitril-P)	Fluorkautšukist/butüülkinnas	Laminaat-/Tricotril-kinda kombinatsioon ¹⁾
Katsetamisel kasutatud kemikaalid	Klass	Klass	Klass	Klass	Klass	Klass
Atsetoon, CAS-i nr 67-64-1	6	2	6	3	6	6
Atsetonitriil, CAS-i nr 75-05-8	6	2	6	>3 ²⁾	6	6
Ammoniaak, CAS-i nr 7664-41-7	6	6	6	6	6	6
Kloor, CAS-i nr 7782-50-5	6	6	6	6	6	6
Vesinikkloriid, CAS-i nr 7647-01-0	6	6	6	6	6	6
Diklorometaan, CAS-i nr 75-09-2	6	3	4	2	4	3
Dietüülamiin, CAS-i nr 109-89-7	6	4	6	4	3	6
Etüülatsetaat, CAS-i nr 141-78-6	6	3	6	4	4	6

	D-mex	Ilma katteta lukustussüsteem	Õmblused	Turvasaapad (nitril-P)	Fluorkautšukist/butüülist kinnas	Laminaat-/Tricotrilkinda kombinatsioon ¹⁾
Süsinikdisulfid, CAS-i nr 75-15-0	6	6	4	3	6	6
Metanool, CAS-i nr 67-56-1	6	6	6	>3 ¹⁾	6	6
N-heptaan, CAS-i nr 142-82-5	6	6	6	6	6	6
40%-line naatriumhüdroksiid, CAS-i nr 1310-73-2	6	6	6	6	6	6
96%-line väävelhape, CAS-i nr 7664-93-9	6	6	5	6	6	6
Tetrahüdrofuraan, CAS-i nr 109-99-9	6	2	6	4	1 ¹⁾	6
Tolueen, CAS-i nr 108-88-3	6	4	6	4	6	6

1) Ansell Alphatec 02-100- ja trikloriil-kinnas

2) Katsetatud sõltumatute katseasutuste poolt vastavalt standardile EN 374-3. Kui saavutati kaitseklass 3, siis katse katkestati

	Laminaat-/butüülist kinda kombinatsioon ¹⁾	Näo mansett	integreeritud täismask ²⁾	Täismask näo-manseti jaoks ³⁾
Katsetamisel kasutatud kemikaalid	Klass	Klass	Klass	Klass
Atsetoon, CAS-i nr 67-64-1	6	6	6	5
Atsetonitriil, CAS-i nr 75-05-8	6	6	6	6
Ammoniaak, CAS-i nr 7664-41-7	6	6	6	6
Kloor, CAS-i nr 7782-50-5	6	6	6	6
Vesinikkloriid, CAS-i nr 7647-01-0	6	6	6	6
Diklorometaan, CAS-i nr 75-09-2	3	2 ⁴⁾	3	2
Dietüülamiin, CAS-i nr 109-89-7	6	2 ³⁾	3	2
Etüülatsetaat, CAS-i nr 141-78-6	6	5	6	4
Süsinikdisulfid, CAS-i nr 75-15-0	6	1 ³⁾	2	1 ⁵⁾
Metanool, CAS-i nr 67-56-1	6	6	5	6
N-heptaan, CAS-i nr 142-82-5	6	2	3 ¹⁾	3
40%-line naatriumhüdroksiid, CAS-i nr 1310-73-2	6	6	6	6
96%-line väävelhape, CAS-i nr 7664-93-9	6	6	5	6
Tetrahüdrofuraan, CAS-i nr 109-99-9	6	2	3	3

	Laminaat-/butüülist kinda kombinatsioon ¹⁾	Näo mansett	integreeritud täismask ²⁾	Täismask näo-manseti jaoks ³⁾
Toluene, CAS-i nr 108-88-3	6	2	3	3

1) Ansell Alphatec 02-100- ja butüülkinnas

2) Väärtused kehtivad butüülist maski korpuse kohta

3) Väärtused kehtivad EPDM-maskikorpusele.


4) Näo mansetiga keemiakaitseülkonnad ei ole ette nähtud püsivaks kasutuseks nimetatud kemikaalidega mõjualas.

5) Näo manseti ja täismaskiga keemiakaitseülkonnad ei ole ette nähtud püsivaks kasutuseks nimetatud kemikaalidega mõjualas.

9.4.2 Läbilaskvuskindluse hindamine CPS 7800 kumulatiivse läbitungimisaja järgi vastavalt standardile ISO 16 602:2007+Amd1:2012 ja standardi EN 14325:2018 peatükile 4.11.3

Klassidesse jaotus kemikaalidele läbilaskvuskindluse kontrollimiseks toimus vastavalt standardile ISO 16 602:2007+Amd1:2012 või standardi EN 14325:2018 peatükile 4.11.3 „Läbilaskvuskindluse hindamine kumulatiivse läbitungimisaja järgi“ järgmiselt:

Klass 1	≥10 minutit
Klass 2	≥30 minutit
Klass 3	≥60 minutit
Klass 4	≥120 minutit

 Standardi ISO 16 602:2007, tabeli E.1 või EN 14325:2018, tabeli D.2 järgi on 4. klass kõige kõrgem klass, mis on kindlaks tehtud väärtustega võimalik saavutada.

	D-mex	Ilma katteta lukustussüsteem	Õmblused	Kaitsesaapad (nitriil-P)	Fluorkautsükist/butüülist kinnas	Laminaat-/Tricotril-Kinda kombinatsioon ¹⁾
Katsetamisel kasutatud kemikaalid	Klass	Klass	Klass	Klass	Klass	Klass
Atsetoon, CAS-i nr 67-64-1	4	2	4	3	4	4
Atsetonitriil, CAS-i nr 75-05-8	4	2	4	>3 ²⁾	4	4
Ammoniaak, CAS-i nr 7664-41-7	4	4	4	4	4	4
Kloor, CAS-i nr 7782-50-5	4	4	4	4	4	4
Vesinikkloriid, CAS-i nr 7647-01-0	4	4	4	4	4	4
Diklorometaan, CAS-i nr 75-09-2	4	3	4	2	4	3
Dietüülamiin, CAS-i nr 109-89-7	4	4	4	4	3	4
Etüülatsetaat, CAS-i nr 141-78-6	4	3	4	4	4	4
Süsinikdisulfiid, CAS-i nr 75-15-0	4	4	4	3	4	4
Metanool, CAS-i nr 67-56-1	4	4	4	>3 ¹⁾	4	4
N-heptaan, CAS-i nr 142-82-5	4	4	4	4	4	4
40%-line naatriumhüdrosiid, CAS-i nr 1310-73-2	4	4	4	4	4	4

	D-mex	Ilma katteta lukustussüsteem	Õmblused	Kaitsesaapad (nitril-P)	Fluorkautšukist/butüülist kinnas	Laminaat-/Tricotril-kinde kombinatsioon ¹⁾
96%-line väävelhape, CAS-i nr 7664-93-9	4	4	4	4	4	4
Tetrahüdrofuraan, CAS-i nr 109-99-9	4	2	4	4	1 ¹⁾	4
Tolueen, CAS-i nr 108-88-3	4	4	4	4	4	4

1) Ansell Alphatec 02-100- ja trikloriil-kinnas

2) Katsetatud sõltumatute katseasutuste poolt vastavalt standardile EN 374-3. Kui saavutati kaitseklass 3, siis katse katkestati

	Laminaat-/butüülist kinde kombinatsioon ¹⁾	Näo mansett	integreeritud täismask ²⁾	Täismask näomanseti jaoks ³⁾
Katsetamisel kasutatud kemikaalid	Klass	Klass	Klass	Klass
Atsetoon, CAS-i nr 67-64-1	4	4	4	4
Atsetonitriil, CAS-i nr 75-05-8	4	4	4	4
Ammoniaak, CAS-i nr 7664-41-7	4	4	4	4
Kloor, CAS-i nr 7782-50-5	4	4	4	4
Vesinikkloriid, CAS-i nr 7647-01-0	4	4	4	4
Diklormetaan, CAS-i nr 75-09-2	3	2 ⁴⁾	3	2
Dietüülamiin, CAS-i nr 109-89-7	4	2 ³⁾	3	2
Etüülatsetaat, CAS-i nr 141-78-6	4	4	4	4
Süsinikdisulfid, CAS-i nr 75-15-0	4	1 ³⁾	2	1 ⁵⁾
Metanool, CAS-i nr 67-56-1	4	4	4	4
N-heptaan, CAS-i nr 142-82-5	4	2	3 ¹⁾	3
40%-line naatriumhüdroksiid, CAS-i nr 1310-73-2	4	4	4	4
96%-line väävelhape, CAS-i nr 7664-93-9	4	4	4	4
Tetrahüdrofuraan, CAS-i nr 109-99-9	4	2	3	3
Tolueen, CAS-i nr 108-88-3	4	2	3	3

1) Ansell Alphatec 02-100- ja butüülkinnas

2) Väärtused kehtivad butüülist maski korpuse kohta

3) Väärtused kehtivad EPDM-maskikorpusele.

4) Näo mansetiga keemiakaitseülikonnad ei ole ette nähtud püsivaks kasutuseks nimetatud kemikaalidega mõjualas.

5) Näo manseti ja täismaskiga keemiakaitseülikonnad ei ole ette nähtud püsivaks kasutuseks nimetatud kemikaalidega mõjualas.

9.5 Vastupidavus kemikaalide läbilaskvusele vastavalt standardile BS EN 8467:2006¹⁾

Fluorkautšukist/butüülist kinnas	
Katsetamisel kasutatud kemikaalid	Läbitungimise aeg
sinepigaas (HD), CAS-i nr 505-60-2	8 tundi
sariin (GB), CAS-i nr 107-44-8	> 8 tundi

Katsed tehti järgmistele komponentidele kontsentratsiooni 100 g/m² juures ajavahemikus 240 minutit.

	D-mex	Õmblused	Lukustussüsteem	Turvasaapad (nitril-P)
Katsetamisel kasutatud kemikaalid	Läbilaskvus µg/cm ²			
sinepigaas (HD), CAS-i nr 505-60-2	<0,1	<0,1	0,1	0,1
sariin (GB), CAS-i nr 107-44-8	<0,1	<0,1	<0,1 ¹⁾	<0,1
somaan (GD), CAS-i nr 96-64-0	<0,1	<0,1	0,1	<0,1
VX, CAS-i nr 50782-69-9	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1

1) katsetatud 10 g/m² juures

	Laminaat-/Tricotril- kinda kombinatsioon ¹⁾	Laminaat-/butüülist kinda kombinatsioon ²⁾	Näo mansett	Integreeritud mask
Katsetamisel kasutatud kemikaalid	Läbilaskvus µg/cm ²			
sinepigaas (HD), CAS-i nr 505-60-2	<0,1	<0,1	<0,05	<0,05
sariin (GB), CAS-i nr 107-44-8	<0,1	<0,1	0,2	<0,05
somaan (GD), CAS-i nr 96-64-0	<0,08	<0,08	<0,05	<0,05
VX, CAS-i nr 50782-69-9	<0,08	<0,08	<0,05	<0,05

1) Ansell Alphatec 02-100- ja trikloriil-kinnas

2) Ansell Alphatec 02-100- ja butüülkinnas

1) Ei ole osa ELi tüübihindamisest

10 Katse protokoll

Tüüp: ¹⁾	Kaitseülikond puutus kokku (aine nimetus, CAS-i nr, ÜRO nr)	Tootenumber: ¹⁾		Tootmiskuupäev: ¹⁾		
		Kokkupuutunud osad (pea, käed, jalad, ...)	Kokkupuuteaeg kemikaalidega (minutites)	Tuvasiatus puudused	Hooldus/Paranduskuupäev	Allkiri

1) vt tüübisilti kemikaalikaitseliikonna sisetaskus

11 Tellimusloend

Nimetus ja kirjeldus	Tellimisnumber
Dräger CPS 7800 (sinine või oranž)	R 29 650
Dräger CPS 7800 (oliivroheline)	R 29 700

Nimetus ja kirjeldus	Tellimisnumber
Kaitsesaapad pealetõmbamiseks:¹⁾	
nitriil-P, suurus 43	R 56 863
nitriil-P, suurus 44	R 56 864
nitriil-P, suurus 45	R 56 865

Nimetus ja kirjeldus	Tellimisnumber
nitriil-P, suurus 46/47	R 56 866
nitriil-P, suurus 48	R 56 867
nitriil-P, suurus 49/50	R 56 868
Monteeritavad kaitsekaapad:¹⁾	
nitriil-P, suurus 43, madalad	R 58 221
nitriil-P, suurus 44, madalad	R 58 222
nitriil-P, suurus 45, madalad	R 58 223
Nitriil-P, suurus 46/47, madalad	R 58 224
nitriil-P, suurus 48, madalad	R 58 225
Nitriil-P, suurus 49/50, madalad	R 58 226
Kindad:²⁾	
FKM/bütüül, suurus 9	R 55 762
FKM/bütüül, suurus 10	R 55 531
FKM/bütüül, suurus 11	R 55 761
laminaat + Tricotril tugirõngal, suurus 10	R 63 003
laminaat + Tricotril tugirõngal, suurus 11	R 63 004
laminaat + butüül tugirõngal, suurus 9	R 63 008
laminaat + butüül tugirõngal, suurus 10	R 63 009
laminaat + butüül tugirõngal, suurus 11	R 63 010
Tricotrilist pealiskindad, suurus 10	R 55 968
Tricotrilist pealiskindad, suurus 11	R 55 966
Kinnaste ja saabaste lisavarustus:	
puuvillased kindad, paar	R 50 972
gaasitihe käsivarre mansett	R 52 648
pealiskinda kummirõngas (vaja läheb 2 tükki)	R 51 358
helkurribad (2 tükki vajalik)	R 58 218
tugirõngas	R 51 265
pealissokid	R 61 018
Ventilatsioon:	
reguleerimisventiil PT 120 L	R 55 509
õhutuse kinnituskomplekt S, M	R 58 901
õhutuse kinnituskomplekt L, XL, XXL	R 58 903
voolik	11 81 033
Kinnitus:	
traksid seeklid (vaja läheb 4 tk)	R 55 449
traksid	R 59 026

Nimetus ja kirjeldus	Tellimisnumber
Transport ja ladustamine:	
CSA ladustamis- ja transpordikott	R 58 152
kandekott	R 53 373
transpordikast	T 51 525
riidepuu (kellakujuline)	R 33 299
riidepuu (T-kujuline)	R 54 746
Lame kapuutsi ja saabaste kott	87 10 071
Katseeadmed ja -tarvikud:	
Katseade Porta Control 3000	R 62 520
Kahekordne katsekork	R 61 051
Näomansetiga kaitseülikondade jaoks:	
Katsemulli komplekt	R 52 227
integreeritud täismaskiga RA kaitseülikondade jaoks:	
Tihendus kork	R 52 209
Keermestatud kruvirõngas	R 52 557
Ventiili katsekork	R 53 349
integreeritud täismaskiga P kaitseülikondade jaoks:	
Kork	R 46 606
Kontrollkork	R 51 589
integreeritud täismaskiga PE kaitseülikondade jaoks:	
Keermestatud rõngas	R 51 585
Tihendus kork	R 52 603
Kontrollkork	R 51 589
integreeritud täismaskiga PE/ESA kaitseülikondade jaoks:	
Tihendus kork	R 52 209
Keermestatud kruvirõngas	R 52 557
Kontrollkork	R 51 589
Puhastamine ja desinfitseerimine:	
Pesukott	65 70 003
Määrdepulk, 2 tükki	R 27 494
„Klar-pilot“ geel puhastusvahend	R 52560
„Klar-pilot“ Comfort puhastusvahend	R 56 542
Eltra (20 kg)	79 04 074
neodisherDekonta AF 5 L	37 06 165
neodisherDekonta AF 20 L	37 09 333
Talgi kott	R 51 005
Hooldus ja teenindus:	
Liimikomplekt (CSM-liim)	R 58 105
Paranduskomplekt D-mex, sinine (8 lappi)	R 57 355

Nimetus ja kirjeldus	Tellimisnumber
Paranduskomplekt D-mex, oranž (8 lappi)	R 57 857
Paranduskomplekt D-mex, oliivirohe- line (8 lappi)	R 57 476
D-mex paranduspasta, sinine	R 55 065
D-mex paranduspasta, oranž	R 55 699
D-mex paranduspasta, oliiviroheline	R 55 751
Saabaste ühenduskomplekt	R 25 264
Saabaste tihendussegu	R 55 272
Ülikonna ventiil, komplekt	R 58 625
Ventiili ketas	R 58 239
Tehniline käsiraamat	nõudmisel
Kasutuskäsiraamat	nõudmisel

- 1) väiksemad mõõdud nõudmisel
- 2) Mitme kinda omavahel kombineerimisel soovitab Dräger tellida kindad samas suuruses.

Satura rādītājs

1	Ar drošību saistītā informācija	24
2	Konvencijas šajā dokumentā	24
2.1	Brīdinājuma norāžu nozīme	24
2.2	Zīmoli	24
2.3	Saīsinājumi	24
3	Apraksts	24
3.1	Pielietojuma mērķis	25
3.2	Lietošanas mērķa ierobežojumi	25
3.3	Atļaujas un sertifikāti	25
3.4	Testēts individuālais aizsargaprīkojums	25
3.5	Tipa identifikācijas marķējums	26
4	Lietošana	26
4.1	Lietošanas priekšnosacījumi	26
4.2	Norādījumi par aizdares sistēmas lietošanu	26
4.3	Sagatavošanās lietošanai	26
4.4	Lietošanas laikā jāievēro.....	28
4.5	Pēc lietošanas.....	28
5	Palīdzība avārijas gadījumā	29
6	Apkope	29
6.1	Apkopes intervāli.....	29
6.2	Ķīmiskā aizsargtērpa vizuālā pārbaude	30
6.3	Ķīmiskā aizsargtērpa tīrīšana un dezinfekcija.....	30
6.4	Aizdares sistēmas apkope	31
6.5	Ķīmiskā aizsargtērpa hermētiskuma pārbaude....	31
6.6	Apģērba vārsta hermētiskuma pārbaude.....	32
6.7	Īpaši apkopes darbi	32
7	Uzglabāšana	33
7.1	Glabāšanas nosacījumi.....	33
7.2	Glabāšanas sagatavošana	33
7.3	Ķīmiskā aizsargtērpa glabāšana	33
8	Likvidācija	34
8.1	Izņemšana no apgrozības.....	34
8.2	Kalpošanas ilgums	34
8.3	Norādījumi par utilizāciju	34
9	Tehniskie dati	34
9.1	Vispārīga informācija	34
9.2	Izturība pret infekcijas izraisītāju iekļūšanu.....	35
9.3	Aizsargtērpa materiāla izturība	35
9.4	Izturība pret ķīmikāliju caursūkšanos saskaņā ar EN 943-2:2019.....	35
9.5	Izturība pret ķīmikāliju caursūkšanos saskaņā ar BS EN 8467:2006	39
10	Pārbaudes protokols	40
11	Pasūtījumu saraksts	40



1 Ar drošību saistītā informācija

- Pirms izstrādājuma lietošanas uzmanīgi jāizlasa šī lietošanas instrukcija, kā arī attiecīgo papildu izstrādājumu instrukcijas.
- Precīzi jāievēro lietošanas instrukcijas norādījumi. Lietotājam pilnībā jāizlasa instrukcija un precīzi jāievēro tās norādījumi. Izstrādājumu drīkst izmantot tikai paredzētajam lietošanas mērķim.
- Lietošanas instrukciju nedrīkst izmest. Lietotājam jānodrošina uzglabāšana un nosacījumiem atbilstoša izmantošana.
- Šo izstrādājumu drīkst lietot tikai apmācīts un profesionāli kompetents personāls.
- Nedrīkst lietot bojātus vai nepilnīgi nokomplektētus izstrādājumus. Nedrīkst veikt izstrādājuma modificēšanu.
- Par izstrādājuma vai tā daļu kļūmēm vai atteicēm jāinformē uzņēmums "Dräger".
- Jāievēro vietējie un nacionālie priekšraksti, kas attiecas uz šo izstrādājumu.
- Šī izstrādājuma pārbaudes, remontu un uzturēšanas darbus drīkst veikt tikai apmācīts un profesionāli kompetents personāls. Uzņēmums Dräger iesaka noslēgt servisa līgumu ar uzņēmumu Dräger un visus uzturēšanas darbus uzticēt uzņēmuma Dräger speciālistiem.
- Uzturēšanas darbiem jālieto tikai oriģinālās "Dräger" detaļas un papildu aprīkojums. Citādi pastāv iespēja, ka netiks nodrošinātas nevainojamas izstrādājuma funkcijas.

2 Konvencijas šajā dokumentā

2.1 Brīdinājuma norāžu nozīme

Lai pievērstu lietotāja uzmanību iespējamiem apdraudējumiem, šajā dokumentā ir izmantotas tālāk minētās brīdinājuma norādes. Brīdinājuma norādēm ir piešķirta tālāk norādītā nozīme.

Brīdinājuma zīme	Signālvārds	Brīdinājuma norādes klasifikācija
	BĪSTAMI	Norādījums uz tiešām bīstamām situācijām. Tā neievērošana noved pie letālām sekām vai smagām traumām.
	BRĪDINĀJUMS	Norādījums uz potenciāli bīstamām situācijām. Tā neievērošana var novest pie letālām sekām vai smagām traumām.
	UZMANĪBU	Norādījums uz potenciāli bīstamām situācijām. Tā neievērošana var radīt traumas. To var lietot arī kā brīdinājumu par nepareizas lietošanas sekām.
	PIEZĪME	Norādījums uz potenciāli bīstamām situācijām. Tā neievērošana var novest pie izstrādājuma bojājumiem vai kaitējuma apkārtējai videi.

2.2 Zīmoli

Zīmols	Zīmola īpašnieks
D-mex [®] , FPS [®] , HPS [®] , Panorama Nova [®] , PAS [®] , PSS [®] , X-plore [®]	Dräger
Eltra [®] , ECOLAB [®]	Ecolab
neodisher [®]	Dr. Weigert
Tricotril [®]	KCL GmbH
Cryo-LNG [™]	Tempshield, Inc.

2.3 Saīsinājumi


Saīsinājums	Paskaidrojums
FKM	Fluora kaučuks

3 Apraksts

Dräger CPS 7800 ir gāzniecārlaidīgi aizsargtērpi, kas atbilst standartam EN 943-2:2019 (tips 1b-ET). Tie ir izmantojami atkārtoti.

Elpošanas gaisa padevei ir nepieciešams saspiesta gaisa elpošanas aparāts vai saspiegtā gaisa elpošanas ierīce ar šļūteni un pilna maska. Pilna maska var būt fiksēti integrēta ķīmiskajā aizsargtērpā, un tai ir viens no šādiem savienojumiem:

- apaļās vītnes pieslēgums (RA) atbilstīgi DIN EN 148-1;
- sešstūra pieslēgums (P) augstspiediena ierīcēm;
- unificēts pieslēgums (PE) atbilstīgi DIN EN 148-3;
- unificēts spraudsavienojums (PE/ESA) saskaņā ar DIN 58 600

 Jālieto tikai tādi elpošanas aparāti, kas atbilst attiecīgā veida pilnajai maskai! Tādējādi tiks nodrošināta netraucēta darbība.

Vai ķīmisko aizsargtērpu var aprīkot ar sejas manšeti. Uz sejas manšetes tiek uzlikta pilna maska, kas atbilst saspiesta gaisa elpošanas aparātam vai saspiegtā gaisa elpošanas ierīcei ar šļūteni. Papildu informāciju skatīt: "Testēts individuālais aizsargaprīkojums", 25. lappusē.

Saspiesta gaisa elpošanas aparāts, pilna maska vai saspiegtā gaisa elpošanas ierīce ar šļūteni, kā arī aizsargķivere jāvalkā virs ķīmiskā aizsargtērpa.

Ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar nomaināmiem cimdiem. Pieejamas dažādas cimdu kombinācijas:

- iekšpusē pret ķīmikālijām izturīgi FKM/butila cimdi, ārpusē brīvizvēles pret iegriezumiem un dūrumiem noturīgi Tricotril virsējie cimdi;
- iekšpusē pret ķīmikālijām izturīgi lamināta cimdi, ārpusē pret iegriezumiem un dūrumiem noturīgi Tricotril cimdi (cimdu kombinācija);
- iekšpusē pret ķīmikālijām izturīgi lamināta cimdi, ārpusē butila cimdi (cimdu kombinācija);

Ķīmisko aizsargtērpu var aprīkot vai nu ar zeķēm no aizsargapģērba materiāla, vai zābakiem. Zeķes nenodrošina pietiekamu aizsardzību pret mehānisko slodzi. Tādēļ

lietotājam papildus jāvalkā piemērotus aizsargzābakus, kas ir reģistrēti saskaņā ar EN ISO 20345. Atloks novērš vielu iekļūšanu starp zeķēm un aizsargzābakiem.

Ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar kabatu radioierīcēm un atloku Push-to-Talk (Nospieš, lai runātu) taustiņam. Uz kabatas atrodas tipa identifikācijas marķējums.

Pēc izvēles pie ķīmiskā aizsargtērpa papildus ir nostiprināmas šādas daļas:

- Regulēšanas vārsts PT 120 L:
Ventilācijas mezgls ārējo gaisa avotu pievienošanai dzesēšanas sistēmai aizsargtērpa iekšpusē
Pie regulēšanas vārsta iemavas tiek pievienota ārēja gaisa padeve (piem., saspīestā gaisa elpošanas ierīces ar šļūteni vai saspīesta gaisa elpošanas aparāts). Pa regulēšanas vārstu gaiss tiek pievadīts ķīmiskā aizsargtērpa iekšpusē. Ķīmiskajā aizsargtērpā pie regulēšanas vārsta ir pievienotas gaisa plūsmas caurules, kas sadala ventilācijas plūsmas apjomu aizsargtērpā.
- Bikšturi:
aizsargtērpa garuma pielāgošanai
- Identifikācijas numuri:
operatīvā personāla atpazīšanai.
Marķēšana ar ūdensizturīgu flomāsteru ir iespējama, taču nav ieteicama.

3.1 Pielietojuma mērķis

Ķīmiskais aizsargtērps ir paredzēts aizsardzībai pret gāzveida, šķidrām, aerosola veida un cietām bīstamajām vielām, kā arī infekciju izraisītājiem. Bez tam tas pasargā arī no radioaktīvu daļiņu iekļūšanas.

Ķīmisko aizsargtērpu var izmantot, piemēram, ar bīstamām vielām saistītu avāriju gadījumos vai tvertņu tīrīšanai.

3.2 Lietošanas mērķa ierobežojumi

Noteiktu ķīmikāliju gadījumā pastāv lietošanas ierobežojumi, kas ir atkarīgi no koncentrācijas, agregātstāvokļa un apkārtējiem apstākļiem. Jāizvairās no karstuma un atklātas uguns. Ķīmiskais aizsargtērps nav piemērots ugunsgrēka likvidēšanas darbiem. Papildu informāciju skatīt: "Tehniskie dati", 34. lappusē.


Ķīmiskais aizsargtērps nenodrošina aizsardzību pret radioaktīvu daļiņu starojumu vai radiācijas izraisītu kaitējumu. Ķīmisko aizsargtērpu nedrīkst lietot, ja tas ir bojāts vai nodilis.

3.3 Atļaujas un sertifikāti

Ķīmiskais aizsargtērps ir reģistrēts saskaņā ar:

- EN 943-1:2015+A1:2019; EN 943-2:2019
- EN 14126:2003+AC:2004
- BS 8467:2006: B kategorija
- EN 1073-1:2016+A1:2018:IL: 3. klase, nominālais aizsardzības koeficients 10000 (tikai Dräger CPS 7800 ar ventilācijas mezglu)
- EN 1073-2:2002:IL: 2. klase, nominālais aizsardzības koeficients 50 (tikai Dräger CPS 7800 bez ventilācijas mezgla)
- EN 14593-1:2018 (tikai Dräger CPS 7800 ar ventilācijas mezglu)
- EN 14594:2018 (tikai Dräger CPS 7800 ar ventilācijas mezglu)
- ISO 16 602:2007+Amd 1:2012
- SOLAS II-2, Reg. 19, consolidated edition 2004

- (ES) 2016/425

 Standarti, saskaņā ar kuriem attiecīgais ķīmiskais aizsargtērps ir sertificēts lietošanai, identifikācijas datu plāksnītē ir atzīmēti ar punktu.

No nitrila izgatavotie aizsargzābaki ir sertificēti saskaņā ar šādiem standartiem un direktīvām:

- EN ISO 20345:2011
- EN 15090:2012

Atbilstības deklarācijas:

- skat. www.draeger.com/product-certificates

Ķīmiskā aizsargtērpa izturība ir pārbaudīta saskaņā ar IEC 60093. Tāpēc ķīmisko aizsargtērpu drīkst valkāt sprādzienbīstamās zonās. Tā kā cimdi tomēr nevar pietiekami novadīt strāvu, priekšmeti, kas vada strāvu vai kas var novadīt strāvu, ir jāzēvē papildus, ja ražošanas procesos ir iespējama bīstama uzlāde (piemēram, piepildot vai iztukšojot tērauda mucas).

3.4 Testēts individuālais aizsargaprīkojums

UZMANĪBU

Smagu traumu risks!

Ja tiek izmantotas nepārbaudītas un neapstiprinātas aizsargaprīkojuma kombinācijas, var gūt smagas traumas.

- Izmantojiet tikai šādas kombinācijas.
- Ja nepieciešams izmantot citas kombinācijas, lietotājam pirms tam jāpārbauda, vai to izmantošana ir pieļaujama.


3.4.1 Pilnas maskas, ja aprīkojumā iekļauta sejas mašete

BRĪDINĀJUMS

Saindēšanās risks!

Maskas korpusa noturībai pret caursūkšanos un maskas/vizieri var ievērojami atšķirties.

- Noteikti ievērojiet kombinēto elpceļu aizsarglīdzekļu ķīmisko noturību.

 Pateicoties labākai ķīmiskajai noturībai, priekšroka dodama EPDM maskām ar trīskāršiem stikliem (kompozīta stikliem).

- Dräger FPS 7000
- Panorama Nova
- Dräger X-plore 6000

3.4.2 Saspīesta gaisa elpošanas aparāti

- Sērija PSS N un PSS P (piem., PSS 3000, PSS 4000, PSS 5000, PSS 7000, PSS AirBoss)

3.4.3 Cirkulācijas elpceļu aizsargierīces

- PSS BG 4 PLUS
- BG Pro Air

3.4.4 Saspīestā gaisa elpošanas ierīce ar šļūteni

- PAS lite
- PAS Micro
- PAS Colt
- PAS X-plore

- X-plore 9500

3.4.5 Aizsargķiveres

- Dräger HPS 3000 sērija
- Dräger HPS 4000 sērija
- Dräger HPS 7000 sērija
- Dräger HPS SafeGuard
- Industriālā aizsargķivere saskaņā ar EN 397

3.5 Tipa identifikācijas marķējums

Tipa identifikācijas marķējums atrodas uz kabatas ķīmiskā aizsargtērpā iekšpusē.

	Uzmanību! Ievērojiet lietošanas instrukciju!
	Apģērbs aizsardzībai pret gāzveida, šķidrām, aerosola veida un cietām ķīmiskajām (saskaņā ar standartu EN 943-1:2015+A1:2019 un EN 943-2:2019, tips 1b-ET-B Enhanced Robustness (uzlabota izturība)). Papildu informāciju skatīt: "Aizsargtērpā materiāla izturība", 35. lappusē.
	Apģērbs aizsardzībai pret infekciju izraisītājiem (saskaņā ar standartu EN 14126:2003+AC:2004, apzīmējumā burts B)
	Apģērbs aizsardzībai pret piesārņojumu ar cietām radioaktīvajām daļiņām saskaņā ar EN 1073-1:2016+AC:2018 un EN 1073-2:2002. Papildu informāciju skatīt: "Atļaujas un sertifikāti", 25. lappusē.
	Auguma, krūšu un vidukļa apkārtmēra atbilstība aizsargtērpā izmēram. Papildu informāciju skatīt: "Tehniskie dati", 34. lappusē.

4 Lietošana

4.1 Lietošanas priekšnosacījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nāve vai nopietnu traumu risks!

Ja ķīmisko aizsargtērpu neizmanto saskaņā ar attiecīgās valsts spēkā esošajiem standartiem un vadlīnijām, tas var izraisīt nāvi vai smagas traumas.

- ▶ Lietotājam jāievēro valsts likumdošanas un citas prasības, kas attiecas uz individuālā aizsargaprīkojuma izmantošanu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nāve vai nopietnu traumu risks!

Ja apkārtējā vidē ir pārāk liels kaitīgo vielu piesārņojums vai vai ja tā ir piesārņota ar noteiktām kaitīgām vielām, vai izmantotās pilnās maskas un šļūtenes nav ķīmiski piemērotas aizsardzībai, ķīmiskais aizsargtērps aizsardzību nenodrošina.

- ▶ Vides piesārņojumu nepieciešams apzināt jau pirms ķīmiskā aizsargtērpā lietošanas, jo ķīmiskā aizsargtērpā atbilstības novērtēšana lietošanas laikā nav pieļaujama. Ķīmiskajam aizsargtērpam jāatbilst lietošanas nosacījumiem. Jāņem vērā izmantoto pilno masku un šļūteni ķīmiskā piemērotība (caursūkšanās un noārdīšanās spēja).

4.2 Norādījumi par aizdares sistēmas lietošanu

Aizdares sistēma ir īpaši izstrādāta ķīmiskajiem aizsargtērpjiem. Papildu blīvējuma dēļ aizdares sistēmas kustība nav tik viegla kā parasta apģērba rāvējslēdzējiem. Lai novērstu aizdares sistēmas ieloču veidošanos, aizdares sistēmas atvērtajai zonai jābūt bez savilkuma un bez sagriešanās. Tajā pašā laikā aizvērtā zona ir jātur ar vienu roku. Aizsargtērpā valkātājam aizdares sistēmas atvēršanas un aizvēršanas laikā jāstāv kājās, taisnā stājā.

⚠ UZMANĪBU

Aizdares sistēmas bojājumu risks!

Ja aizdares sistēmas nav pietiekami ieeļļotas, to lietošana ir apgrūtināta. Tas var izraisīt aizdares sistēmas bojājumus.

- ▶ Novietojiet abas ķēdes puses paralēli un bez noslogojuma.
- ▶ Atvēršanu un aizvēršanu nedrīkst veikt ar spēku vai straujām rāvienu veida kustībām.
- ▶ Aizdares sistēmas eļļošanai jālieto smērvielas stienītis, ko var iegādāties no Dräger.

4.2.1 Aizdares sistēmas atvēršana


- Pilnībā jāatver aizdares sistēma.
- Vienmēr jāvelk aizdares ķēdes virzienā, bez sašķiešanas!
- Nedrīkst pielietot spēku. Iespējama aizdares posmu deformācija!
- Iestrēgšanas gadījumā aizbīdnis jāpavelk uz turp un atpakaļ.

4.2.2 Aizdares sistēmas aizvēršana

- Aizverot aizdares sistēmu, nedrīkst pieļaut aizbīdņa šķērsenisku nosprīgošanu.
- Aizdares ķēdes jāsavēlc kopā ar roku. Tas atvieglos aizbīdņa paviļkšanu.
- Aizvēršanas laikā starp ķēdes locekļiem nedrīkst iekļūt svešķermeņi (piem., krekls, jaka, diegi).

4.3 Sagatavošanās lietošanai

4.3.1 Ķīmiskā aizsargtērpā sagatavošana

 Dräger iesaka saglabāt plakano maisiņu, kurā ir piegādāts ķīmiskais aizsargtērps, jo varat to vēlāk izmantot glabāšanai.

1. Lai konstatētu varbūtējos bojājumus, kas radušies transportēšanas laikā, pirms pirmās lietošanas jāpārbauda hermētiskums. Pēc tam jāievēro apkopes intervāli. Papildu informāciju skatīt: "Apkopes intervāli", 29. lappusē.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nāve vai nopietnu traumu risks!

Bojātu aizsargtērpu lietošana var izraisīt nāvi vai smagas traumas.

- ▶ Neizmantojiet bojātu ķīmisko aizsargtērpu.
2. Ķīmisko aizsargtērpu izklājiet uz grīdas un apskatiet. Papildu informāciju skatīt: "Ķīmiskā aizsargtērpa vizuālā pārbaude", 30. lappusē.
 3. Pārbaudiet ventilācijas mezgla darbību, ja tas pieejams. Ja gaisa padeve nav pievienota, ventilācijas mezgla pieslēgumi hermētiski jānoslēdz, lai pasargātu tos no netīrumu iekļūšanas.
 4. Ja nepieciešams, piestipriniet bikšturus ar atbilstošajām skavām aizsargtērpā.

❗ Lai bikšturus varētu piestiprināt pareizā augstumā, ķīmiskajā aizsargtērpā ir piestiprinātas vairākas stiprinājuma cilpas. Atkarībā no aizsargapģērba valkātāja izmēra bikšturis jānostiprina tā, lai saspiesta gaisa elpošanas aparāta vai saspiesta gaisa elpošanas ierīces ar šļūteni gurnu siksna neiespiestu aizsargapģērba materiālu.

5. Pilnās maksas skata lodziņš no iekšpuses jāpastrādā ar pretaizsvīšanas līdzekli "Klar-Pilot". Pārklātiem masku stikliem izmantojiet aerosolu "klar-pilot" Comfort.
6. Gan ķīmiskajiem aizsargtērpiem ar integrētu pilno masku, gan arī ķīmiskajiem aizsargtērpiem ar pilno masku paplašiniet pilnās maskas lentes.

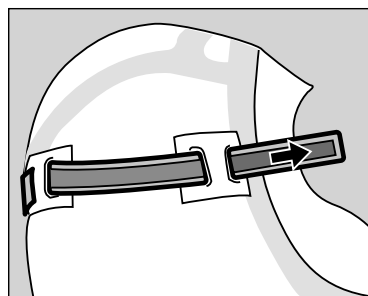
4.3.2 Jāuzvelk ķīmiskais aizsargtērps.

❗ Uzvilšana jāveic ar otras personas palīdzību.

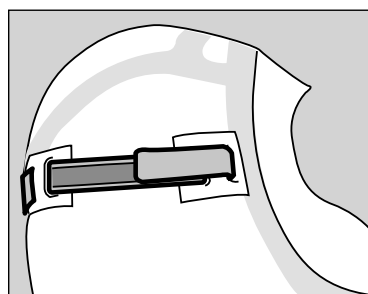
1. Jāuzvelk apakšējais apģērbs (mitrumu novadošs darba tērps, kokvilnas cimdi).

❗ Dräger iesaka apakšējā apģērba bikšu staras sabāzt zeķēs, lai novērstu to noslīdēšanu. Lai nepieļautu kokvilnas cimdu noslīdēšanu, tie ar izolācijas lenti jānostiprina pie plaukstu locītavas.

2. Ja ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar sejas manšeti, pielāgojiet elastīgās lentes kapucē lietotāja galvas platumam.



00131011.eps

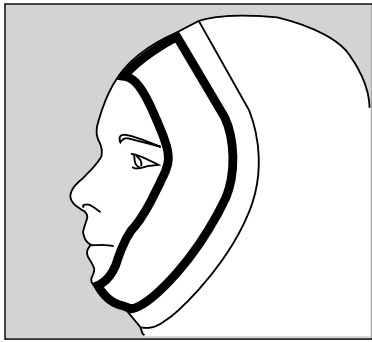


00231011.eps

❗ Pareizs blīvējošās manšetes novietojums uz sejas ir svarīgs, lai pilnā maska būtu hermētiska. Ja ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar bikšturiem, iekāpiet ķīmiskajā aizsargtērpā tā, lai bikšturi būtu novietoti sānos un neatrastos starp kājām.

3. Ja ķīmiskai aizsargtērps ir aprīkots ar gāzi necaurlaidīgām, integrētām zeķēm:
 - a. Bez apaviem vispirms jāiekāpj bikšu labajā starā, bet pēc tam – kreisajā bikšu starā.
 - b. Uzvelciet aizsargzābakus.
4. Ja ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar gāzi necaurlaidīgiem, integrētiem aizsargzābakiem, bez apaviem vispirms jāiekāpj aizsargtērpa bikšu labajā starā un aizsargzābakā, bet pēc tam – kreisajā bikšu starā un aizsargzābakā.
5. Ķīmiskais aizsargtērps jāuzvelk līdz viduklim.
6. Ja ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar bikšturiem, uzlieciet bikšturus.
7. Ievelciet kreiso roku piedurknē un cimdā.
8. Ievelciet labo roku piedurknē un cimdā.
9. Ja ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar integrētu pilnu masku:
 - a. Jāpalielina pilnās maskas saišu sistēmas platumi.
 - b. Uzlieciet uz galvas kapuci.
 - c. Novietojiet pilno masku tā, lai blīvējošais rāmis pareizi piekļautos sejai.
 - d. Nekavējoties pievelciet pilnās maskas lentes.
10. Ja ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar sejas manšeti:

- a. Novietojiet sejas manšeti tā, lai tā zem pilnās maskas blīvējošā rāmja piekļautos sejai.



00331011.eps

- b. Jāuzliek pilnā maska. Uzliekot nepārbīdīet kapuci ar manšeti.
- c. Noregulējiet pilno masku tā, lai blīvējuma virsma viscaur piekļautos sejas manšetei.
- d. Aplieciat pilnas maskas turētājsiksnu ap kaklu.
- e. Pārvietojiet pilnās maskas lentes pār galvu tā, lai lente pilnīgi apņemtu pakausi. Ja lente atrodas par augstu, maska var saslīdēt.
- f. Pievelciat pilnās maskas lenti:
11. Lūdziet citai personai pārbaudīt pilnās maskas novietojumu.
12. Jāveic pilnās maskas funkciju pārbaude, kā aprakstīts attiecīgajai pilnajai maskai pievienotajā lietošanas instrukcijā.
13. Ja ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar sejas manšeti un maska nav hermētiska, pārbaudiet, vai sejas manšetes blīvējuma lentes atrodas maskas blīvējošās malas blīvēšanas zonā. Šādā gadījumā izvelciat kapuces materiālu no blīvējošā rāmja tik tālu, līdz zem rāmja atrodas tikai sejas manšetes elastomērs. Raugieties, lai zem maskas netiktu izvilktas sejas manšete.
14. Aizveriet noslēgsistēmu. Aizbīdnis vienmēr jāvelk aizdares ķēdes virzienā. Nedrīkst pielietot spēku!
15. Aizveriet aizdares sistēmas nosedzošo atloku.
16. Aizsargtērpa materiāls ķermeņa priekšpusē jāpavelk uz augšu, bet ķermeņa aizmugurē – uz leju. Tādējādi tiek nodrošināta kustību brīvība, kad ir uzlikta elpceļu aizsargierīce.
17. Jāuzliek elpceļu aizsargierīce.
18. Jāpārbauda elpceļu aizsargierīces funkcijas.
19. Ja jāizmanto ventilācijas mezgls, pievienojiet gaisa padevi ventilācijas mezglam.
20. Ja nepieciešams, uzvelciat papildu cimdus:
- a. Uzvelciat Tricotril papildu cimdus un nofiksējiet ar atbilstošo gumijas gredzenu.
21. Ja nepieciešams, uzlieciat aizsargķiveri.

i Ķīmiskajiem aizsargtērpiem ar sejas manšeti hermētiskuma pārbaudi no 11. līdz 13. solim neuzskatiet par uzticamu priekšnoteikumu, ka šis tērps arī cietiem lietotājiem tā pat nodrošinās savu funkciju. Lai nodrošinātu maksimālu aizsardzību, Dräger iesaka katram lietotājam individuāli pārbaudīt atbilstošo formu.

4.4 Lietošanas laikā jāievēro

⚠ UZMANĪBU

Risks veselībai!

Siltuma uzkrāšanās ķīmiskajā aizsargapģērbā var izraisīt cirkulācijas atteici.

- ▶ Ja nepieciešams, paveiciet apakšā dzesējošu vesti vai izmantojiet piemērotu ventilācijas sistēmu.

i Veicot darbus aukstās temperatūrās, Dräger iesaka lietot FKM/IIR cimdus vai alternatīvi slāņainā materiāla un IIR kombināciju, jo tiem ir lielāka aukstumizturība.

- Nekādā gadījumā nedrīkst strādāt vienatnē!
- Ievērojiet nosacījumus par ilgumu, pielietojuma robežvērtībām, kā arī valstī spēkā esošos noteikumus. Maksimālais izmantošanas ilgums cita starpā ir atkarīgs no izmantojamās elpceļu aizsargierīces un izmantošanas apstākļiem.
- Strādājot ar sasaldētām vielām lietojiet atbilstošus virsējos cimdus (piem., uzņēmuma Tempshield, Inc. cimdus Cryo-LNG™) un apakšējo apģērbu.¹⁾
- Apdraudējuma gadījumā nekavējoties jāpamet piesārņotā zona. Aizdares sistēmu drīkst atvērt tikai pēc nokļūšanas nepiesārņotā zonā.

4.5 Pēc lietošanas

4.5.1 Ķīmiskā aizsargtērpa sākotnēja notīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nāve vai nopietnu traumu risks!

Minēto piesardzības pasākumu neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnu veselības apdraudējumu.

- ▶ Piesārņotām daļām nedrīkst pieskarties bez aizsargtērpa.
- ▶ Nedrīkst pieļaut piesārņojuma iekļūšanu aizsargtērpa tīrajā iekšpusē.

⚠ UZMANĪBU

Piesārņojuma risks!

Iepriekšējās tīrīšanas laikā var rasties piesārņojums. Aizsargtērpa var iekļūt ķīmiskas vielas.

- ▶ Ja nevar veikt sākotnējo tīrīšanu uz vietas, ķīmiskais aizsargtērps pēc noņemšanas obligāti jāaizver.

1. Vispirms jāpamet piesārņotā zona un jāuzdod otrai personai veikt ķīmiskā aizsargtērpa sākotnējo tīrīšanu. Arī otrai personai jāvalkā aizsargtērps un, ja nepieciešams, elpceļu aizsargierīce. Dräger iesaka lietot sākotnējai tīrīšanai lielu daudzumu ūdens, kam pievienoti mazgāšanas līdzekļi. Šādā veidā iespējams optimāli nomazgāt lielāko daļu ķīmikāliju (skābes, sārmus, organisko un neorganisko piesārņojumu).
2. Ķīmiskā aizsargtērpa tīrīšana jāveic rūpīgi un pietiekami ilgu laiku. Nedrīkst pieļaut ķīmikāliju izplatīšanos.
3. Ja piesārņojums satur bīstamas vielas, jāveic notekūdeņu utilizācija saskaņā ar spēkā esošajiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
4. Ja nepieciešams, piesārņojuma novēršanu veiciet vairākās pakāpēs. Papildinformācija par dekontamināciju²⁾ ir pieejama no Dräger.

1) nav ES tipa pārbaudes sastāvdaļa

2) nav ES tipa pārbaudes sastāvdaļa

4.5.2 Ķīmiskā aizsargtērpa novilkšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Piesārņojuma risks!

- ▶ Ķīmiskais aizsargtērps jānovelk tikai pēc nokļūšanas nepiesārņotā zonā.

⚠ UZMANĪBU

Traumu risks!

Ķīmiskajiem aizsargtērpiem ar sejas manšeti var parādīties šķidrums lāses vai aerosoli, un tie var atrasties starp pilnu masku un sejas manšeti.

- ▶ Nolieciet galvu uz priekšu, noņemiet pilno masku un noslaukiet sejas manšeti, nepieļaujot ķīmikāliju nokļūšanu sejas zonā.

1. Ja nepieciešams, noņemiet aizsargķiveri.
2. Ja ķīmiskajam aizsargtērpiem ir ventilācijas mezgls, jāuzdod otrai personai veikt gaisa padeves atvienošanu.
3. Elpceļu aizsargierīce jāatvieno no pilnās maskas un jānoņem.
4. Jāatbrīvo pilnās maskas saites: rādītājpirksts jāaizbāž aiz skaupta saišu mēlītēm un ar īkšķi jānospiež fiksācijas cilpas virzienā uz priekšu.
5. Ja ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar integrētu pilnu masku:
 - a. Atveriet nosedzošo atloku.
 - b. Jāatver aizdares sistēma. Aizbīdnis vienmēr jāvelk aizdares ķēdes virzienā. Nedrīkst pielietot spēku.
 - c. Novelciet kapuci un masku no galvas virzienā uz aizmuguri.
 - d. Vispirms izvelciet labo roku, tad kreiso roku no piedurknēm.
6. Ja ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar sejas manšeti:
 - a. Noņemiet pilno masku.
 - b. Atveriet nosedzošo atloku.
 - c. Jāatver aizdares sistēma. Aizbīdnis vienmēr jāvelk aizdares ķēdes virzienā. Nedrīkst pielietot spēku.
 - d. Izvelciet galvu no galvas daļas.
 - e. Vispirms izvelciet labo roku, tad kreiso roku no piedurknēm.
7. Ja ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar bikšuriem, nolaidiet bikšurus.
8. Ķīmiskais aizsargtērps jāatloka prom no valkātāja ķermeņa tā, lai nepieļautu ķīmikāliju vai tīrīšanas līdzekļa iekļūšanu aizsargtērpa iekšienē.
9. Jāizkāpj no aizsargzābakiem un bikšu starām.

📄 Dräger iesaka lietošanu protokolēt (skatīt "Pārbaudes protokols", 40. lappusē).

5 Palīdzība avārijas gadījumā

Kļūme	Cēlonis	Novēršana ¹⁾
Iestrēgst aizdares sistēma.	Aizdares ķēdē iekļuvis svešķermeņis.	Notīriet aizdares ķēdi, noņemiet svešķermeņus.
	Rodas liela berze.	Ielļojiet aizdares ķēdi ar smērvielas stienīti.
Ķīmiskais aizsargtērps nav hermētisks.	Nav aizvērtas aizdares sistēma.	Pilnībā jāaizver aizdares sistēma.
	Bojāts aizsargtērpa materiāls.	Veiciet remontu ar ielāpu. Vēlreiz pārbaudiet hermētiskumu.
	Aizsargzābaki vai cimdi ir bojāti, vai savienojuma vietas nav hermētiskas.	Nomainiet vai nobīvējiet. Veiciet atkārtotu hermētiskuma pārbaudi.
Netīrs vai bojāts vārsta disks vai vārsta ligzda.	Netīrs vai bojāts vārsta disks vai vārsta ligzda.	Notīriet vai nomainiet. Veiciet atkārtotu hermētiskuma pārbaudi.
	Pilnā maska vai sejas manšete nav hermētiskas	Nomainiet vai nobīvējiet. Veiciet atkārtotu hermētiskuma pārbaudi.
Ķīmiskais aizsargtērps netiek atgaisots.	Aizsargtērpa vārsta disks ielīp.	Notīriet vai nomainiet. Veiciet atkārtotu hermētiskuma pārbaudi.
No aizsargtērpa atdalās lipekļa lenta.	Lipekļa lenta ir līmēta. Tīrīšana un piesārņojuma novēršana var veicināt atdalīšanos.	Pielīmējiet lipekļa lentu. Veiciet atkārtotu hermētiskuma pārbaudi.

1) nav ES tipa pārbaudes sastāvdaļa

6 Apkope

6.1 Apkopes intervāli

Norādītie intervāli ir Dräger ieteikums. Ja nepieciešams, ievērojiet atšķirīgās valstī spēkā esošās vadlīnijas.


Norādījums par pilnās maskas, ventilācijas mezgla, automātiskā pārslēgšanas vārsta un saspiesta gaisa elpošanas aparāta apkopes darbiem meklējiet attiecīgajās lietošanas instrukcijās.

📄 Ja sākotnēji noplombētus ķīmiskos aizsargtērpus glabā sākotnējā iepakojumā vai CSA glabāšanas un transportēšanas somā, tie jāpārbauda tikai pēc 5 gadiem. Pēc tam, kad plomba pārrauta, ķīmisko aizsargtērpu apkope jāveic, ievērojot norādītos intervālus. Ķīmiskie aizsargtērpi, kuros ir integrēta pilnā maska, nav noplombēti, jo uz pilno masku attiecas citi apkopes intervāli.

Veicamie darbi	pirms pirmās lietošanas			
	pirms pirmās lietošanas	pēc lietošanas	pēc remonta	reizi gadā
Ķīmiskā aizsargtērpa vizuāla pārbaude	X	X		X ¹⁾
Ķīmiskā aizsargtērpa tīrīšana un dezinfekcija		X		
Aizdares sistēmas apkope		X	X	X ¹⁾
Sejas manšetes apkope		X	X	X ¹⁾
Ķīmiskā aizsargtērpa hermētiskuma pārbaude	X ²⁾	X	X	X ¹⁾
Apģērba vārstu hermētiskuma pārbaude	X ²⁾	X	X	X ¹⁾

1) Attiecas uz ķīmiskajiem aizsargtērpiem, ko uzglabā uz transportlīdzekļiem bez somas. Ķīmiskajiem aizsargtērpiem, kas tiek glabāti CSA glabāšanas un transportēšana somā, intervāls pagarinās par 2 gadiem.

2) vai saņemšanas brīdī, pārbaudot sākotnēji noplombētu ķīmisko aizsargtērpu

 Dräger iesaka visus apkopes darbus protokolēt (skatīt "Pārbaudes protokols", 40. lappusē).

6.2 Ķīmiskā aizsargtērpa vizuālā pārbaude

Ir jāveic zemāk norādītās pārbaudes. Ja tiek konstatēti trūkumi, ķīmiskais aizsargtērps ir jāsalabo vai jāutilizē.

- Ķīmiskā aizsargtērpa ārpusē nedrīkst būt caurumi, iegriezumi vai noberzumi.
- Šuvju lente nedrīkst pacelties vai atdalīties.
- Sejas manšetei un pilnajai maskai jābūt tīrai.
- Nedrīkst būt bojātas šādas daļas:
 - aizsargtērpa materiāls
 - cimdi
 - zeķes vai zābaki
 - sejas manšete
 - pilnā maska
 - aizdares sistēma bez pārsega
- Aizsargtērpa vārstiem brīvi jākustas un jābūt nebojātiem.
- Aizsargtērpa materiālam nedrīkst būt nodiluma pazīmes. Uzraksti nedrīkst būt atlupuši no auduma.

6.3 Ķīmiskā aizsargtērpa tīrīšana un dezinfekcija

PIEZĪME

materiālu zaudējumu risks!

Tīrīšanai un dezinficēšanai neizmantojiet šķīdinātājus (piem., acetonu, spirtu) vai tīrīšanas līdzekļus ar abrazīvām daļiņām.

- ▶ Izmantojiet tikai aprakstītos procesus un norādītos tīrīšanas un dezinfekcijas līdzekļus. Citi līdzekļi, devas un iedarbības laiki var radīt izstrādājuma bojājumus.



Informāciju par piemērotiem tīrīšanas un dezinfekcijas līdzekļiem un to specifikāciju skatiet dokumentā 9100081 vietnē www.draeger.com/IFU.

6.3.1 Manuāla tīrīšana un dezinfekcija

1. Ja nepieciešams, ventilācijas mezgla tīrīšana un dezinfekcija jāveic atsevišķi.
2. Nopogājiet aizsargtērpa vārsta aizsargvāciņu un ventilācijas mezgla (ja tāds ir) nosedzošo atloku.
3. Ja nepieciešams, jādemontē cimdi:
 - Ja ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar cimdņu kombinācijām, novelciet cimdņu kombināciju un utilizējiet to.
 - Ja ir pieejami Tricotril papildu cimdi, tad noņemiet tos, bet nemazgājiet. Nomainiet netīrus Tricotril papildu cimdus.
 - Veicot manuālu tīrīšanu, FKM un FKM/butila cimdi var palikt uzstādīti.

BRĪDINĀJUMS

Piesārņojuma risks!

Nav garantijas, ka materiāls izturēs atkārtotu ķīmisko vielu iedarbību.

- ▶ Nomainiet cimdņu kombinācijas.

4. Vārsta disks atsevišķi jānomazgā ar tīru, siltu ūdeni.
5. Sagatavojiet tīrīšanas šķīdumu, kas sastāv no ūdens un tīrīšanas līdzekļa.
6. Notīriet ķīmisko aizsargtērpu un visu atkārtoti izmantojamās komponentus ar mīkstu lupatiņu un tīrīšanas šķīdumu.
7. Visas detaļas rūpīgi noskalojiet zem tekoša ūdens.
8. Sagatavojiet dezinfekcijas vanniņu, kas sastāv no ūdens un dezinfekcijas līdzekļa.
9. Visas detaļas, kurām nepieciešama dezinfekcija, ievietojiet dezinfekcijas vanniņā.
10. Visas detaļas rūpīgi noskalojiet zem tekoša ūdens.
11. Nožāvējiet visas daļas. Papildu informāciju skatīt: "Ķīmiskā aizsargtērpa žāvēšana", 31. lappusē.

6.3.2 Tīrīšana un dezinfekcija ar ierīču palīdzību

Tīrīšanai ar ierīču palīdzību var būt nepieciešams šāds aprīkojums

- Industriālā veļas mašīna Dräger CombiClean vai līdzīga
- mazgāšanas līdzeklis: Eltra (informāciju par devām skatiet 9021380), neodisher Dekonta AF¹⁾(koncentrācija: 1 %)
- mazgāšanas maisiņš (ķīmiskajiem aizsargtērpiem ar pilnu masku)

1) nav ES tipa pārbaudes sastāvdaļa

Rūpnieciskajai veļas mašīnai jābūt ar šādiem parametriem:

- tilpnes ietilpība >130 litri
- tilpnes diametrs >60cm
- Durtiņu atvere >37 cm
- programmējama vadība
- elektroniska temperatūras iestatīšana $\pm 2^{\circ}\text{C}$
- tilpnes apgriezīu skaits: maks. 20 apgriezīeni/minūtē (2 lēni apgriezīeni vienā virzienā, 18 sekundes gaidīšanas laiks, 2 lēni apgriezīeni pretējā virzienā, 18 sekundes gaidīšanas laiks)

Ķīmiskā aizsargtērpa tīrīšana un dezinfekcija jāveic šādi:

1. Demontējiet ventilācijas mezglu, tīriet un dezinficējiet to atsevišķi.
Noslēgumā rūpīgi noskalojiet ar tīru ūdeni.
2. Nopogājiet aizsargtērpa vārsta aizsargvāciņu un attiecīgā gadījumā ventilācijas mezgla nosedzošo atloku.
3. Ja nepieciešams, novelciet cimdus:
 - Ja ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar cimdņu kombinācijām, novelciet cimdņu kombināciju un utilizējiet to.
 - Ja ir pieejami Tricotril papildu cimdņi, tad noņemiet tos, bet nemazgājiet. Nomainiet netīrus Tricotril papildu cimdņus.
 - Noņemiet FKM/butīla cimdņus.

▲ BRĪDINĀJUMS

Piesārņojuma risks!

Nav garantijas, ka materiāls izturēs atkārtotu ķīmisko vielu iedarbību.

- ▶ Nomainiet cimdņu kombināciju.

4. Vārsta disks atsevišķi jānomazgā ar tīru, siltu ūdeni un pēc tam jādezinficē.
5. Pilnībā jāatver ķīmiskā aizsargtērpa aizdares sistēma.
6. Ķīmiskais aizsargtērps jāizklāj uz tīras darba virsmas un jāizlīdzina krokas.
7. Fiksēti uzstādītajai pilnajai maskai:
 - a. Mazgāšanas maisiņš jāuzvelk uz kapuces tā, lai maisiņa putu materiāls nosegtu pilnās maskas skata lodziņu.
 - b. Jāsavelk un jāaizsien aukliņas.
8. Zeķes un aizsargzābakus divas reizes pārlociet uz augšu. Izvairieties no asām locījuma vietām.
9. Piedurknes novietojiet vidū uz krūšu daļas. Izlīdziniet krokas.
10. Salociet kapuci un ķīmiskā aizsargtērpa augšējo daļu tā, lai tie atrastos uz saritinātajiem aizsargzābakiem. Izlīdziniet krokas.
11. Ķīmiskais aizsargtērps jāievieto rūpnieciskajā veļas mašīnā.

▲ UZMANĪBU

Materiālo zaudējumu risks!

Var sabojāt ķīmisko aizsargtērpu.

- ▶ Mazgāšanas tvertnei pārvietoja tikai tad, ja tā ir piepildīta ar ūdeni.
12. Jāieslēdz mazgāšanas programma "Ķīmiskais aizsargtērps".
Jāievēro šādi mazgāšanas parametri:

- ūdens temperatūra tīrīšanai un dezinfekcijai:
Eltra: $62^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$, neodisher Dekonta AF: 50°C līdz 55°C
 - Iedarbības laiks:
Eltra: 20 min, neodisher Dekonta AF: 5 min
 - 4 skalošanas cikli ar tīru, siltu ūdeni
13. Nožāvējiet visas daļas. Papildu informāciju skatīt: "Ķīmiskā aizsargtērpa žāvēšana", 31. lappusē.

6.3.3 Ķīmiskā aizsargtērpa žāvēšana

▲ UZMANĪBU

Materiālo zaudējumu risks!

Var sabojāt ķīmisko aizsargtērpu.

- ▶ Ķīmisko aizsargtērpu nedrīkst žāvēt veļas žāvētājā.

▲ UZMANĪBU

Materiālo zaudējumu risks!

Uz ķīmiskā aizsargtērpa var veidoties pelējums.

- ▶ Pilnībā nožāvējiet ķīmisko aizsargtērpu.

1. Pirms ķīmiskā aizsargtērpa žāvēšanas no tā jāizlej vai jāizslauka ar sūkli atlikušais šķidrums.
2. Visas iekšējās un ārējās daļas kārtīgi jāizžāvē. Ķīmiskā aizsargtērpa žāvēšanai var izmantot sausu, eļļu nesaturošu saspiesto gaisu vai aizsargtērpu žāvēšanas iekārtu:
 - Temperatūra: maks. 40°C
 - Laiks: vismaz 120 minūtes
 Jāsargā no tieša siltuma starojuma un ilgstošas saules staru iedarbības.

i Ķīmisko aizsargtērpu žāvēšanai piemērotas žāvēšanas iekārtas ir:

- TopTrock SF01 ar ventilatoru GF
- līdztīgas žāvēšanas iekārtas

3. Jāveic ķīmiskā aizsargtērpa, pilnās maskas, aizsargzābaku un cimdņu vizuāla pārbaude.
4. Montējiet atpakaļ ventilācijas mezglu. Attiecīgi piestipriniet nosedzošo atloku.
5. Pēc katras tīrīšanas un dezinfekcijas aizsargtērpiem ar sejas mašīti ietalkojiet sejas mašīti iekšpusē un ārpusē, lai materiāls nesalīptu.

6.4 Aizdares sistēmas apkope

1. Aizdares sistēma pēc katras lietošanas, kā arī katras tīrīšanas un dezinfekcijas kārtīgi jāieeļļo. Jālieto tikai smērvielas stienītis, ko var iegādāties no Dräger.
2. Jāraugās, lai pietiekami ieeļļoti būtu jo īpaši aizdares ķēdes zobīni un zona zem zobīniem, pa kuru pārvietojas aizbīdnis.

i Nenostiprināti tekstilmateriāla diegi jānogriež, lai nepieļautu to ieķēršanos aizdares sistēmā,

6.5 Ķīmiskā aizsargtērpa hermētiskuma pārbaude

Pārbaude ir aprakstīta pārbaudes ierīcei Porta Control 3000. To iespējams veikt arī ar citām pārbaudes ierīcēm, bet šajā gadījumā ievērojiet dotās vērtības.

Pārbaudi veiciet saskaņā ar ISO 17491-1 medoti A.2 konstantā telpas temperatūrā ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).

Izmantotajam saspiestajam gaisam jāatbilst EN 12021 prasībām.

Nepieciešamie pārbaudes piederumi ir norādīti pasūtījuma sarakstā (skatīt "Pasūtījumu saraksts", 40. lappusē).

6.5.1 Pārbaudes sagatavošana

1. Aizsargtērpiem ar ventilācijas mezglu veiciet pieslēgumu hermetizēšanu.
2. Aizsargtērpiem ar sejas manšeti:
 - a. Vidēji piepūtiet pārbaudes pūsli un noslēdziet ar šļūtenes skavu.
 - b. Saslapiniet pārbaudes pūsli ar ūdeni un pa atvērto aizvēršanas sistēmu ievietojiet to aizsargtērpa galvas daļā.
 - c. Turpiniet piepūst pārbaudes pūsli, līdz manšete visur pieguļ.
 - d. Noslēdziet pārbaudes pūsli ar šļūtenes skavu.
3. Aizsargtērpiem ar integrētu pilnu masku:
 - a. Novelciet aizsarguzliku no pilnās maskas pieslēguma elementa.
 - b. Ar pārbaudes piederumiem noblīvējiet izelpošanas vārstu un ieelpošanas vārstu.
4. Aizveriet noslēgsistēmu.
5. Izklājiet aizsargtērpu ar muguras daļu uz leju
6. Noņemiet aizsargtērpa vārsta aizsarguzliku un izņemiet vārsta disku.
7. Uzspraudiet Y veida pārbaudes uzliku uz aizsargtērpa vārsta.
8. Izmantojot zilo šļūteni, pieslēdziet pārbaudes vāka pieslēgumu pārbaudes ierīcei.
9. Pārliecinieties, ka abi vārsti ir pieslēgti pārbaudes ierīces melnajai šļūtenei.
10. Izmantojot melno šļūteni, savienojiet pārbaudes vāka otro pieslēgumu ar saspiestā gaisa padevi (6 bar).
11. Veiciet pārbaudi. Papildu informāciju skatīt: "Pārbaudes veikšana", 32. lappusē.

6.5.2 Pārbaudes veikšana

⚠ UZMANĪBU

Materiālo zaudējumu risks!

Pārāk piepildot apgērību, materiāls tiek bojāts.

- Uzpildot ķīmisko aizsargtērpu, nodrošiniet, lai spiediens nepalielinātos pārāk daudz virs dotās vērtības.

1. Atveriet melnās šļūtenes uzpūšanas vārstu un uzpildiet ķīmisko aizsargtērpu, līdz pārbaudes ierīcē tiek rādīts 17,5 mbar spiediens. Aizveriet uzpūšanas vārstu.
2. Iestatiet 10 minūšu gaidīšanas laiku un ieslēdziet hronometru. Šajā laikā saglabājiet apm. 17 mbar spiedienu, lai varētu notikt spiediena un temperatūras izlīdzināšanās. Ja nepieciešams, papildiet gaisu.
3. Atveriet atslodzes vārstu. Samaziniet spiedienu līdz 16,5 mbar. Aizveriet atslodzes vārstu.
4. Iestatiet 6 minūšu pārbaudes laiku un ieslēdziet hronometru.
5. Pēc pārbaudes laika beigām nolasiet pārbaudes ierīcē esošo spiedienu.

Ja spiediena zudums ir mazāks vai vienāds ar 3 mbar, ķīmiskais aizsargtērps ir hermētisks. Šajā gadījumā demontējiet pārbaudes mehānismu un pārbaudiet apgērību vārstus.

Ja spiediena zudums ir lielāks nekā 3 mbar:

1. pārklājiet kritiskās vietas (piemēram, vīles, noslēgsistēmu, cimdu un zābaku savienojumus) ar ziepju sārmu.
2. Atzīmējiet noplūdes.
3. Noskalojiet ziepju sārmu un rūpīgi izžāvējiet ķīmisko aizsargtērpu.
4. Atgaisojiet ķīmisko aizsargtērpu un veiciet tā remontu.
5. Veiciet atkārtotu hermētiskuma pārbaudi.

Alternatīvi varat nosūtīt ķīmisko aizsargtērpu remontam uzņēmumā Dräger.

6.6 Apgērība vārsta hermētiskuma pārbaude

Pārbaude ir aprakstīta pārbaudes ierīcei Porta Control 3000. To iespējams veikt arī ar citām pārbaudes ierīcēm, bet šajā gadījumā ievērojiet dotās vērtības.

Pārbaudi veiciet saskaņā ar EN 943-1, 6.5.1. sadaļu, bet ar 10 mbar pārspiedienu telpas temperatūrā (20 °C ±5 °C).

Izmantotajam saspiestajam gaisam jāatbilst EN 12021 prasībām.

Nepieciešamie pārbaudes piederumi ir norādīti pasūtījuma sarakstā. Papildu informāciju skatīt: "Pasūtījumu saraksts", 40. lappusē.

1. Noņemiet uzpūšanas vārstu ar spraudsavienojumu no melnās šļūtenes.
2. Pieslēdziet šļūtenes galu pārbaudes ierīcei.
3. Ievietojiet atslodzes vārsta sūkņēšanas bumbu melnajā šļūtenē tā, lai sūkņēšanas bumbas bultiņa norādītu atslodzes vārsta virzienā.
4. Samitriniet vārsta disku ar tīru ūdeni un ievietojiet to.
5. No ārpusē uzstādi uz pārbaudāmā vārsta pārbaudes vāku un pieslēdziet pārbaudes ierīcei melno šļūteni.
6. Atveriet atslodzes vārstu un ar sūkņēšanas bumbu radiet +10 mbar. Aizveriet atslodzes vārstu.
7. Iestatiet 1 minūti pārbaudes laiku un ieslēdziet hronometru.
8. Pēc pārbaudes laika beigām nolasiet pārbaudes ierīcē esošo spiedienu.

Ja spiediena izmaiņa ir mazāka nekā 1 mbar, aizsargapgērība vārsts ir kārtībā. Šajā gadījumā:

1. Demontējiet pārbaudes mehānismu.
2. Uzstādi apgērību vārstam aizsargvāku.

Ja spiediena izmaiņa ir lielāka nekā 1 mbar:

1. Izņemiet vārsta disku un vizuāli pārbaudiet to. Vārsta diskam un vārsta sēžai jābūt tīrai un nebojātai.
2. Ja nepieciešams, nomainiet vārsta disku. Papildu informāciju skatīt: "Vārsta diska nomainīšana", 33. lappusē.
3. Atkārtojiet pārbaudi.

6.7 Īpaši apkopes darbi

Pēc apkopes darbiem un/vai detaļu nomainīšanas atkārtoti pārbaudiet hermētiskumu. Ieteicams uzdot jebkādu remontdarbu veikšanu uzņēmumam Dräger.

6.7.1 Cimdū nomaiņa

▲ BRĪDINĀJUMS

Materiālo zaudējumu risks!

Nav garantijas, ka materiāls izturēs atkārtotu ķīmisko vielu iedarbību.

- ▶ Ja ķīmiskais aizsargtērps ir aprīkots ar cimdū kombinācijām, noņemiet cimdū kombinācijas, utilizējiet tās un nomainiet pret jaunām cimdū kombinācijām.

▲ BRĪDINĀJUMS

Materiālo zaudējumu risks!

Cimdū var izslīdēt gadījumā, ja lietotājs pārmērīgas izstiepšanās rezultātā radīs lielu spiedes spēku, kas iedarbosies uz cimdū.

- ▶ Cimdū nostiprināšanas laikā nedrīkst izmantot talku.

Cimdū un cimdū kombinācijas vienmēr mainiet šādi:

1. jānoņem virsējais cimdū un gumijas gredzens (ja tiek izmantoti).
2. Ar īkšķi jāpaceļ rokas gredzens un atbalsta gredzens, uz kura balstās cimdū, jāizspiež no piedurknes.
3. Visi cimdū, izņemot cimdū kombinācijas: Uzvelciet uz balstgredzena jaunu cimdū un sakārtojiet rokas gredzenu. Eliptiskā balstgredzena ass ir vērsta paralēli rokas virsmai. Nodrošiniet, lai starp cimdū un balstgredzenu neveidoties krokas.
4. Caur atvērto aizdares sistēmu cimdū ar atbalsta gredzenu vai jauna cimdū kombinācija jāiebīda ķīmiskā aizsargtērpa piedurknē.
5. Ievietojiet cimdū ar atbalsta gredzenu vai jaunu cimdū kombināciju caur rokas gredzenu un izlīdziniet to:
 - kreisais cimdū jāievelk kreisajā piedurknē, bet labais cimdū jāievelk labajā piedurknē.
 - Plaukstas mugurpuse ir pavērsta pret piedurknes vīli.
6. Iespiediet cimdū rokas gredzenā, līdz atbalsta gredzena mala piekļaujas rokas gredzena malai. Atbalsta gredzenam pilnībā jāatrodas piedurknes rievā.
7. Jānostiprina virsējais cimdū (ja nepieciešams): Uzvelciet virsējo cimdū stulmu pāri rokas gredzenam un nofiksējiet ar attiecīgo gumijas gredzenu.
8. Pārbaudiet ķīmiskā aizsargtērpa hermētiskumu. Papildu informāciju skatīt: "Ķīmiskā aizsargtērpa hermētiskuma pārbaude", 31. lappusē.

6.7.2 Vārsta diska nomaiņa

1. Jānoņem aizsarguzmava un vecais vārsta disks. Nedrīkst sabojāt vārsta ligzdas tapu.
2. Ievietojiet jaunu vārsta disku.
3. Uz vārsta jāuzliek aizsarguzmava.

7 Uzglabāšana

7.1 Glabāšanas nosacījumi

▲ UZMANĪBU

Materiālo zaudējumu risks!

Ķīmiskajam aizsargtērpa var rasties bojājumi.

- ▶ Ievērojiet glabāšanas noteikumus.

- Glabājiet ķīmisko aizsargtērpu tumšā, vēsā, sausā, labi vēdināmā telpā bez spiediena ietekmes un nenospriegotu.
- Izvairieties no UV un tieša saules staru starojuma ietekmes.
- Ievērojiet glabāšanas temperatūru. Papildu informāciju skatīt: "Tehniskie dati", 34. lappusē.

7.2 Glabāšanas sagatavošana

1. Aizveriet noslēgšanas sistēmu līdz apm. 5 cm no gala atdures. Regulāru pārbaudiet, vai noslēgšanas sistēma vēl ir pietiekoši ieeļļota.
2. Uzstādiet komplektā esošo plakano maisiņu uz kapuces.
3. Ja ķīmiskais aizsargtērps tiek salikts, novietojiet plakano maisiņu virs zābakiem, lai ķīmiskais aizsargtērps nesakrāsotos.

7.3 Ķīmiskā aizsargtērpa glabāšana

Iespējami šādi glabāšanas varianti:

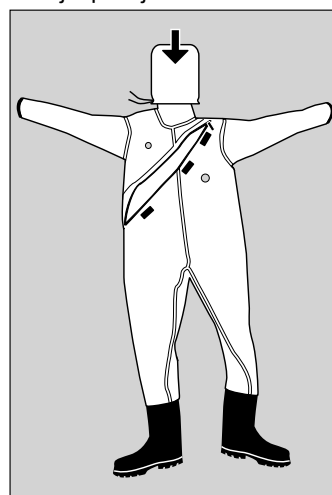
- Glabājiet ķīmisko aizsargtērpu līmeniski. Glabājot ķīmisko aizsargtērpu operatīvajā transportlīdzeklī, novērsiet nepārtrauktu berzi ar novietnes virsmu.
- Iekariniet ķīmisko aizsargtērpu atbilstošā pakaramajā vai uz stieņa. Kapucei vai aizsargzābakiem jābūt saskarei ar zemi.
- Salociet ķīmisko aizsargtērpu un ievietojiet to transportēšanas kastē, glabāšanas nodalījumā vai somā.
- Iepakojiet ķīmisko aizsargtērpu CSA glabāšanas un transportēšanas somā.

☒ Dräger iesaka ķīmisko aizsargtērpu iepakot CSA glabāšanas un transportēšanas somā, lai to aizsargātu pret apkārtējās vides ietekmi un pagarinātu apkopes intervālus.

7.3.1 Ķīmiskā aizsargtērpa salikšana

☒ Salieciet ķīmisko aizsargtērpu bez spiediena un saudzīgi. Ar spēku nelociet apģērba materiālu, šuves un noslēgšanas sistēmu. Izvairieties no asām locījuma vietām.

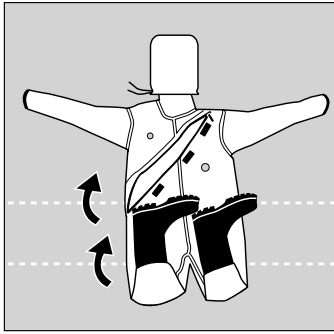
1. Fiksēti uzstādītajai pilnajai maskai:



17121963.eps

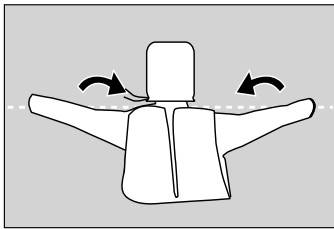
- a. Uzstādiet plakano maisiņu uz pilnās maskas un kapuces.

2. Zeķes un aizsargzābakus divas reizes pārlociet uz augšu. Izvairieties no asām locījuma vietām.



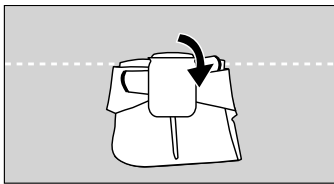
17221963.eps

3. Piedurknes novietojiet vidū uz krūšu daļas. Izlīdziniet krokas.



17321963.eps

4. Salociet kapuci un ķīmiskā aizsargtērpa augšējo daļu tā, lai tie atrastos uz sārītajiem aizsargzābakiem. Izlīdziniet krokas.



17421963.eps

7.3.2 Ķīmiskā aizsargtērpa ievietošana CSA glabāšanas un transportēšanas somā



1. Ievietojiet ķīmisko aizsargtērpu CSA glabāšanas un transportēšanas somā.
2. Nofiksējiet pilno masku vai sejas manšeti ar līplentu.
3. Novietojiet aizsargzābakus tā, kā parādīts attēlā.
4. Ar siksnām nofiksējiet ķīmisko aizsargtērpu zem piedurknēm un pie zābakiem.
5. Plecu daļā salociet piedurknes un novietojiet sānos.
6. Aizveriet CSA glabāšanas un transportēšanas somu.
7. Novietojiet CSA glabāšanas un transportēšanas somu pie zābaku pamatnes vai tieši zem viziera vai kakla. Nodrošiniet, lai skatstikls atrastos starp cimdiem.
8. Vidusdaļā salociet CSA glabāšanas un transportēšanas somu un aizveriet siksnas sprādzes.

8 Likvidācija

8.1 Izņemšana no apgrozības

Ķīmiskais aizsargtērps jāizņem no apgrozības šādos gadījumos:

- tas ir bojāts un nav remontējams;
- tas ir piesārņots un bīstamās vielas īpašību dēļ nav attīrāms;
- ir izmainījies aizsargapģērba materiāls: ir konstatējamas, piemēram, trauslas vietas, virsmas sabiezējumi, krāsas izmaiņas vai atmieķšķējumi.

Šaubu gadījumā papildu informāciju var saņemt no Dräger.

8.2 Kalpošanas ilgums

Ja ķīmisko aizsargtērpu nelieto un ir ievēroti ieteicamie uzglabāšanas apstākļi, aizsargtērpa materiāla īpašības saglabājas vismaz 15 gadus¹⁾ pēc izgatavošanas datuma. Biežas lietošanas gadījumā kalpošanas ilgums var samazināties, neskatoties uz to, ka ir ievēroti uzglabāšanas nosacījumi un veikta apkope.

8.3 Norādījumi par utilizāciju

Ķīmiskā aizsargtērpa utilizācija jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem priekšrakstiem.

i Ķīmiskā aizsargtērpa utilizāciju var veikt termiski vai nodot to atkritumu poligonā. Utilizācijas veids ir atkarīgs no piesārņojuma.

9 Tehniskie dati

9.1 Vispārīga informācija

Izmēri (cm):

Aizsargtērpa izmērs	Auguma izmērs	Krūšu apkārtmērs	Vidukļa apkārtmērs
S	150–165	82–112	68–100
M	160–175	92–118	72–100
L	170–185	93–122	77–112
XL	180–195	96–124	77–113
XXL	190–205	99–130	78–118

1) nav ES tipa pārbaudes sastāvdaļa

Svars:	
L izmērs, ar zeķēm, cimdu kombināciju, sejas manšeti	apt. 3,50 kg
L izmērs, ar 46./47. izmēra zābakiem, cimdu kombināciju, sejas manšeti	apt. 5,35 kg
Materiāls:	
Ķīmiskā aizsargtērpa cimdi	D-mex FKM vai FKM/butils vai lamināts (HPPE) un Tricotril (nitrils/para aramīds) vai lamināts (HPPE) un butils vai Tricotril: Nitrils/para aramīds
aizsargzābaki	Nitrils-P melni, FPA-CR aizsargzābaki vai
Zeķes	D-mex
Krāsas:	
ārpuse / iekšpuse	zila/pelēka oranža/pelēka olīvkriša/pelēka
Temperatūra:	
lietošanas laikā	
ES tipa pārbaudes sastāvdaļa:	-30 °C līdz +60 °C
tehniski iespējams:	-40 °C līdz +70 °C ¹⁾ zemākas temperatūras vērtības līdz -80 °C ir īslaicīgi iespējamas, un Dräger ir testējis materiālu D-mex, tomēr neveicot ES tipa pārbaudi. Ievērojiet elpošanas aizsargaprīkojuma lietošanas temperatūru!
Glabājot	-30 °C līdz +60 °C

1) Pārbaudi veica Dräger

9.2 Izturība pret infekcijas izraisītāju iekļūšanu

Pārbaude	Rezultāts	Klase ¹⁾
Pretestība pret piesārņotiem šķidrumiem zem hidrostatiskā spiediena (ar bakteriofāgu Phi-X174)	hidrostatiskais spiediens: 20 kPa	6
Izturība pret infekciju izraisītājiem, mehāniski saskatoties ar vielām, kuras satur piesārņotus šķidrumus	caurlaides laiks: >75 min.	6
Izturība pret bioloģiski piesārņotiem putekļiem	iespiešanās: <1 log cfu	3

Pārbaude	Rezultāts	Klase ¹⁾
Izturība pret bioloģiski piesārņotiem aerosoliem	iespiešanās: log r bezgalīga	3

1) saskaņā ar EN 14 126:2003+AC:2004

9.3 Aizsargtērpa materiāla izturība

Pārbaude	Rezultāts	Klase ¹⁾
Izturība pret berzi	>2000 cikli	6
Izturība pret plaisāšanu lieces iedarbībā	>100000 cikli	6
Izturība pret plaisāšanu lieces iedarbībā temperatūrā °C	>4000 cikli	6
Izturība pret plīsumu palielināšanos	>40 N	3
Izturība pret caurduršanu	N	3
Pretestība pret liesmu ietekmi	pašslāpējošs	3
Šuvju izturība	>500 N	6
Izturība stiepē	>1000 N	6

1) saskaņā ar EN 14325:2018

9.4 Izturība pret ķīmikāliju caursūkšanos saskaņā ar EN 943-2:2019

Lai saņemtu lietošanas atļauju Eiropā, tika pārbaudīta izturība pret zemāk uzskaitītajām ķīmikālijām koncentrētā veidā, pilnībā samitrinot / pilnībā pārklājot pārbaudāmos paraugus.

Noteiktā klasifikācija atkarībā no izturības pret ķīmikāliju caursūkšanos saskaņā ar EN 943-1:2015+A1:2019 ir šāda:

1. klase	>10 minūtes
2. klase	>30 minūtes
3. klase	>60 minūtes
4. klase	>120 minūtes
5. klase	>240 minūtes
6. klase	>480 minūtes

Pamatojoties uz pārbaudēm, kas veiktas saskaņā ar EN 943-2:2019 5.2. sadaļu, noteiktas aizsargtērpa konfigurācijas nav piemērotas nepārtrauktai saskarei ar ķīmikālijām, kam sasniegtā caursūkšanās klase ir tikai <2.

Ķīmiskā aizsargtērpa komponentu izturība pret turpmāk uzskaitītajām ķīmikālijām ir jāpārbauda laboratorijas apstākļos. Ķīmiskā aizsargtērpa izmantošanas ilgums cita starpā var būt atkarīgs no kaitīgās vielas koncentrācijas un agregātstāvokļa, kā arī apkārtējiem apstākļiem. Papildu informāciju var saņemt no Dräger vai meklēt tīmekļvietnē <http://www.draeger.com/voice>. Lai lietotu datubāzi, nepieciešams reģistrēties,

9.4.1 Caurlaidības pretestības klasifikācija, izmantojot CPS 7800 standartizēto caurlaides laiku saskaņā ar EN 14325:2018 4.11.2. sadaļu

	D-mex	Noslēgšanas sistēma bez pārseguma	Šuves	Aizsargzābaki (nitrils-P)	FKM/butila cimdus	Lamināta/Tricotril cimdus kombinācija ¹⁾
Pārbaudes ķīmikālijas	Klase	Klase	Klase	Klase	Klase	Klase
Acetons, CAS Nr. 67-64-1	6	2	6	3	6	6
Acetonitrils, CAS Nr. 75-05-8	6	2	6	>3 ²⁾	6	6
Amonjaks, CAS-Nr. 7664-41-7	6	6	6	6	6	6
Hlors, CAS Nr. 7782-50-5	6	6	6	6	6	6
Hlorūdeņradis, CAS-Nr. 7647-01-0	6	6	6	6	6	6
Metilēnchlorīds, CAS Nr. 75-09-2	6	3	4	2	4	3
Dietilamīns, CAS Nr. 109-89-7	6	4	6	4	3	6
Etilacetāts, CAS Nr. 141-78-6	6	3	6	4	4	6
Sērogleklis, CAS Nr. 75-15-0	6	6	4	3	6	6
Metanols, CAS Nr. 67-56-1	6	6	6	>3 ¹⁾	6	6
n-heptāns, CAS Nr. 142-82-5	6	6	6	6	6	6
Nātrija hidroksīds, 40 %, CAS Nr. 1310-73-2	6	6	6	6	6	6
Sērskābe, 96 %, CAS Nr. 7664-93-9	6	6	5	6	6	6
Tetrahidrofurāns, CAS Nr. 109-99-9	6	2	6	4	1 ¹⁾	6
Toluols, CAS Nr. 108-88-3	6	4	6	4	6	6

1) Ansell Alphatec 02-100 cimdi un Tricotril cimdi

2) Pārbaudi saskaņā ar EN 374-3 veic neatkarīgas pārbaudes iestādes, tomēr tiek pārtraukta, sasniedzot 3. aizsardzības klasi.

	Lamināta/butila cimdus kombinācija ¹⁾	Sejas manšete	Integrēta pilnā maska ²⁾	Pilnā maska sejas manšetei ³⁾
Pārbaudes ķīmikālijas	Klase	Klase	Klase	Klase
Acetons, CAS Nr. 67-64-1	6	6	6	5
Acetonitrils, CAS Nr. 75-05-8	6	6	6	6
Amonjaks, CAS-Nr. 7664-41-7	6	6	6	6
Hlors, CAS Nr. 7782-50-5	6	6	6	6
Hlorūdeņradis, CAS-Nr. 7647-01-0	6	6	6	6

	Lamināta/butīla cimdņu kombinācija ¹⁾	Sejas manšete	Integrēta pilnā maska ²⁾	Pilnā maska sejas manšetei ³⁾
Metilēnhlorīds, CAS Nr. 75-09-2	3	2 ⁴⁾	3	2
Dietilamīns, CAS Nr. 109-89-7	6	2 ³⁾	3	2
Etilacetāts, CAS Nr. 141-78-6	6	5	6	4
Sērogleklis, CAS Nr. 75-15-0	6	1 ³⁾	2	1 ⁵⁾
Metanols, CAS Nr. 67-56-1	6	6	5	6
n-heptāns, CAS Nr. 142-82-5	6	2	3 ¹⁾	3
Nātrija hidroksīds, 40 %, CAS Nr. 1310-73-2	6	6	6	6
Sērskābe, 96 %, CAS Nr. 7664-93-9	6	6	5	6
Tetrahidrofurāns, CAS Nr. 109-99-9	6	2	3	3
Toluols, CAS Nr. 108-88-3	6	2	3	3

1) Ansell Alphatec 02-100 cimdi un butīla cimdi

2) Vērtības attiecas uz butīla maskas korpusu

3) Vērtības attiecas uz EPDM maskas korpusu

4) Ķīmiskie aizsargtērpi ar sejas manšeti nav piemēroti ilgstošai saskarei ar minētajām ķīmikālijām.

5) Ķīmiskie aizsargtērpi ar sejas manšeti un pilno masku nav piemēroti ilgstošai saskarei ar minētajām ķīmikālijām.

9.4.2 Izturības pret caurlaidību iedalījums kategorijās pēc CPS 7800 kumulatīvā caurlaidības laika saskaņā ar ISO 16 602:2007+Amd1:2012 un EN 14325:2018 4.11.3. sadaļu

Klasifikācija, lai pārbaudītu izturību pret ķīmikāliju caurlaidību saskaņā ar ISO 16 602:2007+Amd1:2012 vai EN 14325:2018 4.11.3. sadaļu "Izturības pret caurlaidību iedalījums kategorijās" ir šāda:

1. klase	≥10 minūtes
2. klase	≥30 minūtes
3. klase	≥60 minūtes
4. klase	≥120 minūtes

☐ Saskaņā ar ISO 16 602:2007, tabulu E.1 vai EN 14325:2018 tabulu D.2, 4. klase ir augstākā klase, kuru iespējams sasniegt ar noteiktajām vērtībām.

	D-mex	Noslēgšanas sistēma bez pārseguma	Šuves	aizsargzā- baki (nitrils-P)	FKM/butīla cimdņi	Lamināta/Tri- cotril cimdņu kombinācija ¹⁾
Pārbaudes ķīmikālijas	Klase	Klase	Klase	Klase	Klase	Klase
Acetons, CAS Nr. 67-64-1	4	2	4	3	4	4
Acetonitrils, CAS Nr. 75-05-8	4	2	4	>3 ²⁾	4	4
Amonjaks, CAS-Nr. 7664-41-7	4	4	4	4	4	4
Hlors, CAS Nr. 7782-50-5	4	4	4	4	4	4

	D-mex	Noslēgšanas sistēma bez pārseguma	Šuves	aizsargzābaki (nitrils-P)	FKM/butīla cimdus	Lamināta/Tricotril cimdus kombinācija ¹⁾
Hlorūdeņradis, CAS-Nr. 7647-01-0	4	4	4	4	4	4
Metilēnhlorīds, CAS Nr. 75-09-2	4	3	4	2	4	3
Dietilamīns, CAS Nr. 109-89-7	4	4	4	4	3	4
Etilacetāts, CAS Nr. 141-78-6	4	3	4	4	4	4
Sērogleklis, CAS Nr. 75-15-0	4	4	4	3	4	4
Metanols, CAS Nr. 67-56-1	4	4	4	>3 ¹⁾	4	4
n-heptāns, CAS Nr. 142-82-5	4	4	4	4	4	4
Nātrija hidroksīds, 40 %, CAS Nr. 1310-73-2	4	4	4	4	4	4
Sērskābe, 96 %, CAS Nr. 7664-93-9	4	4	4	4	4	4
Tetrahidrofurāns, CAS Nr. 109-99-9	4	2	4	4	1 ¹⁾	4
Toluols, CAS Nr. 108-88-3	4	4	4	4	4	4

1) Ansell Alphatec 02-100 cimdi un Tricotril cimdi

2) Pārbaudi saskaņā ar EN 374-3 veic neatkarīgas pārbaudes iestādes, tomēr tiek pārtraukta, sasniedzot 3. aizsardzības klasi.

	Lamināta/butīla cimdus kombinācija ¹⁾	Sejas mašīnē	Integrēta pilnā maska ²⁾	Pilnā maska sejas mašīnē ³⁾
Pārbaudes ķīmikālijas	Klase	Klase	Klase	Klase
Acetons, CAS Nr. 67-64-1	4	4	4	4
Acetonitrils, CAS Nr. 75-05-8	4	4	4	4
Amonjaks, CAS-Nr. 7664-41-7	4	4	4	4
Hlors, CAS Nr. 7782-50-5	4	4	4	4
Hlorūdeņradis, CAS-Nr. 7647-01-0	4	4	4	4
Metilēnhlorīds, CAS Nr. 75-09-2	3	2 ⁴⁾	3	2
Dietilamīns, CAS Nr. 109-89-7	4	2 ³⁾	3	2
Etilacetāts, CAS Nr. 141-78-6	4	4	4	4
Sērogleklis, CAS Nr. 75-15-0	4	1 ³⁾	2	1 ⁵⁾
Metanols, CAS Nr. 67-56-1	4	4	4	4
n-heptāns, CAS Nr. 142-82-5	4	2	3 ¹⁾	3

	Lamināta/butīla cimdņu kombinācija ¹⁾	Sejas manšete	Integrēta pilnā maska ²⁾	Pilnā maska sejas manšetei ³⁾
Nātrija hidroksīds, 40 %, CAS Nr. 1310-73-2	4	4	4	4
Sērskābe, 96 %, CAS Nr. 7664-93-9	4	4	4	4
Tetrahidrofurāns, CAS Nr. 109-99-9	4	2	3	3
Toluols, CAS Nr. 108-88-3	4	2	3	3

1) Ansell Alphatec 02-100 cimdi un butīla cimdi

2) Vērtības attiecas uz butīla maskas korpusu

3) Vērtības attiecas uz EPDM maskas korpusu

4) Ķīmiskie aizsargtērpi ar sejas manšeti nav piemēroti ilgstošai saskarei ar minētajām ķīmikālijām.

5) Ķīmiskie aizsargtērpi ar sejas manšeti un pilno masku nav piemēroti ilgstošai saskarei ar minētajām ķīmikālijām.

9.5 Izturība pret ķīmikāliju caursūkšanos saskaņā ar BS EN 8467:2006¹⁾

FKM/butīla cimdņi	
Pārbaudes ķīmikālijas	Caurkļūšanas laiks
Iprīts (HD), CAS Nr. 505-60-2	8 stundas
Zarīns (GB), CAS Nr. 107-44-8	>8 stundas

Pārbaudes, 240 minūtēs pielietojot koncentrāciju 100 g/m², tika veiktas norādītajām sastāvdaļām.

	D-mex	Šuves	aizdares sistēma	Aizsargzābaki (nitrils-P)
Pārbaudes ķīmikālijas	Cauršūkšanās, µg/cm ²			
Iprīts (HD), CAS Nr. 505-60-2	<0,1	<0,1	0,1	0,1
Zarīns (GB), CAS Nr. 107-44-8	<0,1	<0,1	<0,1 ¹⁾	<0,1
Zomāns (GD), CAS Nr. 96-64-0	<0,1	<0,1	0,1	<0,1
VX, CAS Nr. 50782-69-9	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1

1) pārbaudīts ar 10 g/m²

	Lamināta/Tricotril cimdņu kombinācija ¹⁾	Lamināta/butīla cimdņu kombinācija ²⁾	Sejas manšete	Integrētā maska
Pārbaudes ķīmikālijas	Cauršūkšanās, µg/cm ²			
Iprīts (HD), CAS Nr. 505-60-2	<0,1	<0,1	<0,05	<0,05
Zarīns (GB), CAS Nr. 107-44-8	<0,1	<0,1	0,2	<0,05
Zomāns (GD), CAS Nr. 96-64-0	<0,08	<0,08	<0,05	<0,05
VX, CAS Nr. 50782-69-9	<0,08	<0,08	<0,05	<0,05

1) Ansell Alphatec 02-100 cimdi un Tricotril cimdi

2) Ansell Alphatec 02-100 cimdi un butīla cimdi

1) Nav ES tipa pārbaudes sastāvdaļa

Nosaukums un apraksts	Pasūtījuma numurs
Aizsargzābaki pārvilšanai:¹⁾	
Nitrils-P, 43. izmērs	R 56 863
Nitrils-P, 44. izmērs	R 56 864
Nitrils-P, 45. izmērs	R 56 865
Nitrils-P, 46./47. izmērs	R 56 866
Nitrils-P, 48. izmērs	R 56 867
Nitrils-P, 49/50. izmērs	R 56 868

Montāžai paredzētie aizsargzābaki:¹⁾

Nitrils-P, 43. izmērs, saīsināti	R 58 221
Nitrils-P, 44. izmērs, saīsināti	R 58 222
Nitrils-P, 45. izmērs, saīsināti	R 58 223
Nitrils-P, 46./47. izmērs, saīsināti	R 58 224
Nitrils-P, 48. izmērs, saīsināti	R 58 225
Nitrils-P, 49/50. izmērs, saīsināti	R 58 226

Cimdi:²⁾

FKM/butils, 9. izmērs	R 55 762
FKM/butils, 10. izmērs	R 55 531
FKM/butils, 11. izmērs	R 55 761
Lamināts + Tricotril uz atbalsta gredzena, 10. izmērs	R 63 003
Lamināts + Tricotril uz atbalsta gredzena, 11. izmērs	R 63 004
Lamināts + butils uz atbalsta gredzena, 9. izmērs	R 63 008
Lamināts + butils uz atbalsta gredzena, 10. izmērs	R 63 009
Lamināts + butils uz atbalsta gredzena, 11. izmērs	R 63 010
Viršējais cimd, Tricotril, 10. izmērs	R 55 968
Viršējais cimd, Tricotril, 11. izmērs	R 55 966

Cimdu un zābaku piederumi:

kokvilnas cimdi, pāris	R 50 972
gāzes necaurlaidīga rokas manšete	R 52 648
Gumijas gredzens viršējam cimdā (vajadzīgi 2 gab.)	R 51 358
Atstarojošas joslas (nepieciešamas 2 gab.)	R 58 218
Atbalsta gredzens	R 51 265
Viršējās zeķes	R 61 018

Ventilācija:

Regulēšanas vārsts PT 120 L	R 55 509
Ventilācijas uzliktņu komplekts, S, M	R 58 901

Nosaukums un apraksts	Pasūtījuma numurs
Ventilācijas uzliktņu komplekts, L, XL, XXL	R 58 903
Šļūtene	11 81 033

Stiprinājums:

Bikšturu skavas (vajadzīgas 4 gab.)	R 55 449
Bikšturi	R 59 026

Transports un uzglabāšana:

Aizsargtērpa uzglabāšanas un transportēšanas soma	R 58 152
Pārnesēšanas soma	R 53 373
Transportēšanas kārba	T 51 525
Pakaramais (kupolveida)	R 33 299
Pakaramais (T veida)	R 54 746
Maisiņš kapucei un zābakiem	87 10 071

Pārbaudes ierīces un aprīkojums:

Pārbaudes ierīce Porta Control 3000	R 62 520
Dubultais pārbaudes vāks	R 61 051

Aizsargapģērbam ar sejas manšeti:

Pārbaudes pūšļa komplekts	R 52 227
Aizsargtērpam ar integrētu pilnu masku RA:	
Blīvēšanas aizbāznis	R 52 209
Apaļās vītnes skrūvsavienojums	R 52 557
Vārsta aizbāznis	R 53 349

Aizsargtērpam ar integrētu pilnu masku P:

Aizbāznis	R 46 606
Pārbaudes aizbāznis	R 51 589

Aizsargtērpam ar integrētu pilnu masku PE:

Skrūvgredzens	R 51 585
Blīvēšanas aizbāznis	R 52 603
Pārbaudes aizbāznis	R 51 589

Aizsargtērpam ar integrētu pilnu masku PE/ESA:

Blīvēšanas aizbāznis	R 52 209
Apaļās vītnes skrūvsavienojums	R 52 557
Pārbaudes aizbāznis	R 51 589

Tīrīšanai un dezinfekcijai:

mazgāšanas maisiņš	65 70 003
Smērvielas stienītis, 2 gab.	R 27 494
pretaižsvīšanas līdzeklis "Klar-Pilot" gēls	R 52 560
Redzamības uzlabošanas līdzeklis "klar-pilot" Comfort	R 56 542

Nosaukums un apraksts	Pasūtījuma numurs
Eltra (20 kg)	79 04 074
neodisherDekonta AF 5 L	37 06 165
neodisherDekonta AF 20 L	37 09 333
Talka maisiņš	R 51 005

Servisam un apkopei:

Līmes komplekts (CSM līme)	R 58 105
Ielāpu komplekts D-mex, zili (8 ielāpi)	R 57 355
Ielāpu komplekts D-mex, oranži (8 ielāpi)	R 57 857
Ielāpu komplekts D-mex, olīvkrāsas (8 ielāpi)	R 57 476
D-mex labošanas pasta, zila	R 55 065
D-mex labošanas pasta, oranža	R 55 699
D-mex labošanas pasta, olīvkrāsas	R 55 751
Zābaku pieslēguma komplekts	R 25 264
Zābaku pieslēguma blīvmasa	R 55 272
Aizsargtērpa vārsta komplekts	R 58 625
Vārsta disks	R 58 239
Tehniskā rokasgrāmata	pēc pieprasījuma
Lietošanas rokasgrāmata	pēc pieprasījuma

- 1) mazāki izmēri pēc pieprasījuma
- 2) Ja paredzēts kombinēt vairākus cimdus, Dräger iesaka pasūtīt vienu izmēru lielākus cimdus.

Turinys

1	Su sauga susijusi informacija	44
2	Susitarimai šiame dokumente	44
2.1	Ispėjimų nurodymų reikšmė	44
2.2	Prekių ženklai.....	44
2.3	Santrumpos.....	44
3	Aprašymas	44
3.1	Naudojimo paskirtis.....	45
3.2	Naudojimo paskirties apribojimas	45
3.3	Patvirtinimai	45
3.4	Išbandytos asmeninės apsaugos priemonės	45
3.5	Tipo indentifikacinis žymėjimas.....	46
4	Naudojimas	46
4.1	Naudojimo sąlygos.....	46
4.2	Nurodymai, kaip naudoti užsegimo sistemą	46
4.3	Pasiruošimas naudojimui	46
4.4	Prieš naudodami atkreipkite dėmesį	48
4.5	Po naudojimo	48
5	Avarinės pagalbinės priemonės	49
6	Techninė priežiūra	49
6.1	Techninės priežiūros lentelė	49
6.2	Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo apžiūra	50
6.3	Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo valymas ir dezinfekavimas	50
6.4	Užsegimo sistemos priežiūra	51
6.5	Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo sandarumo patikrinimas	52
6.6	Kostiumo vožtuvo sandarumo tikrinimas	52
6.7	Specialūs techninės priežiūros darbai	53
7	Laikymas	53
7.1	Laikymo sąlygos	53
7.2	Paruošimas laikymui	53
7.3	Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo laikymas	53
8	Šalinimas	54
8.1	Netinkamų kostiumų atrinkimas	54
8.2	Tinkamumo naudoti trukmė	55
8.3	Elektros ir elektroninių atliekų perdirbimas	55
9	Techniniai duomenys	55
9.1	Bendrosios nuostatos	55
9.2	Atsparumas infekcijų sukėlėjų skverbimuisi	55
9.3	Kostiumo audinio atsparumas.....	55
9.4	Atsparumas chemikalų prasiskverbimui pagal EN 943-2:2019	56
9.5	Pasipriešinimas chemikalų pralaidumui pagal BS EN 8467:2006	59
10	Bandyimų protokolai	61
11	Atsarginių dalių užsakymo sąrašas	62




1 Su sauga susijusi informacija

- Prieš naudodami šį gaminį atidžiai perskaitykite šią ir susijusių gaminių naudojimo instrukcijas.
- Tiksliai vadovaukitės naudojimo instrukcija. Naudotojas turi gerai suprasti instrukcijas ir tiksliai jų laikytis. Naudokite gaminį tik šio dokumento skyriuje „Naudojimo paskirtis“ nurodytais tikslais.
- Neišmeskite naudojimo instrukcijos. Užtikrinkite, kad gaminio naudotojas ją išsaugotų ir naudotų tinkamai.
- Šiuo gaminiu leidžiama naudotis tik apmokytiems ir kompetentingiems naudotojams.
- Nenaudokite sugedusio arba nepilno gaminio. Nekeiskite gaminio konstrukcijos.
- Bet kokios gaminio trikties ar gedimo atveju praneškite apie tai „Dräger“.
- Laikykitės visų vietinių ir nacionalinių taisyklių bei teisės aktų, taikomų šiam gaminiui.
- Šį gaminį tikrinti, remontuoti ir atlikti jo techninę priežiūrą leidžiama tik apmokytiems ir kompetentingiems darbuotojams. „Dräger“ rekomenduoja su „Dräger“ sudaryti techninės priežiūros sutartį ir patikėti visus taisymo darbus „Dräger“ specialistams.
- Vykdam bendrosios priežiūros darbus būtina naudoti tik originalias „Dräger“ dalis ir pagalbinus reikmenis. Priešingu atveju gaminys gali veikti netinkamai.

2 Susitarimai šiame dokumente

2.1 Įspėjamųjų nurodymų reikšmė

Šie įspėjamieji nurodymai yra naudojami šiame dokumente, siekiant nurodyti galimus pavojus naudotojui. Įspėjamųjų nurodymų reikšmės:

Įspėjamasis ženklas	Signalinis pranešimas	Įspėjamojo nurodymo klasifikavimas
	PAVOJUS	Nurodo grėšiančią pavojingą situaciją. Jos neišvengus įvyks mirtinas arba sunkus sužalojimas.
	ĮSPĖJIMAS	Įspėjimas apie galimai pavojingą situaciją. Jos neišvengus, galimas mirtinas arba sunkus sužalojimas.
	ATSARGIAI	Įspėjimas apie galimai pavojingą situaciją. Jos neišvengus, galima susižaloti. Taip pat gali būti naudojamas įspėti apie nesaugius veiksmus.
	PASTABA	Įspėjimas apie galimai pavojingą situaciją. Jos neišvengus galima sugadinti produktą arba pakenkti aplinkai.

2.2 Prekių ženklai

Prekių ženklas	Prekių ženklo savininkas
D-mex [®] , FPS [®] , HPS [®] , Panorama Nova [®] , PAS [®] , PSS [®] , X-plore [®]	Dräger
Eltra [®] , ECOLAB [®]	Ecolab
neodisher [®]	Dr. Weigert
Tricotril [®]	KCL GmbH
Cryo-LNG [™]	Tempshield, Inc.

2.3 Santrumpos


Santrumpa	Paiškinimas
FKM	Fluoro kaučiukas

3 Aprašymas

„Dräger CPS 7800“ yra dujoms nepralaidūs apsauginiai kostiumai pagal EN 943-2:2019 (1b-ET tipo). Jie yra daugkartiniai.

Kvėpavimo oro tiekimui reikalingas autonominis atvirosios apytakos suslėgto oro kvėpavimo aparatas arba suslėgto oro žarnų prietaisas ir viso veido kaukė. Viso veido kaukė gali būti integruojama į apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą ir joje yra šios jungtys:

- Apvalaus sriegio jungtis (RA) pagal DIN EN 148-1
- Kištukinė jungtis (P) didesnio slėgio prietaisams
- Bloko jungtis (PE) pagal DIN EN 148-3
- Kištukinė bloko jungtis (PE/ESA) pagal DIN 58 600

 Naudokite tik atitinkamai viso veido kaukei tinkančius plaučių valdomus vožtuvus! Taip užtikrinamas betrikdis veikimas.

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumai gali turėti veido manžetą. Ant veido manžeto uždėta viso veido kaukė, pritaikyta autonominiams atvirosios apytakos suslėgto oro kvėpavimo aparatui arba suslėgto oro žarnų aparatui. Daugiau informacijos rasite: „Išbandytos asmeninės apsaugos priemonės“, 45 psl.

Autonominiai atvirosios apytakos suslėgto oro kvėpavimo aparatai, viso veido kaukės arba žarna tiekiamo suslėgto oro kvėpavimo aparatai ir apsauginis šalmas dėvimi ant apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo.

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra keičiamos pirštinės. Galimos įvairios pirštinių kombinacijos:

- iš vidaus cheminėms medžiagoms atsparios FKM / butilo pirštinės, išorėje pasirinktinai pjovimui ir pradūrimui atsparios „Tricotril“ viršutinės pirštinės
- iš vidaus cheminėms medžiagoms atsparios „Laminat“ pirštinės, išorėje pjovimui ir pradūrimui atsparios „Tricotril“ viršutinės pirštinės (pirštinių kombinacija)
- iš vidaus cheminėms medžiagoms atsparios laminuotos pirštinės, butilo gumos pirštinės (pirštinių kombinacija)

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas gali būti su kojineis iš kostiumo medžiagos arba su batais. Kojinės neužtikrina pakankamos apsaugos nuo mechaninių apkrovų. Todėl vartotojas turi papildomai dėvėti tinkamus apsauginius batus, kurie yra patvirtinti pagal EN ISO 20345. Rankogalis neleidžia medžiagoms skverbtis tarp kojinių ir apsauginių batų.

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas turi kišenę radijo prietaisams ir sąvaržą „Push to talk“ mygtukui. Ant kišenės yra tipo indentifikacinis žymėjimas.

Ant apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo gali būti pasirinktinai pritvirtintos šios dalys:

- Reguliavimo vožtuvas PT 120 L:
Vėdinimo modulis išoriniams oro šaltiniams prie vėsinimo sistemos drabužių viduje prijungti
Prie reguliavimo vožtuvo kištukinio purkštuko prijungiamas išorinis oro tiekimas (pvz., suslėgtojo oro žarnų prietaisais arba autonominis atvirosios apytakos suslėgtojo oro kvėpavimo aparatas). Per reguliavimo vožtuvą įleidžiamas oras į apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą.
Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume prie reguliavimo vožtuvo prijungtos oro tiekimo žarnos, kurios paskirsto vėdinimo oro srautą kostiume.
- Petnešos:
drabužių ilgiui pritaikyti
- Darbo komandos žymėjimo numeriai:
kad būtų lengva atpažinti dirbančias komandas.
Žymėti vandeniu atspariu rašikliu galima, tačiau nerekomenduojama.

3.1 Naudojimo paskirtis

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas saugo nuo dujų, skysčių, aerozolių ir kietų pavojingų medžiagų bei nuo infekcijų sukėlėjų. Jis taip pat saugo nuo radioaktyvių dalelių įsiskverbimo.

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas gali būti naudojamas, pvz., siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų su pavojingomis medžiagomis arba cisternoms valyti.

3.2 Naudojimo paskirties apribojimas

Tam tikroms cheminėms medžiagoms priklausomai nuo jų koncentracijos, agregatinio būvio ir aplinkos sąlygų yra naudojimo apribojimų. Venkite kaitros ir atviros liepsnos. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas gaisrams gesinti netinka. Daugiau informacijos rasite: „Techniniai duomenys“, 55 psl.


Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas neapsaugo nuo radioaktyvių dalelių spinduliuotės ar tokio spinduliuotės žalos. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo negalima naudoti, jei jis yra pažeistas arba susidėvėjęs.

3.3 Patvirtinimai

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas yra patvirtintas pagal:

- EN 943-1:2015+A1:2019; EN 943-2:2019
- EN 14126:2003+AC:2004
- BS 8467:2006:B kategorija
- EN 1073-1:2016+A1:2018:IL:3 klasė, vardinis apsaugos koeficientas 10000 (tik „Dräger CPS 7800“ su vėdinimo moduliu)
- EN 1073-2:2002:IL:2 klasė, vardinis apsaugos koeficientas 50

- (tik „Dräger CPS 7800“ be vėdinimo modulio)
- EN 14593-1:2018 (tik „Dräger CPS 7800“ su vėdinimo moduliu)
- EN 14594:2018 (tik „Dräger CPS 7800“ su vėdinimo moduliu)
- ISO 16 602:2007+Amd 1:2012
- SOLAS II-2, Reg. 19, consolidated edition 2004
- (ES) 2016/425

 Standartai, pagal kuriuos patvirtintas atitinkamas apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas, firmos lentelėje pažymėti tašku.

Apsauginiai batai iš nitrilo yra patvirtinti pagal šiuos standartus ir direktyvas:

- EN ISO 20345:2011
- EN 15090:2012

Atitikties deklaracijos:

- žr. www.draeger.com/product-certificates

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą atsparumas buvo išbandytas pagal IEC 60093. Iš to išplaukia, kad apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą galima dėvėti potencialiai sprogiose aplinkose. Kadangi pirštinės nėra pakankamai laidžios, laidžius arba elektrostatinį krūvį šalinančius daiktus reikia papildomai įžeminti, kai atliekant darbus negalima atmesti pavojingų išlydžių rizikos (pvz., pildant arba ištuštinant plienines statines.

3.4 Išbandytos asmeninės apsaugos priemonės

ATSARGIAI

Sunkių kūno sužalojimų pavojus!

Naudojant nepatvirtintus ar neleidžiamus apsauginės įrangos derinius, galimi sunkūs kūno sužalojimai.

- ▶ Naudokite tik šiuos derinius.
- ▶ Jei reikia naudoti kitus derinius, operatorius turi patikrinti, ar juos galima naudoti.


3.4.1 Viso veido kaukės versijose su veido manžetais

ĮSPĖJIMAS

Apsinuodijimo pavojus!

Kaukės korpuso ir antveidžio atsparumas skverbimuisi gali labai skirtis.

- ▶ Būtinai laikykitės bendro kvėpavimo apsaugos produktų cheminio atsparumo.

 Dėl geresnio cheminio atsparumo rekomenduojame naudoti EPDM kaukes su trigubais stiklais (daugiasluoksniais stiklais).

- „Dräger FPS 7000“
- „Panorama Nova“
- „Dräger X-plore 6000“

3.4.2 Autonominis atvirosios apytakos suslėgtojo oro kvėpavimo aparatas

- PSS N ir PSS P serija (pvz., PSS 3000, PSS 4000, PSS 5000, PSS 7000, „PSS AirBoss“)

3.4.3 Apykaitos kvėpavimo apsaugos prietaisai

- PSS BG 4 PLUS
- BG Pro Air

3.4.4 Suslėgtojo oro žarnų aparatai






- PAS lite
- PAS Micro
- PAS Colt
- „PAS X-plore“
- „X-plore 9500“

3.4.5 Apsauginiai šalmai

- „Dräger HPS 3000“ serija
- „Dräger HPS 4000“ serija
- „Dräger HPS 7000“ serija
- „Dräger HPS SafeGuard“
- Pramoninis apsauginis šalmas pagal EN 397

3.5 Tipo identifikacinis žymėjimas

Tipa identifikacinis žymėjimas yra ant apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo kišenės.

	Dėmesio! Vadovaukitės naudojimo instrukcija.
	Apranga sauganti nuo dujinių, skystų ir aerosolinių bei kietų chemikalų (pagal EN 943-1:2015+A1:2019 ir EN 943-2:2019, tipas 1b-ET-B Enhanced Robustness (sustiprintas patvarumas). Daugiau informacijos rasite: „Kostiumo audinio atsparumas“, 55 psl.
	Apsauginė apranga nuo infekcinių agentų (pagal EN14126:2003+AC:2004, raidė B žymėjime)
	Apsauginė apranga nuo radioaktyviosios taršos kietosiomis dalelėmis pagal EN 1073-1:2016+AC:2018 ir EN 1073-2:2002. Daugiau informacijos rasite: „Patvirtinimai“, 45 psl.
	Ūgio, krūtinės apimtys, juosmens apimtys priskyrimas apsauginio kostiumo dydžiui. Daugiau informacijos rasite: „Techniniai duomenys“, 55 psl.

4 Naudojimas

4.1 Naudojimo sąlygos

⚠ ĮSPĖJIMAS

Mirties ar sunkių kūno sužalojimų pavojus!

Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas naudojamas nesilaikant atitinkamos šalies standartų ir gairių, tai gali lemti mirtį ar sunkius kūno sužalojimus.

- ▶ Naudotojas privalo laikytis nacionalinių ir kitų reikalavimų, taikomų asmeninių apsaugos priemonių naudojimui.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Mirties ar sunkių kūno sužalojimų pavojus!

Esant per didelei teršalų koncentracijai aplinkoje arba esant tam tikrų teršalų arba jei naudojamos viso veido kaukės ir žarnos chemiškai neatinka, apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas neapsaugo.

- ▶ Aplinkos tarša turi būti nustatyta dar prieš kostiumą naudojant, nes ar apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas tinkamas, negali būti nustatyta jau jį naudojant. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas turi būti tinkamas naudoti. Būtina atsižvelgti į naudojamų viso veido kaukių ir žarnų cheminį tinkamumą (skvarbos ir degradacijos gebą).

4.2 Nurodymai, kaip naudoti užsegimo sistemą

Uždarymo sistema buvo suprojektuota būtent apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumams. Dėl papildomų sandariklių eiti su jais šie tiek sunkiau, nei jei būtų įdėti įprastuose drabužiuose įprasti užtrauktukai. Kad uždarymo sistemoje nesusidarytų klostės, uždarymo sistemos atviroje zonoje negali tekėti elektra ir ji turi būti be sąsūkų. Tuo pačiu metu uždara zona turi būti prilaikoma ranka. Užsegimo sistemą atidarant ir uždarant, apsauginį kostiumą dėvintis asmuo turi stovėti.

⚠ ATSARGIAI

Pavojus sugadinti uždarymo sistemą!

Nepakankamai suteptas užsegimo sistemos segioti sunku. Tai užsegimo sistemą gali pažeisti.

- ▶ Abi grandinėles puses paguldyti vieną priešais kitą jų neapkraudami.
- ▶ Atidarydami ir uždarydami, nenaudokite jėgos ir nedarykite trūkčiojančių tempimo judesių.
- ▶ Užsegimo sistemą suteptkite „Dräger“ tiekiamu tepimo pieštuku.

4.2.1 Užsegimo sistemos atsegimas

- Visiškai atsekite užsegimo sistemą.
- Visada traukite užsegimo grandinėles kryptimi, niekada netraukite įstrižai!
- Nenaudokite jėgos. Grandinėles nareliai gali būti sulenkti!
- Jei sustoja, slankiklį patraukite atgal ir vėl į priekį.

4.2.2 Užsegimo sistemos užsegimas

- Užsegdami sistemą, venkite spynelę traukti įstrižai.
- Užsegimo grandinėles suglauskite rankomis. Tada bus lengviau traukti spynelę.
- Pašaliniai daiktai (pvz., marškiniai, švarkas, siūlai) turi nepatekti uždarant tarp grandinės grandžių.

4.3 Pasiruošimas naudojimui

4.3.1 Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo paruošimas

📄 „Dräger“ rekomenduoja, maišelius, kuriuose buvo pristatytas apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas, vėliau vėl naudokite laikymui.

1. Kad pastebėtumėte transportavimo metu padarytus pažeidimus, prieš pirmą kartą naudodami kostiumą patikrinkite jo sandarumą. Tuomet laikykitės priežiūros intervalų. Daugiau informacijos rasite: „Techninės priežiūros lentelė“, 49 psl.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Mirties ar sunkių kūno sužalojimų pavojus!

Naudojant sugadintus apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumus kyla mirties ar sunkių kūno sužalojimų pavojus.

- ▶ Nenaudokite pažeisto apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo.

2. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą išskleiskite ant grindų ir apžiūrėkite. Daugiau informacijos rasite: „Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo apžiūra“, 50 psl.
3. Patikrinkite vėdinimo modulio veikimą, jei jis yra. Jei neprijungtas oro tiekimas, užsandarinkite vėdinimo modulio jungtis, kad apsaugotumėte jas nuo nešvarumų.
4. Jei reikia, petnešas pritvirtinkite prie drabužio atitinkamais kabliais.

ⓘ Kad petnešas būtų galima pritvirtinti prie tinkamų kelnų, apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra kelios tvirtinimo sąvaržos. Atsižvelgiant į dėvinčio asmens dydį, petnešas reikia tvirtinti taip, kad autonominio atvirosios apytakos suslėgtojo oro kvėpavimo aparato arba suslėgtojo oro žarnų aparato klubų diržas neįkabintų į drabužių medžiagą.

5. Viso veido kaukės ekraną iš vidaus apdorokite priemone nuo rasojimo „Klar-pilot“. Dengtiems kaukės stiklams naudokite purškalą „klar-pilot Comfort“.
6. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumuose su integruota viso veido kauke ir apsaugos nuo chemikalų kostiumuose su viso veido kauke praplėskite dirželį.

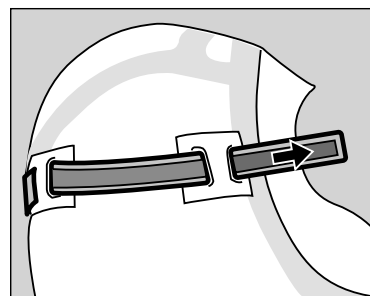
4.3.2 Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo apsivilkimas

ⓘ Apsirengiant turėtų padėti antras asmuo.

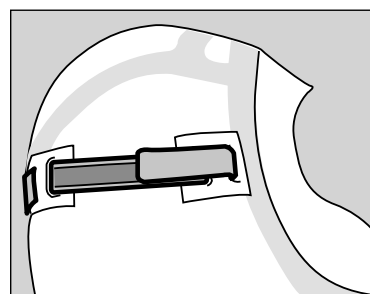
1. Apsirenkite apatinius drabužius (drėgmę sugeriančius darbo drabužius, medvilnines pirštines).

ⓘ „Dräger“ rekomenduoja apatinių kelnų klešnių apačias, kad jos nenuslystų, sukišti į kojines. Kad nenuslystų medvilninės pirštines, jas prie rankų riešų reikėtų pritvirtinti izoliacine juosta.

2. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra veido manžetas, galvos gaubte esantį elastinį dirželį sureguliuokite pagal vartotojo galvos plotį.



00131011.eps

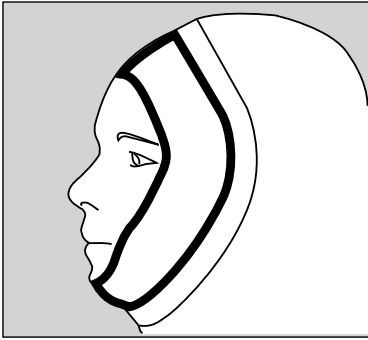


00231011.eps

ⓘ Teisinga sandarinimo manžeto padėtis ant veido yra svarbi, kad viso veido kaukė būtų sandari. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra petnešos, įlipkite į apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą taip, kad petnešos būtų šonuose, o ne tarp kojų.

3. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra dujoms nepralaidžios kojines:
 - a. Nedėvėdami batų, iš pradžių įkelkite koją į dešinę kelnų kojos dalį, tada į kairę.
 - b. Apsiaukite apsauginius aulinius batus.
4. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra dujoms nepralaidžios kojines, iš pradžių lipkite į dešinę kelnų koją ir į apsauginius batus be batų, tada į kairę kelnų koją ir apsauginius batus.
5. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą užsitempkite iki juosmens.
6. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra petnešos, uždėkite jas.
7. Kairiąją ranką įkiškite į rankovę ir pirštinę.
8. Dešiniąją ranką įkiškite į rankovę ir pirštinę.
9. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra integruota viso veido kaukė:
 - a. Išplėskite viso veido kaukės dirželius.
 - b. Galvos gaubtą uždėkite ant galvos.
 - c. Viso veido kaukę spauskite tiesiai, kol sandarus rėmas remsis į veidą.
 - d. Iškart priveržkite viso veido kaukės dirželius.
10. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra veido manžetas:

- a. Veido manžetą sulygiuokite taip, kad jis būtų po viso veido kaukės sandarinimo rėmu ant veido.



00331011.eps

- b. Uždėkite viso veido kaukę. Uždėdami galvos gaubtą su manžetu jo nepastumkite.
- c. Viso veido kaukę nustatykite taip, kad sandarinimo paviršius dengtų visą veido manžeto plotą.
- d. Viso veido kaukės laikymo juostą apjuoskite aplink kaklą.
- e. Viso veido kaukės juostą taip apjuoskite aplink kaklą, kad juostos dengtų visą pakaušį. Jei juosta yra per aukštai, kaukė gali nuslysti.
- f. Priveržkite viso veido kaukės dirželius.
11. Viso veido kaukę prašykite patikrinti kitam asmeniui.
12. Patikrinkite viso veido kaukės veikimą, kaip tai aprašyta atitinkamos viso veido kaukės naudojimo instrukcijoje.
13. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra veido manžetas, o kaukė nėra sandari, patikrinkite, ar veido manžeto sandarinimo juostos yra kaukių sandarinimo lūpų sandarinimo zonoje. Tokiu atveju gaubto medžiagą ištraukite iš sandarinimo rėmo zonos tiek, kad po rėmu liktų tik veido manžeto elastomeras. Atkreipkite dėmesį, kad veido manžetas neišlįstų po kaukę.
14. Uždarykite uždarymo sistemą. Spynelę visada traukite užsegimo grandinėlės kryptimi. Nenaudokite jėgos!
15. Uždarykite uždarymo sistemos antsiuvą.
16. Kostiumo medžiagą kūno priekyje patraukite į viršų, o kūno užpakalyje – į apačią. Taip užtikrinama, kad nebūtų varžomi judesiai užsidėjus kvėpavimo apsaugos aparata.
17. Uždėkite kvėpavimo apsaugos aparatą.
18. Patikrinkite kvėpavimo apsaugos aparato veikimą.
19. Jei reikia naudoti vėdinimo modulį, prijunkite oro tiekimo įrenginį prie vėdinimo modulio.
20. Jei reikia, sumontuokite viršutines pirštines:
- a. „Tricotril“ viršutines pirštines užsimaukite per rankos žiedą ir užfiksuokite guminiu žiedu.
21. Jei reikia, uždėkite apsauginį šalną.

i Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumų su veido manžetu sandarumo patikrinimo pagal žingsnius nuo 11 iki 13 netaikytinas patikima sąlyga, kad šis kostiumas savo funkciją atliks lygiai taip pat vilkimas kitų nešiotojų. „Dräger“ rekomenduoja individualiai tikrinti kostiumo tinkamumą kiekvienam nešiotojui, kad būtų užtikrinta maksimali apsauga.

4.4 Prieš naudodami atkreipkite dėmesį

⚠ **ATSARGIAI** **Pavojus sveikatai!**

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume susikaupusi šiluma gali sukelti kraujotakos kolapsą.

- ▶ Jei reikia, dėvėkite vėsinimo liemenę ar naudokite tinkamą vėdinimo sistemą.

i Dirbant žemoje temperatūroje, „Dräger“ rekomenduoja naudoti pirštines FKM / IIR arba laminato IIR derinį, nes jos yra lankstesnės esant žemai temperatūrai.

- Niekada į operaciją neikite vienas!
- Laikykitės naudojimo trukmės, naudojimo apribojimų ir konkrečioje šalyje galiojančių taisyklių. Maksimali naudojimo trukmė priklauso, be kita ko, nuo naudojamo kvėpavimo apsaugos aparato ir naudojimo sąlygų.
- Dirbdami su labai šaltomis terpėmis naudokite atitinkamas viršutines pirštines (pvz., „Tempshield, Inc.“ „Cryo-LNG™“) ir apatinius drabužius.¹⁾
- Iškilus pavojui tuojau pat išėikite iš užterštos zonos. Užsegimo sistemą atsekite tik švarioje zonoje.

4.5 Po naudojimo

4.5.1 Pirminis apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo valymas

⚠ **ĮSPĖJIMAS**

Mirties ar sunkių kūno sužalojimų pavojus!

Jei nesilaikysite išvardintų atsargumo priemonių, galite žūti arba susižeisti.

- ▶ Užterštų dalių be apsauginių drabužių nelieskite.
- ▶ Neužterškite švaraus apsauginio kostiumo vidaus.

⚠ **ATSARGIAI**

Užteršimo pavojus!

Jei yra nešvarumų, kyla užteršimo pavojus. Cheminės medžiagos gali prasiskverbti į kostiumą.

- ▶ Jei pradinis apvalymas vietoje negalimas, nusivilktas apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas turi būti užsegtas.

1. Išėikite iš užterštos zonos ir pagalbininkui duokite apvalyti apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą. Pagalbininkas turi dėvėti apsauginius drabužius ir kvėpavimo apsaugos aparatą. „Dräger“ pradiniam valymui rekomenduoja naudoti daug vandens, pridėti plovimo priemonių. Tokiu būdu galima nuplauti daugumą chemikalų (rūgštis, šarmus, organines ir neorganines medžiagas).
2. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą valykite kruopščiai, ne per trumpai. Stenkitės chemikalų nepažeisti.
3. Jei užteršta pavojingomis medžiagomis, nuotėkas utilizuokite pagal atitinkamas galiojančias atliekų šalinimo taisykles.
4. Jei reikia, atlikite dekontaminaciją keliais etapais. Daugiau informacijos apie dekontaminaciją²⁾ galima gauti iš „Dräger“.

1) nėra ES tipo tyrimo sudedamoji dalis

2) nėra ES tipo tyrimo sudedamoji dalis

4.5.2 Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo nusivilkimas

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Užteršimo pavojus!

- ▶ Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą nusirenkite tik neužterštoje zonoje.

⚠️ ATSARGIAI

Sužalojimo pavojus!

Naudojant apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumus su veido manžetais gali užtikšti skysčių čiurkšlių ar aerozolių, kurie gali patekti tarp viso veido kaukės ir veido manžeto.

- ▶ Galvą palenkite į priekį, nuimkite viso veido kaukę ir nuplaukite veido manžeta, kad ant veido nepatektų cheminių medžiagų.

1. Jei reikia, nuimkite apsauginį šalimą.
2. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra vėdinimo modulis, prašykite, kad oro tiekimą nuimtų kitas asmuo.
3. Nuo viso veido kaukės atjunkite kvėpavimo apsaugos aparatą ir padėkite į šalį.
4. Atlaisvinkite viso veido kaukės dirželius. Už nugarinio diržo auselių užkiškite smilių ir nykščiu į priekį spustelėkite užspaudžiamą sagtį.
5. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra integruota viso veido kaukė:
 - a. Atidarykite antsiuvą.
 - b. Atsekite užsegimo sistemą. Spynelę visada traukite užsegimo grandinėlių kryptimi. Nenaudokite jėgos.
 - c. Gaubtą ir kaukę uždėkite ant galvos.
 - d. Iš pradžių ištraukite dešinę, tada kairę ranką iš rankovių.
6. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra veido manžetas:
 - a. Nuimkite viso veido kaukę.
 - b. Atidarykite antsiuvą.
 - c. Atsekite užsegimo sistemą. Spynelę visada traukite užsegimo grandinėlių kryptimi. Nenaudokite jėgos.
 - d. Ištraukite galvą iš galvos dalies.
 - e. Iš pradžių ištraukite dešinę, tada kairę ranką iš rankovių.
7. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiume yra petnešos, nuimkite jas.
8. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą nuo naudotojo nuimkite taip, kad į kostiumo vidų nepatektų chemikalai ar valymo priemonės.
9. Ištraukite kojas iš batų ir kelnų klešnių.

📄 „Dräger“ rekomenduoja naudojimą protokoluoti (žr. „Bandyimų protokolai“, 61 psl.).

5 Avarinės pagalbinės priemonės

Klaida	Priežastis	Sprendimas ¹⁾
Stringa užsegimo sistema	Pašalinis daiktas užsegimo grandinėje	Nuvalykite uždarymo grandinėle, nuimkite pašalines medžiagas.
	Didelė trintis	Uždarymo grandinėle sutepinkite tepalo pieštuku.
Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas nesandarus	Užsegimo sistema neužsegta	Visiškai užsekite užsegimo sistemą.
	Pažeistas kostiumo audinys	Sutvarkykite, naudodami lopymo komplektą. Iš naujo patikrinkite sandarumą.
	Apsauginiai batai ar pirštinės su defektu arba sujungimo vieta nesandari	Pakeiskite arba užsandarinkite. Iš naujo patikrinkite sandarumą.
	Vožtuvo diskas ar laikiklis užsiteršęs ar sugedęs	Nuvalykite arba pakeiskite. Iš naujo patikrinkite sandarumą.
Iš apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo neišeina oras	Nesandari viso veido kaukė arba veido manžetas	Pakeiskite arba užsandarinkite. Iš naujo patikrinkite sandarumą.
	Prilipęs kostiumo vožtuvo diskas	Nuvalykite arba pakeiskite. Iš naujo patikrinkite sandarumą.
Kibi juosta atsiklijuoja	Kibi juosta yra priklijuota. Ji gali atsiklijuoti dėl valymo ir dekontaminacijos.	Dar kartą priklijuoti kibią juostą. Iš naujo patikrinkite sandarumą.

1) nėra ES tipo tyrimo sudedamoji dalis

6 Techninė priežiūra

6.1 Techninės priežiūros lentelė

Nurodytus intervalus rekomenduoja „Dräger“. Jei reikia, turi būti laikomasi kitus duomenis nurodančių nacionalinių gairių.

Kaip atlikti viso veido kaukės, vėdinimo modulio, automatinio perjungimo vožtuvo ir autonominio atvirosios apytakos suslėgtojo oro kvėpavimo aparato priežiūrą, žr. atitinkamoje naudojimo instrukcijoje.

📄 Originaliai užplombuotus apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumus reikia patikrinti po 5 metų, jei jie buvo laikomi originalioje pakuotėje arba CSA sandėliavimo ir transportavimo rankinėje. Vėliau arba sulūžus plombai apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumus reikia tvarkyti pagal nurodytus intervalus. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumai su integruota viso veido kauke nėra užplombuoti, nes viso veido kaukei taikomi kitokie priežiūros intervalai.

Atliktini darbai	prieš pirmą naudojimą			
	po naudojimo	po priežiūros	kasmet	
Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas apžiūra	X	X	X ¹⁾	
Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas valymas ir dezinfekcija		X		
Užsegimo sistemos priežiūra		X	X	X ¹⁾
Veido manžeto priežiūra		X	X	X ¹⁾
Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo sandarumo patikra	X ²⁾	X	X	X ¹⁾
Kostiumo vožtuvų sandarumo tikrinimas	X ²⁾	X	X	X ¹⁾

- 1) Taikoma apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumams, kurie transporto priemonėse laikomi be nešimo rankinės. CSA laikiklyje ir transportavimo krepšyje laikomiems apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumams intervalas pailgėja iki 2 metų.
- 2) arba atliekant originaliai užplombuoto apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo patikrinimą jį priimant

„Dräger“ rekomenduoja visus priežiūros darbus protokoluoti (žr. „Bandyčių protokolą“, 61 psl.).

6.2 Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo apžiūra

Turi būti atlikti šie patikrinimai. Jei turite nusiskundimų, apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą reikia sutaisyti arba pašalinti.

- Išorinė apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo pusė neturi būti skylėta, įpjauta ar nutrinta.
- Siūlę dengianti juosta neturi būti pakilus ar nusiimti.
- Veido manžetas ir viso veido kaukė turi būti švarūs.
- Šios dalys turi būti nepažeistos:
 - kostiumo audinys,
 - Pirštinės
 - Kojinės arba batai
 - Veido manžetas
 - viso veido kaukė,
 - Uždarymo sistema ir dangtelis
- Kostiumo vožtuvai turi būti laisvi ir nepažeisti.
- Kostiumo audinyje neturi matytis dilimo pėdsakų. Viršutinis sluoksnis nuo audinio neturi būti atšokęs.

6.3 Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo valymas ir dezinfekavimas

PASTABA

Pavojus sugadinti medžiagas!

Valymui ir dezinfekavimui nenaudokite tirpiklių (pvz., acetono, alkoholio) arba valiklių su šveitimo dalelėmis.

- ▶ Naudokite tik aprašytus būdus ir nurodytas valymo bei dezinfekavimo priemones. Kitos priemonės, dozės ir poveikio laikas gali pakenkti gaminiui.



Informaciją apie tinkamas valymo ir dezinfekavimo priemones bei jų specifikaciją rasite dokumente 9100081 www.draeger.com/IFU.

6.3.1 Rankinis valymas ir dezinfekcija

1. Nuimkite vėdinimo modulį, jį nuvalykite ir dezinfekuokite atskirai.
2. Atsekite apsauginį dangtelį, kostiumo vožtuvo diską ir vėdinimo modulio (jei yra) antsiuvą.
3. Jei reikia, išardykite pirštines:
 - Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas yra su pirštinių kombinacijomis, pirštinių kombinacijas išmontuokite ir pašalinkite.
 - Jei yra „Tricotril“ viršutinės pirštinės, jas nuimkite, bet neplaukite. Nešvarias „Tricotril“ viršutines pirštines reikia pakeisti.
 - Valant rankiniu būdu FKM ir FKM / butilo pirštines galima palikti sumontuotas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Taršos pavojus!

Negarantuojama, kad medžiaga atlaikys pakartotinį sąlytį su cheminėmis medžiagomis.

- ▶ Pakeiskite pirštinių derinius.

4. Vožtuvo diską atskirai išplaukite švariu, šiltu vandeniu.
5. Iš vandens ir ploviklio paruoškite valymo tirpalą.
6. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą ir visas daugkartinio naudojimo sudėtinės dalis valykite minkšta šluoste ir valymo tirpalu.
7. Kruopščiai nuvalykite visas dalis po tekančiu vandeniu.
8. Iš vandens ir dezinfekavimo priemonės paruoškite dezinfekcinę vonelę.
9. Į dezinfekcinę vonelę sudėkite visas dalis, kurias reikia dezinfekuoti.
10. Kruopščiai nuvalykite visas dalis po tekančiu vandeniu.
11. Nusausinkite visas dalis. Daugiau informacijos rasite: „Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo džiovinimas“, 51 psl.

6.3.2 Mašininis valymas ir dezinfekcija

Mašininiam valymui reikia šių reikmenų:

- „Dräger CombiClean“ ar panašios konstrukcijos pramoninis įrenginys
- Skalavimo priemonės: „Eltra“ (dėl dozavimo žr. informaciją 9021380), „neodisher Dekonta AF“⁽¹⁾(Koncentracija: 1 %))
- Skalavimo maišelio (apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumams su viso veido kaukėmis)

1) nėra ES tipo tyrimo sudedamoji dalis

Pramoninė skalbimo mašina turi turėti šias savybes:

- Būgno tūris >130 litrų
- Būgno skersmuo >60cm
- Durų anga >37cm
- Programuojamas valdymas
- Elektroninis temperatūros reguliavimas $\pm 2^{\circ}\text{C}$
- Būgno sukimosi greitis: iki 20 aps./min
(2 lėti apsisukimai viena kryptimi, 18 sekundžių laukimas,
2 lėti apsisukimai kita kryptimi, 18 sekundžių laukimas)

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą valykite ir dezinfekuokite tokiu būdu:

1. Išmontuokite vėdinimo modulį, jį nuvalykite ir dezinfekuokite atskirai.
Po to kruopščiai išskalaukite švari vandeniu.
2. Atsekite kostiumo vožtuvo apsauginį dangtelį ir vožtuvo diską, taip pat, jei taikoma, vėdinimo modulio antsiuvą.
3. Jei reikia, išmontuokite pirštines:
 - Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas yra su pirštinių kombinacijomis, pirštinių kombinacijas išmontuokite ir pašalinkite.
 - Jei yra „Tricotril“ viršutinės pirštinės, jas nuimkite, bet neplaukite. Nešvarias „Tricotril“ viršutinės pirštines reikia pakeisti.
 - Nuimkite FKM / butilo pirštines.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Taršos pavojus!

Negarantuojama, kad medžiaga atlaikys pakartotinį sąlytį su cheminėmis medžiagomis.

- ▶ Pakeiskite pirštinių derinius.
4. Vožtuvo diskus atskirai išplaukite švari, šiltu vandeniu, tada dezinfekuokite.
 5. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo užsegimo sistemą visiškai atsekite.
 6. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą patieskite ant švaraus darbinio paviršiaus, ištiesinkite klostes.
 7. Kai viso veido kaukė sumontuota stacionariai:
 - a. Skalavimo maišelį ant gaubto užmaukite taip, kad maišelio poroloninė dalis būtų ant viso veido kaukės ekrano.
 - b. Užtraukite ir užriškite raištelius.
 8. Kojines arba apsauginius aulinius batus užlenkite du kartus į viršų. Venkite aštrių lenkimo vietų.
 9. Rankoves sudėkite į vidurį ant krūtinės dalies. Išlyginkite klostes.
 10. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo gaubtą ir viršutinę dalį sulankstykite taip, kad jie būtų ant susuktų apsauginių aulinių batų. Išlyginkite klostes.
 11. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą įdėkite į pramoninę skalbimo mašiną.

⚠ ATSARGIAI

Pavojus sugadinti medžiagas!

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas gali būti sugadintas.

- ▶ Plovimo būgnas gali judėti tik jei jis pripildytas vandens.
12. Paleiskite programą „Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas“.
Skalbiant laikykite šių parametrų:

- Vandens temperatūra valymui ir dezinfekcijai:
„Eltra“: $62^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$, „neodisher Dekonta AF“: nuo 50°C iki 55°C
 - Poveikio laikas:
„Eltra“: 20 min, „neodisher Dekonta AF“: 5 min
 - 4 skalavimo etapai švari, šiltu vandeniu
13. Nusausinkite visas dalis. Daugiau informacijos rasite:
„Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo džiovinimas“, 51 psl.

6.3.3 Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo džiovinimas

⚠ ATSARGIAI

Pavojus sugadinti medžiagas!

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas gali būti sugadintas.

- ▶ Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo nenugręžkite sausai.

⚠ ATSARGIAI

Pavojus sugadinti medžiagas!

Ant apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo gali atsirasti pelėsis.

- ▶ Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą visiškai nusausinkite.

1. Likusį skystį prieš džiovinant iš apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo išpilkite arba išvalykite kempine.
2. Visas dalis, vidų ir išorę, gerai išdžiovininkite. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas gali būti džiovinamas pučiant sausą, be tepalų suslėgtą orą arba apsauginių kostiumų džiovinimo įrenginyje.
 - Temperatūra: maks. 40°C
 - Laikas: bent 120 minučių
 Venkite tiesioginio šiluminio spinduliavimo ar ilgo saulės veikimo.

ⓘ Tinkami apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo džiovinimo įrenginiai yra šie:

- TopTrock SF01 su orpūte GF
- analogiški džiovinimo įrenginiai

3. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą, viso veido kaukę, apsauginius batus ir pirštines apžiūrėkite.
4. Vėl primontuokite vėdinimo modulį. Jei reikia, vėl pritvirtinkite antsiuvą.
5. Naudojant apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą su veido manžetu po kiekvieno valymo ir dezinfekavimo padenkite talku, kad medžiaga nekibtų.

6.4 Užsegimo sistemos priežiūra

1. Užsegimo sistemą po kiekvieno naudojimo ir plovimo bei dezinfekcijos gerai sutepkite. Naudokite tik „Dräger“ pardavinėjamą sutepimo pieštuką.
2. Ypatingai gerai sutepkite užsegimo grandinėlių narelius ir po grandinėlių nareliais, kur važiuoja spynelė.

ⓘ Kad užsegimo sistema neužstrigtų, atspurę audinio siūlai turi būti pašalinti.

6.5 Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo sandarumo patikrinimas

Aprašytas tikrinimas su kontroliniu prietaisu „Porta Control 3000“. Jį galima atlikti ir su kitais kontroliniais prietaisais, tačiau nurodytas vertes reikia išlaikyti.

Atlikite tikrinimą pagal ISO 17491-1 metodą A.2, esant pastoviai patalpos temperatūrai (20 °C ±5 °C).

Naudotas suslėgtasis oras turi atitikti EN 12021 reikalavimus.

Reikalingi tikrinimo reikmenys yra nurodyti užsakymų sąrašė (žr. „Atsarginių dalių užsakymo sąrašas“, 62 psl.).

6.5.1 Pasiruošimas tikrinimui

1. Jei apsauginiai kostiumai su vėdinimo moduliu, užsandarinkite jungtis.
2. Jei apsauginiai kostiumai su veido manžetu:
 - a. Kontrolinę pūslę nestipriai pripūskite ir uždarykite žarnos gnybtu.
 - b. Kontrolinę pūslę sudrėkinkite vandeniu ir per atidarytą uždarymo sistemą įveskite į apsauginio kostiumo galvos gaubtą.
 - c. Toliau pūskite kontrolinę pūslę, kol visur priglus veido manžetas.
 - d. Kontrolinę pūslę uždarykite žarnos gnybtu.
3. Jei apsauginiai kostiumai su integruota viso veido kauke:
 - a. Nuimkite apsauginį dangtelį nuo viso veido kaukės prijungimo elemento.
 - b. Užsandarinkite iškvėpamo oro ir įkvėpamo oro vožtuvus tikrinimo reikmenimis.
4. Uždarykite uždarymo sistemą.
5. Apsauginį kostiumą išskleiskite nugarine dalimi žemyn.
6. Atsekite kostiumo vožtuvo apsauginį dangtelį ir išimkite vožtuvo diską.
7. Prisekite dvigubą tikrinimo dangtelį ant kostiumo vožtuvo.
8. Prijunkite tikrinimo dangtelio jungtį per mėlyną žarną prie kontrolinio prietaiso.
9. Įsitikinkite, ar uždaryti abu vožtuvai prie juodos kontrolinio prietaiso žarnos.
10. Kitą tikrinimo dangtelio jungtį per juodą žarną prijunkite prie suslėgtojo oro sistemos (6 bar).
11. Atlikite patikrinimą. Daugiau informacijos rasite: „Tikrinimo atlikimas“, 52 psl.

6.5.2 Tikrinimo atlikimas

⚠ ATSAARGIAI

Pavojus sugadinti medžiagas!

Jei kostiumas perpildomas, pažeidžiama medžiaga.

- Pildydami apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą, atkreipkite dėmesį į tai, kad slėgis nepakiltų virš nurodytų verčių.

1. Atidarykite juodos žarnos pripūtimo vožtuvą ir pildykite apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą, kol kontrolinis prietaisas rodytų 17,5 mbar. Uždarykite pripūtimo vožtuvą.
2. Nustatykite 10 minučių stabilizavimosi laiką ir paleiskite stabdymo laikrodį. Per šį laiką palaikykite maždaug 17 mbar slėgį, kad galėtų vykti slėgio ir temperatūros vienodinimas. Jei reikia, papildykite oro.

3. Atidarykite apsauginį vožtuvą. Sumažinkite slėgį iki 16,5 mbar. Uždarykite apsauginį vožtuvą.
4. Nustatykite 6 minučių tikrinimo laiką ir paleiskite stabdymo laikrodį.
5. Pasibaigus tikrinimo laikui pažiūrėkite kokį slėgį rodo kontrolinis prietaisas.

Jei slėgio sumažėjimas yra mažesnis arba lygus 3 mbar, apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas yra sandarus. Tada išmontuokite tikrinimo konstrukciją ir patikrinkite kostiumo vožtuvus.

Jei slėgio sumažėjimas yra didesnis nei 3 mbar:

1. Kritines vietas (pvz., siūles, uždarymo sistemą, pirštinių ir batų jungtis) padenkite muiluotu vandeniu.
2. Pažymėkite nesandarias vietas.
3. Nuplaukite muilo šarmą ir kruopščiai nusauskite apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo.
4. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą išvėdinkite ir suremontuokite.
5. Pakartokite sandarumo tikrinimą.

Taip pat galima apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą siųsti remontuoti „Dräger“.

6.6 Kostiumo vožtuvo sandarumo tikrinimas

Aprašytas tikrinimas su kontroliniu prietaisu „Porta Control 3000“. Jį galima atlikti ir su kitais kontroliniais prietaisais, tačiau nurodytas vertes reikia išlaikyti.

Atlikite tikrinimą pagal EN 943-1, 6.5.1, esant 10 mbar viršslėgiui ir pastoviai patalpos temperatūrai (20 °C ±5 °C).

Naudotas suslėgtasis oras turi atitikti EN 12021 reikalavimus.

Reikalingi tikrinimo reikmenys yra nurodyti užsakymų sąrašė. Daugiau informacijos rasite: „Atsarginių dalių užsakymo sąrašas“, 62 psl.

1. Nuimkite pripūtimo vožtuvą su kištukine mova nuo juodos žarnos.
2. Prijunkite žarnos galą prie kontrolinio prietaiso.
3. Apsauginio vožtuvo pompą įkiškite į juodą žarną taip, kad rodyklė ant pompos būtų nukreipta į apsauginį vožtuvą.
4. Vožtuvo diską sudrėkinkite švariu vandeniu ir prisekite.
5. Tikrinimo dangtelį prisekite iš išorės ant tikrinamo vožtuvo ir prijunkite per juodą žarną prie kontrolinio prietaiso.
6. Atidarykite apsauginį vožtuvą, su pompa sudarykite +10 mbar viršslėgį. Uždarykite apsauginį vožtuvą.
7. Nustatykite 1 minutės tikrinimo laiką ir paleiskite stabdymo laikrodį.
8. Pasibaigus tikrinimo laikui pažiūrėkite kokį slėgį rodo kontrolinis prietaisas.

Jei slėgio pasikeitimas mažesnis kaip 1 mbar, kostiumo vožtuvas veikia tvarkingai. Šiuo atveju:

1. Išmontuokite tikrinimo konstrukciją.
2. Prisekite apsauginį dangtelį ant kostiumo vožtuvo.

Jei slėgio pasikeitimas yra didesnis nei 1 mbar:

1. Vožtuvo diską išimkite ir apžiūrėkite. Vožtuvo diskas ir vožtuvo lizdas turi būti švarūs ir nepažeisti.
2. Jei reikia, pakeiskite vožtuvo diską. Daugiau informacijos rasite: „Vožtuvo disko pakeitimas“, 53 psl.
3. Pakartokite tikrinimą.

6.7 Specialūs techninės priežiūros darbai

Po priežiūros darbų ir (arba) konstrukcinių dalių pakeitimo vėl patikrinkite sandarumą. Rekomenduojama visus einamojo remonto darbus pavesti atlikti įmonei „Dräger“.

6.7.1 Pirštinių keitimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sugadinti medžiagas!

Negarantuojama, kad medžiaga atlaikys pakartotinį sąlytį su cheminėmis medžiagomis.

- ▶ Kai apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas yra su pirštinių kombinacijomis, pirštinių kombinacijas reikia išmontuoti, utilizuoti ir pakeisti naujomis pirštinių kombinacijomis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sugadinti medžiagas!

Pirštinės gali nuslysti, jei naudotojas per stipriai tempdamas iš vidaus per stipriai spaus pirštinę.

- ▶ Pirštinėms užsidėti draudžiama naudoti talką.

Pirštines arba pirštinių kombinacijas visada keiskite taip:

1. Nutraukite viršutinę pirštinę ir guminį žiedą (jei yra).
2. Nykščiu kilstelėkite rankovės žiedą ir iš rankovės išspauskite atraminį žiedą, ant kurio pritaisyta pirštinė.
3. Visos pirštinės, išskyrus pirštinių kombinacijas: Naujas pirštines užsimaukite ant atraminio žiedo ir išlygiuokite rankos žiedu. Elipsinio atraminio žiedo ilgoji ašis nukreipta lygiagrečiai delnui. Atkreipkite dėmesį, kad tarp pirštinės ir atraminio žiedo nesusidarytų klosčių.
4. Pirštinę su atraminio žiedu arba naują pirštinių kombinaciją per atsegtą užsegimo sistemą įkiškite į apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo rankovę.
5. Uždėkite pirštinę su apsauginiu žiedu arba naują pirštinių kombinaciją rankos žiedu ir sulygiuokite ją:
 - Kairė pirštinė yra kairėje rankovėje, dešinė pirštinė – dešinėje rankovėje.
 - Plaštakos viršus nukreiptas į rankovės siūlę.
6. Pirštinių bloką į rankovės žiedą kiškite, kol atraminio žiedo kraštas bus prie rankovės žiedo krašto. Atraminis žiedas turi būti visiškai įkištas į rankovės žiedo įlaidą.
7. (Jei norite) uždėkite viršutines pirštines: Viršutinės pirštinės rankovę traukite per rankos žiedą ir pritvirtinkite su atitinkamu guminiu žiedu.
8. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo sandarumo patikrinimas. Daugiau informacijos rasite: „Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo sandarumo patikrinimas“, 52 psl.

6.7.2 Vožtuvo disko pakeitimas

1. Išsekite apsauginį gaubtelį ir vožtuvo diską. Nepažeiskite ventilio laikiklio iškyšų.
2. Prisekite naują vožtuvo diską.
3. Ant kostiumo vožtuvo uždėkite apsauginį gaubtelį.

7 Laikymas

7.1 Laikymo sąlygos

⚠ ATSARGIAI

Pavojus sugadinti medžiagas!

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas gali būti pažeistas.

- ▶ Laikykitės laikymo sąlygų.

- Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą laikykite tamsioje, vėsioje, sausoje, vėdinamoje vietoje be slėgio ir be įtampos.
- Saugokite nuo UV ir tiesioginių saulės spindulių bei ozono.
- Laikykitės laikymo temperatūros. Daugiau informacijos rasite: „Techniniai duomenys“, 55 psl.

7.2 Paruošimas laikymui

1. Uždarykite uždarymo sistemą maždaug 5 cm prieš atmušą. Reguliariai tikrinkite, ar uždarymo sistema dar pakankamai sutepta.
2. Užmaukite pristatytus maišelius ant gaubtą.
3. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas sulankstomas, pristatytus maišelius užmaukite ant aulinių batų, kad apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas nenusidažytų.

7.3 Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo laikymas

Galimi šie laikymo variantai:

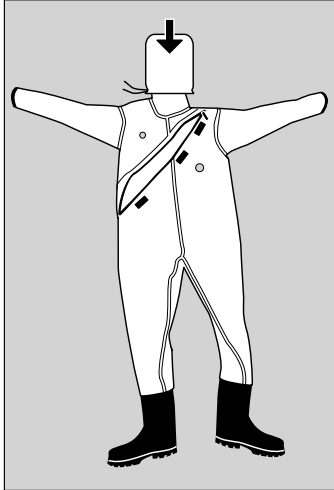
- Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą laikykite padėtą horizontaliai. Jei apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas laikomas specialios paskirties transporto priemonėje, venkite susidėvėjimo dėl nuolatinės trinties su atraminio paviršiumi.
- Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą pakabinkite ant priklausančios pakabos arba ant strypo. Gaubtas ir apsauginiai auliniai batai turi liesti grindis.
- Sulankstykite apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą ir įdėkite į transportavimo dėžę, dėklą arba krepšį.
- Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą supakuokite į CSA laikymo ir transportavimo krepšį.

ⓘ „Dräger“ rekomenduoja apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą supakuoti į CSA laikymo ir transportavimo krepšį, kad jis būtų apsaugotas nuo aplinkos sąlygų ir būtų ilgesnis jo techninės priežiūros intervalas.

7.3.1 Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo lankstymas

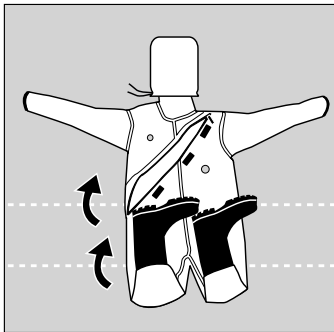
ⓘ Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą lankstykite nespausdami ir tausodami. Per jėgą nelenkite kostiumo medžiagos, siūlių ir uždarymo sistemos. Venkite aštrių lenkimo vietų.

1. Kai viso veido kaukė sumontuota stacionariai:



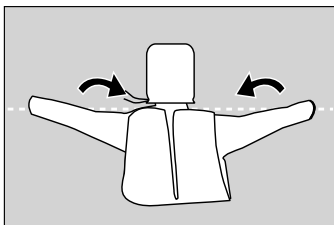
17121963.eps

- a. Užmaukite maišelį ant viso veido kaukės ir kostiumo gaubto.
 2. Kojines arba apsauginius aulinius batus užlenkite du kartus į viršų. Venkite aštrių lenkimo vietų.



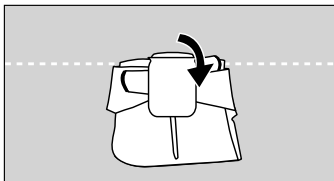
17221963.eps

3. Rankoves sudėkite į vidurį ant krūtinės dalies. Išlyginkite klostes.



17321963.eps

4. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo gaubtą ir viršutinę dalį sulankstykite taip, kad jie būtų ant susuktų apsauginių aulinių batų. Išlyginkite klostes.



17421963.eps

7.3.2 Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo pakavimas į CSA laikymo ir transportavimo krepšį



44382

1. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą įdėkite į CSA laikymo ir transportavimo krepšį.
2. Viso veido kaukę arba veido manžetą užfiksuokite lipnia juosta.
3. Išlygiuokite apsauginius aulinius batus, kaip parodyta.
4. Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą užfiksuokite po rankovėmis ir prie aulinių batų.
5. Rankoves sulenkite prie pečių ir sudėkite prie šonų.
6. Uždarykite CSA laikymo ir transportavimo krepšį.
7. CSA laikymo ir transportavimo krepšį užlenkite per vidurį prie aulinių batų viršuaulio ir tiesiai po apsauginiu skydeliu arba prie kaklo. Atkreipkite dėmesį, kad kontrolinis langelis būtų tarp pirštinių.
8. CSA laikymo ir transportavimo krepšį užlenkite per vidurį ir užsekite diržų sagtis.

8 Šalinimas

8.1 Netinkamų kostiumų atrinkimas

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas turi būti išimtas iš eksploatacijos tokiais atvejais:

- Jei jis buvo pažeistas ir jo sutaisyti yra nebeįmanoma.
- Jis buvo užterštas ir dėl užteršusios medžiagos savybių negali būti nuklenksmintas.
- Kostiumo medžiaga pasikeitė: yra, pvz., paviršiaus suskilinėjimo, sukietėjimo, spalvos pokyčių, susilpnėjimo požymių.

Abejonės atveju daugiau informacijos gausite iš „Dräger“.

8.2 Tinkamumo naudoti trukmė

Nenaudojant priemonės ir laikantis rekomenduojamų laikymo sąlygų bei priežiūros intervalų, apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo medžiagų savybės išlieka bent 15 metų¹⁾ nuo pagaminimo datos. Kostiumą dažnai naudojant, jo tinkamumas gali sutrumpėti, net jei jis laikomas ir prižiūrimas tinkamai.

8.3 Elektros ir elektroninių atliekų perdirbimas

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumą utilizuokite laikydamiesi atitinkamų galiojančių nuostatų.

i Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumai gali būti šalinami šiluminiu būdu arba sąvartynuose. Utilizavimo pobūdis priklauso nuo užsiteršimo.

9 Techniniai duomenys

9.1 Bendrosios nuostatos

Dydžiai, cm:

Kostiumo dydis	Kūno dydis	Krūtinės apimtis	Juosmens apimtis
S	150–165	82–112	68–100
M	160–175	92–118	72–100
L	170–185	93–122	77–112
XL	180–195	96–124	77–113
XXL	190–205	99–130	78–118

Svoris

L dydis, su kojinešėmis, pirštinių kombinacija, veido manžetas

apie 3,50 kg

L dydis, su 46/47 dydžio batais, pirštinių kombinacija, veido manžetas

apie 5,35 kg

Audinys

Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumas

D-mex

Pirštinės

FKM arba FKM/butilo arba laminatas (HPPE) ir „Tricotril“ (nitrilas / „Para-Aramid“) arba laminatas (HPPE) ir butilas arba „Tricotril“: Nitrilas / „Para-Aramid“

Apsauginiai batai

Nitrilas P juodi, FPA-CR apsauginiai batai

Kojinės

D-mex

Spalvos:

išorė/vidus

pilka/mėlyna

raudona/pilka

alyvinė/pilka

1) nėra ES tipo tyrimo sudedamoji dalis

Temperatūros:

naudojant

taikomas ES tipo tyrimas: nuo -30 °C iki +60 °C

techniškai įmanoma: nuo -40 °C iki +70 °C¹⁾

žemesnės temperatūros iki -80 °C galimos trumpuoju laikotarpiu ir išbandytos su „Dräger“ „D-mex“ medžiaga, tačiau ne ES tipo tyrimo būdu. Atsižvelkite į kvėpavimo apsaugos priemonių naudojimo temperatūras!

laikant nuo -30 °C iki +60 °C

1) patikrinta „Dräger“

9.2 Atsparumas infekcijų sukėlėjų skverbimuisi

Tikrinimas	Rezultatas	Klasė ¹⁾
Atsparumas užterštiems skysčiams veikiant hidrostatiniam slėgiui (su bakteriofagais Phi-X174)	hidrostatinis slėgis: 20 kPa	6
Išlaikoma apsauga nuo infekcijų sukėlėjų esant mechaniniam kontaktui su medžiagomis, kuriose yra užterštų skysčių	Proveržio trukmė: >75 min.	6
Atsparumas biologiškai užterštoms dulkelėms	Skvarba: <1 log ksv	3
Atsparumas biologiškai užterštiems aerozoliams	Skvarba: log r begalinis	3

1) pagal EN 14 126:2003+AC:2004

9.3 Kostiumo audinio atsparumas

Tikrinimas	Rezultatas	Klasė ¹⁾
Atsparumas dilimui	>2000 ciklų	6
Atsparumas trūkimui lenkiant	>100000 ciklų	6
Atsparumas trūkimui lenkiant -30°C temperatūroje	>4000 ciklų	6
Atsparumas plėšimui	>40 N	3
Atsparumas pradūrimui	>50 N	3
Atsparumas pliūpsnio temperatūrai	savaime gesinantis	3
Siūlių stipris	>500 N	6

Tikrinimas	Rezultatas	Klasė ¹⁾
Atsparumas tempi- mui	>1000 N	6

1) pagal EN 14325:2018

9.4 Atsparumas chemikalų prasiskverbimui pagal EN 943-2:2019

Leidimui naudoti Europoje gauti buvo atlikti bandymai su toliau išvardintomis koncentruotomis cheminėmis medžiagomis jomis padengiant visą bandomąją medžiagą.

Atsparumo chemikalų prasiskverbimui bandymas pagal EN 943-1:2015+A1:2019 klasifikuojamas taip:

1 klasė	>10 min.
Klasė 2	>30 min
3 klasė	>60 min.

Klasė 4	>120 min.
Klasė 5	>240 min.
Klasė 6	>480 min.

Remiantis bandymais pagal EN 943-2:2019 standarto 5.2 skirsnį, tam tikri kostiumo deriniai netinka būti nuolat veikiami chemikalais, su kuriais gali būti pasiekta tik <2 prasiskverbimo klasė.

Apsauginio kostiumo nuo chemikalų komponentų atsparumas cheminėms medžiagoms, kurios išvardintos toliau, patikrintas laboratorinėmis sąlygomis. Apsauginio kostiumo nuo chemikalų naudojimo trukmė taip pat priklauso nuo kenksmingos medžiagos koncentracijos ir agregatinės būsenos bei nuo aplinkos sąlygų. Daugiau informacijos gausite iš „Dräger“ arba adresu <http://www.draeger.com/voice>. Norint naudotis duomenų banku, reikia užsiregistruoti.

9.4.1 CPS 7800 atsparumo prasiskverbimui per normalizuotą proveržio trukmę klasifikavimas pagal EN 14325:2018 standarto 4.11.2 skirsnį

	D-mex	Uždarymo sistema be dangtelio	Siūlės	Apsauginiai auliniai (Nitril-P)	FKM / butilo pirštinės	Laminato / „Tricotril“ pirštinių kombinacija ¹⁾
Bandomieji chemikalai	Klasė	Klasė	Klasė	Klasė	Klasė	Klasė
Acetonas, CAS Nr. 67-64-1	6	2	6	3	6	6
Acetonitrilas, CAS Nr. 75-05-8	6	2	6	>3 ²⁾	6	6
Amoniakas, CAS Nr. 7664-41-7	6	6	6	6	6	6
Chloras, CAS Nr. 7782-50-5	6	6	6	6	6	6
Vandenilio chloridas, CAS Nr. 7647-01-0	6	6	6	6	6	6
Dichlormetanas, CAS Nr. 75-09-2	6	3	4	2	4	3
Dietilaminas, CAS Nr. 109-89-7	6	4	6	4	3	6
Etilacetatas, CAS Nr. 141-78-6	6	3	6	4	4	6
Anglies disulfidas, CAS Nr. 75-15-0	6	6	4	3	6	6
Metanolis, CAS Nr. 67-56-1	6	6	6	>3 ¹⁾	6	6
n-heptanas, CAS Nr. 142-82-5	6	6	6	6	6	6
Natrio hidroksidas, 40 %, CAS Nr. 1310-73-2	6	6	6	6	6	6
Sieros rūgštis 96 %, CAS Nr. 7664-93-9	6	6	5	6	6	6
Tetrahidrofuranas, CAS Nr. 109-99-9	6	2	6	4	1 ¹⁾	6

	D-mex	Uždarymo sistema be dangtelio	Siūlės	Apsauginiai auliniai (Nitril-P)	FKM / butilo pirštinės	Laminato / „Tricotril“ pirštinių kombinacija ¹⁾
Toluolas, CAS Nr. 108-88-3	6	4	6	4	6	6

1) „Ansell Alphatec 02-100“ ir „Tricotril“ pirštinė

2) Nepriklausomų institucijų atliekamas patikrinimas pagal EN 374-3, nutraukimas atitinkamai pasiekus 3 apsaugos klasę

	Laminato / butilo pirštinių kombinacija ¹⁾	Veido manžetas	integuota viso veido kaukė ²⁾	Viso veido kaukė veido manžetui ³⁾
Bandomieji chemikalai	Klasė	Klasė	Klasė	Klasė
Acetonas, CAS Nr. 67-64-1	6	6	6	5
Acetonitrilas, CAS Nr. 75-05-8	6	6	6	6
Amoniakas, CAS Nr. 7664-41-7	6	6	6	6
Chloras, CAS Nr. 7782-50-5	6	6	6	6
Vandenilio chloridas, CAS Nr. 7647-01-0	6	6	6	6
Dichlormetanas, CAS Nr. 75-09-2	3	2 ⁴⁾	3	2
Dietilaminas, CAS Nr. 109-89-7	6	2 ³⁾	3	2
Etilacetatas, CAS Nr. 141-78-6	6	5	6	4
Anglies disulfidas, CAS Nr. 75-15-0	6	1 ³⁾	2	1 ⁵⁾
Metanolis, CAS Nr. 67-56-1	6	6	5	6
n-heptanas, CAS Nr. 142-82-5	6	2	3 ¹⁾	3
Natrio hidroksidas, 40 %, CAS Nr. 1310-73-2	6	6	6	6
Sieros rūgštis 96 %, CAS Nr. 7664-93-9	6	6	5	6
Tetrahidrofuranas, CAS Nr. 109-99-9	6	2	3	3
Toluolas, CAS Nr. 108-88-3	6	2	3	3

1) „Ansell Alphatec 02-100“ ir butilo pirštinė

2) Vertės galioja butilo kaukės korpusui

3) Vertės galioja EPDM kaukės korpusui

4) Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumai su veido manžetu nėra skirti nuolatinei įvadytų cheminių medžiagų ekspozicijai.

5) Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumai su veido manžetu ir viso veido kauke nėra skirti nuolatinei įvadytų cheminių medžiagų ekspozicijai.

9.4.2 CPS 7800 atsparumo prasiskverbimui per suminę prasiskverbimo trukmę klasifikavimas pagal ISO 16 602:2007+Amd1:2012 ir EN 14325:2018 standarto 4.11.3 skirsnį

Klasifikavimas tikrinant cheminių medžiagų atsparumą prasiskverbimui grindžiamas pagal ISO 16 602:2007+Amd1:2012 arba EN 14325:2018 4.11.3 skyrių „Atsparumo prasiskverbimui per suminę prasiskverbimo trukmę klasifikavimas“ ir yra toks:

1 klasė	≥10 min.
---------	----------

Klasė 2	≥30 min.
3 klasė	≥60 min.
Klasė 4	≥120 min.

☐ Pagal ISO 16 602:2007 E.1 lentelę arba EN 14325:2018 D.2 lentelę 4 klasė yra aukščiausia klasė, kurią galima pasiekti su nustatytomis vertėmis.

	D-mex	Uždarymo sistema be dangtelio	Siūlės	Apsauginiai batai (Nitrilas P)	FKM / butilo pirštinės	Laminato / „Tricotril“ pirštinių kombinacija ¹⁾
Bandomieji chemikalai	Klasė	Klasė	Klasė	Klasė	Klasė	Klasė
Acetonas, CAS Nr. 67-64-1	4	2	4	3	4	4
Acetonitrilas, CAS Nr. 75-05-8	4	2	4	>3 ²⁾	4	4
Amoniakas, CAS Nr. 7664-41-7	4	4	4	4	4	4
Chloras, CAS Nr. 7782-50-5	4	4	4	4	4	4
Vandenilio chloridas, CAS Nr. 7647-01-0	4	4	4	4	4	4
Dichlormetanas, CAS Nr. 75-09-2	4	3	4	2	4	3
Dietilaminas, CAS Nr. 109-89-7	4	4	4	4	3	4
Etilacetatas, CAS Nr. 141-78-6	4	3	4	4	4	4
Anglies disulfidas, CAS Nr. 75-15-0	4	4	4	3	4	4
Metanolis, CAS Nr. 67-56-1	4	4	4	>3 ¹⁾	4	4
n-heptanas, CAS Nr. 142-82-5	4	4	4	4	4	4
Natrio hidroksidas, 40 %, CAS Nr. 1310-73-2	4	4	4	4	4	4
Sieros rūgštis 96 %, CAS Nr. 7664-93-9	4	4	4	4	4	4
Tetrahidrofuranas, CAS Nr. 109-99-9	4	2	4	4	1 ¹⁾	4
Toluolas, CAS Nr. 108-88-3	4	4	4	4	4	4

1) „Ansell Alphatec 02-100“ ir „Tricotril“ pirštinė

2) Nepriklausomų institucijų atliekamas patikrinimas pagal EN 374-3, nutraukimas atitinkamai pasiekus 3 apsaugos klasę

	Laminato / butilo pirštinių kombinacija ¹⁾	Veido manžetas	integuota viso veido kaukė ²⁾	Viso veido kaukė veido manžetui ³⁾
Bandomieji chemikalai	Klasė	Klasė	Klasė	Klasė
Acetonas, CAS Nr. 67-64-1	4	4	4	4
Acetonitrilas, CAS Nr. 75-05-8	4	4	4	4

	Laminato / butilo pirštinių kombinacija ¹⁾	Veido manžetas	integuota viso veido kaukė ²⁾	Viso veido kaukė veido manžetui ³⁾
Amoniakas, CAS Nr. 7664-41-7	4	4	4	4
Chloras, CAS Nr. 7782-50-5	4	4	4	4
Vandenilio chloridas, CAS Nr. 7647-01-0	4	4	4	4
Dichlormetanas, CAS Nr. 75-09-2	3	2 ⁴⁾	3	2
Dietilaminas, CAS Nr. 109-89-7	4	2 ³⁾	3	2
Etilacetatas, CAS Nr. 141-78-6	4	4	4	4
Anglies disulfidas, CAS Nr. 75-15-0	4	1 ³⁾	2	1 ⁵⁾
Metanolis, CAS Nr. 67-56-1	4	4	4	4
n-heptanas, CAS Nr. 142-82-5	4	2	3 ¹⁾	3
Natrio hidroksidas, 40 %, CAS Nr. 1310-73-2	4	4	4	4
Sieros rūgštis 96 %, CAS Nr. 7664-93-9	4	4	4	4
Tetrahidrofuranas, CAS Nr. 109-99-9	4	2	3	3
Toluolas, CAS Nr. 108-88-3	4	2	3	3

1) „Ansell Alphatec 02-100“ ir butilo pirštinė

2) Vertės galioja butilo kaukės korpusui

3) Vertės galioja EPDM kaukės korpusui

4) Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumai su veido manžetu nėra skirti nuolatinei įvadytų cheminių medžiagų ekspozicijai.

5) Apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumai su veido manžetu ir viso veido kauke nėra skirti nuolatinei įvadytų cheminių medžiagų ekspozicijai.

9.5 Pasipriešinimas chemikalų pralaidumui pagal BS EN 8467:2006¹⁾

FKM / butilo pirštinės	
Bandomieji chemikalai	Proveržis po
Ipritas (HD), CAS Nr. 505-60-2	8 val.
Zarinas (GB), CAS Nr. 107-44-8	>8 val.

Bandymai buvo atlikti su 100 g/m² koncentracija 240 min. laikotarpiu toliau nurodytoms sudedamosioms dalims.

	D-mex	Siūlės	Uždarymo sistema	Apsauginiai auliniai (Nitril-P)
Bandomieji chemikalai	Prasiskverbimas µg/cm ²²			
Ipritas (HD), CAS Nr. 505-60-2	<0,1	<0,1	0,1	0,1
Zarinas (GB), CAS Nr. 107-44-8	<0,1	<0,1	<0,1 ¹⁾	<0,1

1) Nėra ES tipo tyrimo sudedamoji dalis

	D-mex	Siūlės	Uždarymo sistema	Apsauginiai auliniai (Nitril-P)
Zomanas (GD), CAS Nr. 96-64-0	<0,1	<0,1	0,1	<0,1
VX, CAS Nr. 50782-69-9	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1

1) išbandyta esant 10 g/m²

	Laminato / „Tricotril“ pirštinių kombina- cija ¹⁾	Laminato / butilo pirš- tinių kombinacija ²⁾	Veido manžetas	Integruota kaukė
Bandomieji chemika- lai	Prasiskverbimas µg/cm ²			
Ipritas (HD), CAS Nr. 505-60-2	<0,1	<0,1	<0,05	<0,05
Zarinas (GB), CAS Nr. 107-44-8	<0,1	<0,1	0,2	<0,05
Zomanas (GD), CAS Nr. 96-64-0	<0,08	<0,08	<0,05	<0,05
VX, CAS Nr. 50782-69-9	<0,08	<0,08	<0,05	<0,05

1) „Ansell Alphatec 02-100“ ir „Tricotril“ pirštinė

2) „Ansell Alphatec 02-100“ ir butilo pirštinė

10 Bandyimų protokolas

Tipas: ¹⁾	Gaminio numeris: ¹⁾		Pagaminimo data: ¹⁾			
	Apsauginis kostiumas lietiški su (medžiagos pavadinimas, CAS Nr., UN Nr.)	Bandytos kostiumo dalys (galva, rankos, kojos, ...)	Susilietimo su chemine medžiaga trukmė (minutėmis)	Rasti trūkumai	Techninės priežiūros/ Taisymo data	Parašas

1) Žiūrėkite tipo lentelę apsaugos nuo cheminių medžiagų kostiumo vidinėje kišenėje.

11 Atsarginių dalių užsakymo sąrašas

Pavadinimas ir apibūdinimas	Užsakymo numeris
„Dräger CPS 7800“ (mėlynas arba oranžinis)	R 29 650
„Dräger CPS 7800“ (alyvinis)	R 29 700

Ant viršaus avimi apsauginiai auliniai:¹⁾

Nitrilas P, 43 dydis	R 56 863
Nitrilas P, 44 dydis	R 56 864
Nitrilas P, 45 dydis	R 56 865
Nitrilas P, 46/47 dydis	R 56 866
Nitrilas P, 48 dydis	R 56 867
Nitrilas P, 49/50 dydis	R 56 868

Apsauginiai batai montavimui:¹⁾

Nitrilas P, 43 dydis, sutrumpinti	R 58 221
Nitrilas P, 44 dydis, sutrumpintas	R 58 222
Nitrilas P, 45 dydis, sutrumpintas	R 58 223
Nitrilas P, 46/47 dydis, sutrumpinti	R 58 224
Nitrilas P, 48 dydis, sutrumpintas	R 58 225
Nitrilas P, 49/50 dydis, sutrumpintas	R 58 226

Pirštinės:²⁾

FKM/butilas, 9 dydis	R 55 762
FKM/butilas, 10 dydis	R 55 531
FKM/butilas, 11 dydis	R 55 761
Laminatas + „Tricotril“ ant apsauginio žiedo, 10 dydis	R 63 003
Laminatas + „Tricotril“ ant apsauginio žiedo, 11 dydis	R 63 004
Laminatas + butilas ant apsauginio žiedo, 9 dydis	R 63 008
Laminatas + butilas ant apsauginio žiedo, 10 dydis	R 63 009
Laminatas + butilas ant apsauginio žiedo, 11 dydis	R 63 010
Viršutinė pirštinė „Tricotril“, 10 dydis	R 55 968
Viršutinė pirštinė „Tricotril“, 11 dydis	R 55 966

Pirštinių ir aulinių batų reikmenys:

Medvilninės pirštinės, pora	R 50 972
Dujoms nepralaidus rankogalis	R 52 648
Guminis žiedas viršutinėms pirštinėms (reikia 2 vnt.)	R 51 358
Šviesą atspindinti juosta (reikia 2 vnt.)	R 58 218

Pavadinimas ir apibūdinimas	Užsakymo numeris
Apsauginis žiedas	R 51 265
Viršutinės kojinės	R 61 018

Ventiliacija:

Reguliuavimo vožtuvas PT 120 L	R 55 509
Vėdinimo strektės S, M rinkinys	R 58 901
Vėdinimo strektės L, XL, XXL rinkinys	R 58 903
Žarna	11 81 033

Laikiklis:

Kabliai petnešoms (reikia 4 vnt.)	R 55 449
Petnešos	R 59 026

Transportavimui ir sandėliavimui:

CSA sandėliavimo ir transportavimo rankinė	R 58 152
Nešimo rankinė	R 53 373
Transportavimo dėžė	T 51 525
Pakaba (varpo formos)	R 33 299
Pakaba (T formos)	R 54 746
Plokšti maišeliai gaubtui ir batams	87 10 071

Tikrinimo įrenginiai ir reikmenys:

Kontrolinis prietaisas „Porta Control 3000“	R 62 520
Dvigubas tikrinimo dangtelis	R 61 051

Apsauginiam kostiumui su veido manžetu:

Tikrinimo pūslės komplektas	R 52 227
apsauginiam kostiumui su integruota viso veido kauke RA:	
Sandarinimo kamštis	R 52 209
Apvalaus sriegio žiedas	R 52 557
Vožtuvo tikrinimo kamštis	R 53 349

apsauginiam kostiumui su integruota viso veido kauke P:

Kamštis	R 46 606
Tikrinimo kamštis	R 51 589

apsauginiam kostiumui su integruota viso veido kauke PE:

Žiedas	R 51 585
Sandarinimo kamštis	R 52 603
Tikrinimo kamštis	R 51 589

apsauginiam kostiumui su integruota viso veido kauke PE/ESA:

Sandarinimo kamštis	R 52 209
Apvalaus sriegio žiedas	R 52 557
Tikrinimo kamštis	R 51 589


Pavadinimas ir apibūdinimas	Užsakymo numeris
Valymas ir dezinfekcija:	
Skalbimo maišelis	65 70 003
Tepimo pieštukas, 2 vnt.	R 27 494
Priemonė nuo rasojimo „klar-pilot“ želis	R 52 560
Priemonė nuo stiklo rasojimo „klar-pilot Comfort“	R 56 542
Eltra (20 kg)	79 04 074
neodisherDekonta AF 5 L	37 06 165
neodisherDekonta AF 20 L	37 09 333
Talko maišelis	R 51 005

Techninė priežiūra ir profilaktika:


Klijavimo rinkinys (CSM klijuotuvai)	R 58 105
Lopų rinkinys „D-mex“, mėlynas (8 lopai)	R 57 355
Lopų rinkinys „D-mex“, oranžinis (8 lopai)	R 57 857
Lopų rinkinys „D-mex“, alyvinis (8 lopai)	R 57 476
„D-mex“ taisymo pasta, mėlyna	R 55 065
„D-mex“ taisymo pasta, oranžinė	R 55 699
„D-mex“ taisymo pasta, alyvinė	R 55 751
Aulinių batų jungties komplektas	R 25 264
Sandarinamoji masė aulinių batų jungčiams	R 55 272
Kostiumo vožtuvas, visas	R 58 625
Vožtuvo diskas	R 58 239
Techninis vadovas	pagal pareikalavimą
Naudojimo instrukcija	pagal pareikalavimą

1) pateikus užklausą, galimi mažesni dydžiai

2) kai kelios pirštinės derinamos tarpusavyje, „Dräger“ rekomenduoja užsisakyti vienu dydžiu didesnes pirštines.

 Manufacturer
Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße 1
D-23560 Lübeck
Germany
+49 451 8 82-0

Notified Body in Europe:
Involved in type approval and in quality control:
DEKRA Testing and Certification GmbH
Handwerkstraße 15
70565 Stuttgart
Germany
Reference number:

 0158

Supplier in Korea:
경기도 하남시 하남대로 947(풍산동)
U1 센터 11층 C-1109호(12982)
전화: +82 2 708 6400
팩스: 070-4275-0318



한국산업안전보건공단 인증필
형식·모델 : Dräger CPS 7800
용량·등급 : 전신보호복, (1b형식, 긴급용),
성능수준3(액체12종, 가스3종),
안전장갑(마모저항 3)
인증 번호 : 24-AV4CX-0040
인증 일자 : 2024.10.31
제조자 : Draeger Manufacturing Czech s.r.o
제조국 : 체코

